

সুযোগে ইব্রাহীম (আঃ) পূজা ঘরে প্রবেশ করিলেন; দেখিলেন, প্রতিমাণ্ডলির সম্মুখে দুধ, কলা, মিঠাই-মণ্ডা ইত্যাদি ভেট্টস্বরূপ রাখা আছে। ইব্রাহীম (আঃ) এই সকল কার্যে এবং এই কার্য বিশ্বাসীদের ব্যঙ্গপূর্বক প্রতিমাণ্ডলিকে লক্ষ্য করিয়া বলিলেন, কি হে! তোমরা খাও না কেন? নিরুত্তর রহিয়াছ কেন? ইহা বলিতে বলিতে তিনি সেইগুলিকে কুঠারাঘাতে ভাসিয়া ফেলিলেন এবং দেশবাসীকে মূল বিষয় বুঝাইবার পরিকল্পিত যুক্তি-তর্কের ভূমিকা দাঁড় করার জন্য শুধু বড় প্রতিমাটিকে বাকী রাখিয়া কুঠারখানা উহার কাঁধেই ঝুলাইয়া রাখিলেন।

দেশবাসী মেলা হইতে আসিয়া এই অবস্থা দেখিতে পাইল; অবশ্যে তাহারা ইব্রাহীম (আঃ)-কে ডাকিয়া আনিল এবং জিজ্ঞাসা করিল, হে ইব্রাহীম! আমাদের মাবুদগুলির সঙ্গে এই ব্যবহার তুমি করিয়াছ কি? তদুত্তরে ইব্রাহীম (আঃ) বলিলেন **بَلْ فَعْلَهُ كَبِيرَهُمْ هَذَا** “বরং (আমি বলি,) উহাদের এই বড়টাই এই কাণ্ড করিয়াছে।” এই উক্তিটির তাৎপর্য দুই রকম হইতে পারে। একটি এই যে, নিজে নির্দোষ-নিরপরাধ হওয়ার জন্য অভিযোগ খণ্ডন করিতে যাইয়া অবাস্তবরূপে অন্যের ঘাড়ে দোষ চাপাইয়া দেওয়া। আর একটি এই যে, অভিযোগ খণ্ডন উদ্দেশ্য নহে, বরং উদ্দেশ্য হইল একটি বিশেষ বাস্তব সত্য শ্রোতৃবৃন্দকে সহজে উপলব্ধি করাইবার ও গ্রহণ করাইবার নিমিত্ত ভূমিকা ও কৌশলস্বরূপ একটি সাময়িক দাবী শুধুমাত্র সম্ভাব্য পরিকল্পিত আকারে কথার কথারূপে দাঁড় করানো— যাহাতে উহার উপর অন্য একটি বিষয় উপস্থাপনপূর্বক তাহা দ্বারা মূল উদ্দেশ্য সত্যটাকে সহজে প্রমাণিত করা যায়।

এই স্থলে দ্বিতীয় তাৎপর্যটিই হ্যারত ইব্রাহীমের উদ্দেশ্য। তিনি দেশবাসীর গর্হিত মাবুদ- প্রতিমাণ্ডলির জড়তা ও অক্ষমতা তাহাদের চেথে দেখাইয়া দিয়া স্পষ্টরূপে প্রমাণিত করিতে চাহিয়াছেন যে, এই শ্রেণীর অক্ষম জড় বস্তুগুলি মাবুদ ও উপাস্য হইতে পারে না। এই উদ্দেশ্য শ্রোতৃবর্গকে সহজে স্বীকার করায় বাধ্য করিবার জন্য ইব্রাহীম (আঃ) কৌশলরূপে সাময়িকভাবে এই দাবী দাঁড় করিলেন। এই সত্রে আলোচ্য উক্তির মর্ম এই যে, যখন দেশবাসী ইব্রাহীম (আঃ)কে জিজ্ঞাসা করিল, ‘তুমি কি এই কাণ্ড করিয়াছ হে ইব্রাহীম?’ তখন ইব্রাহীম (আঃ) উক্ত প্রশ্নের উত্তর না দিয়া আসল উদ্দেশের দিকে অগ্রসর হইলেন এবং ভূমিকাস্বরূপ সাময়িকভাবে সম্ভাব্য একটি পরিকল্পিত দাবী তাহাদের সম্মুখে তুলিয়া ধরিলেন যে, মনে কর— আমি এরূপ দাবী করিতেছি যে, “আমি করি নাই বরং এই বড়টাই করিয়াছে।”

**فَسَئَلُواهُمْ أَنْ كَانُوا** **يَنْطَقُونَ** এখন তোমরা তোমাদের এই মাবুদগণকে জিজ্ঞাসা কর (আমার এই দাবী মিথ্যা হইলে তাহারাই আমাকে দোষী প্রমাণ করিবে); যদি তাহাদের (অন্তত) কথা বলিবার শক্তি থাকে।

অর্থাৎ সাধারণ দৃষ্টিতেও দেখা যায়, বড় মাছে ছোট মাছ খায়, বড় রাজা ছোট রাজাকে ধ্বংস করে। তদুপ এখানেও সম্ভবত বড় মাবুদটাই ছোট মাবুদগুলিকে ধ্বংস করিয়াছে। মনে কর— আমি এই সম্ভব দাবীটাই তোমাদের সম্মুখে পেশ করিতেছি; এখন যদি আমার দাবী মিথ্যা হয় তবে তাহারাই মূল ঘটনা ব্যক্ত করুক যদি তাহাদের কথা বলার শক্তি থাকে। আর যদি তাহাদের কথা বলিবার শক্তি নাই, এমনকি তাহাদের উপর মিথ্যা দোষারোপ করা হইলেও নিজেদের নির্দোষ হওয়া প্রমাণ করিবার পর্যন্ত ক্ষমতাটুকু তাহাদের নাই, তবে তাহারা মাবুদ- উপাস্য তথা খোদা কিরণে হইতে পারে?

ইব্রাহীম আলাইহিস সালামের এই যুক্তি তাহাদের বিবেকের উপর এত গভীর রেখাপাত করিল যে, উহার প্রতিক্রিয়ায় তাহাদের অন্তরে সত্যের প্রবল স্নোত বহিতে লাগিল, যাহাকে প্রতিরোধ করিতে না পারিয়া কিছু সময়ের জন্য তাহারা তাহাতে মগ্ন হইয়া নিজেদের দোষের স্বীকৃতি দিতে লাগিল। কোরআনের বর্ণনায় রহিয়াছে-

فَرَجَعُوا إِلَى نَفْسِهِمْ فَقَالُوا إِنَّكُمْ أَنْتُمُ الظَّالِمُونَ . ثُمَّ نَكْسُوا .....

“ফলে তাহারা নিজেরাই মনে মনে চিন্তা করিল এবং পরম্পর বলাবলি করিল, বস্তুতঃ তোমরাই অন্যায়কারী। (ইব্রাহীম ঠিকই বলিতেছে; অক্ষম জড় পদার্থগুলি মাঝুদ হয় কিরূপে?) অতঃপর লজ্জায় তাহাদের মাথা হেট হইয়া গেল এবং নিজেরাই ইব্রাহীম (আঃ)-কে বলিল, তুমি ত জানই, ইহারা কথা বলিতে পারে না।” (পারা- ১৭; রংকু- ৫)

ইব্রাহীম (আঃ) যখন দেখিলেন, তাহার যুক্তি তাহাদের উপর প্রভাব বিস্তার করিয়াছে তখন তিনি মূল উদ্দেশ্য ব্যক্ত করায় পরম প্রতিপের সহিত তাহাদের ভর্তসনা করিলেন-

- قال افتعبدون من دون الله مالا ينفعكم شيئاً ولا يضركم .

“ইব্রাহীম (আঃ) তাহাদিগকে বলিলেন, এই সবগুলির জড়তা ও অক্ষমতা চাক্ষুষ দেখিবার পরও তোমরা পূজা উপাসনা করিতেছ সর্বশক্তিমান আল্লাহ ব্যতীত এমন কতগুলি জড় বস্তুর, যেগুলি তোমাদের কোন প্রকার উপকার বা অপকার করিতে পারে না। (অর্থাৎ একেবারেই অক্ষম অচেতন।) ধিক তোমাদের উপর এবং এই সব মনগড় মাঝুদগুলির উপর, যেগুলিকে উপাস্য বানাইয়া রাখিয়াছ আল্লাহর স্তলে। তোমরা কি জ্ঞানহারা বোধ-বুদ্ধিহীন গর্দভ?”

পাঠকবর্গ! লক্ষ্য করিয়াছেন কি? ইব্রাহীম (আঃ) “তাহাদের বড়টাই এই কাও করিয়াছে” – এই সাময়িক দাবীর উপর ভিত্তি করিয়া মূল সত্যকে কি সুন্দর ও সহজরূপে প্রকাশ করিতে পারিলেন এবং শ্রোতাদের ভ্রান্তি ধরাইয়া দিতে প্রয়াস পাইলেন।\* ইহাকে মিথ্যা বলা হয় না; ইহাকে বলা হয় ফرض المحال لتبكيت الخصم পরিকল্পিত দাবী।” ইহা তর্কশাস্ত্রের একটি বিশেষ কৌশল।

অবশ্য ইহার বাহ্যিক অর্থ যেহেতু অবাস্তব, তাই ইব্রাহীম (আঃ) হাশর ময়দানের ভয়-ভীতির সময় ইহাকে মিথ্যা গণ্য করিয়া আতঙ্কিত হইবেন।

### বিবি হাজেরার বনবাস ও মক্কা নগরীর গোড়াপত্তন

বিশেষ দ্রষ্টব্য : পূর্বেই ইঙ্গিত করা হইয়াছে যে, আলোচ্য হাদীছের অর্থ ও উদ্দেশ্য ইহা প্রতিপন্থ করা নহে যে, ইব্রাহীম (আঃ) তিনটি ঘটনায় মিথ্যা বলিয়াছেন। “নাউমুবিল্লাহি মিন যালিকা”, বরং এই হাদীছের তাৎপর্য হইল— ইব্রাহীম (আঃ) হাশরের দিন এই বলিয়া শংকা প্রকাশ করিবেন যে, “আমি তিনটি মিথ্যা বলিয়াছিলাম” সেই তিনটি বিষয়ের উল্লেখপূর্বক ব্যাখ্যা দ্বারা প্রতিপন্থ করা যে, এই বিষয় তিনটি ও বস্তুতঃ মিথ্যা ছিল না, অতএব এই ঘোষণা দেওয়া নিতান্তই সত্য ও বাস্তব যে, ইব্রাহীম (আঃ) জীবনে কখনও মিথ্যা বলেন নাই।

\* পূর্ব বর্ণিত জনেক বাসালী পণ্ডিত হাদীছখানার তাৎপর্য বিপরীত বুঝিয়া তথাকথিত “তফসীরুল কোরআনে” এই হাদীছখানার সমালোচনা করিয়াছেন। তিনি নিজের স্বল্প জ্ঞানহেতু ভুলে পতিত হইয়া নানারূপ প্রলাপেক্ষি করিয়াছেন— হাদীছকে এনকার করিয়াছেন, হাদীছ বর্ণনাকারীদের প্রতি ক্ষেপিয়াছেন। এমনকি চরম ধৃততায় বিশিষ্ট সাহাবী আবু হোরায়ার রাখিয়াল্লাহ তাআলা আনন্দের প্রতি বেআদাৰী করতঃ বুৰাইতে চাহিয়াছেন যে, এইটা আবু হোরায়ার গর্হিত বয়ান এবং বোখারী-মুসলিম শরীকে উল্লেখ হইয়া থাকিলেও পণ্ডিত মিয়া ইহাকে হাদীছ বলিয়া গ্ৰহণ করিবেন না।

এই সকল প্রলাপেক্ষির একমাত্র কারণ হইল, হাদীছখানার মূল তাৎপর্য পৌছিবার অসামর্থতা। তিনি বুঝিয়াছেন যে, ইহাতে হ্যরত ইব্রাহীমের মিথ্যা বলা প্রতিপন্থ হয়।

বস্তুতঃ ইহা এই হাদীছের বাস্তব তাৎপর্য নহে, বরং ইহা পণ্ডিত মিএগার অল্প বিদ্যা তয়ন্ত্রী প্রসূত বক্র ও ভুল ধারণা হইতে সংস্থি। হাদীছখানার সঠিক তাৎপর্য পাঠক উপলব্ধি করুন।

পণ্ডিত সাহেব আবু হোরায়ার রাখিয়াল্লাহ তাআলা আনন্দের প্রতি ক্ষেপিয়াছেন, কিন্তু আনাছ (রাঃ), হাশম (রাঃ) ও আবু ছায়াদ (রাঃ) সাহাবীগণের হাদীছসমূহেও আছে যে, ইব্রাহীম (আঃ) নিজেই হাশরের দিন বলিবেন, আমি তিনটি মিথ্যা বলিয়াছিলাম; এই সব হাদীছ সম্পর্কে তিনি কি বলিবেন এবং উক্ত ছাহাবীগণ সম্পর্কে কি মন্তব্য করিবেন?

১৬৩৫। হাদীছ : আদুলাহ ইবনে আববাস (রাঃ) (রসূলুল্লাহ আলাইহি অসল্লাম হইতে\*) বর্ণনা করিয়াছেন, ইব্রাহীম আলাইহিস সালামের দ্বিতীয় স্তু হাজেরা রায়িয়াল্লাহু তাআলা আনহার গর্তে ইসমাঈল (আঃ) জন্ম প্রাপ্ত করিলেন (মাতৃ জাতির মানবীয় স্বভাবের প্রবণতায় ইব্রাহীম (আঃ)-এর প্রথমা স্তু ছারাহ (রাঃ) ও বিবি হাজেরার মধ্যে গরমিলের সৃষ্টি হইল। (হাজেরা (রাঃ) তাহা দূর করায় সচেষ্ট হইলেন।) বিবি হাজেরাই প্রথম নারী যিনি পরিচারিকা নারীদের কোমরে পরিকর বা কোমরবন্ধ বাঁধার রীতি অবলম্বন করেন। তিনি সাধারণ পরিচারিকার ন্যায় কোমর বাঁধিয়া বিবি ছারার মনের আবিলতা দূর করার উদ্দেশ্যে সেবায় আস্থানিয়োগ করিলেন। (কিন্তু তাহার চেষ্টা নিষ্ফল হইল, এমনকি বিবিদ্বয়ের মধ্যেকার মনের আবিলতায়) যখন ইব্রাহীম (আঃ) এবং বিবি ছারার মধ্যেও প্রতিক্রিয়া প্রতিফলিত হইল তখন (আল্লাহ তাআলার আদেশ ক্রমে) ইব্রাহীম (আঃ) শিশু পুত্র ইসমাঈল ও বিবি হাজেরা (রাঃ)-কে (দেশান্তরিত করার জন্য) লইয়া বাহির হইলেন। তাঁহাদের সঙ্গে একটি মোশকে পানি ছিল- তাঁহারা পথিমধ্যে তাহা পান করিতেন এবং ইসমাঈল মাতার দুঃখ পান করিত। এইভাবে তাঁহারা মক্কা নগরীর বর্তমান অবস্থাস স্থলে পৌছিলেন।

ইব্রাহীম (আঃ) বিবি হাজেরা ও শিশুকে বড় একটি বৃক্ষের নীচে রাখিলেন। তখন এই এলাকায় কোন মানুষ ছিল না, পানিরও কোন ব্যবস্থা ছিলা না। তিনি তাঁহাদের নিকট শুধুমাত্র একটি থলিয়ার মধ্যে কিছু খুরমা এবং মোশকের মধ্যে অল্প পরিমাণ পানি দিয়া আসিলেন। এই অবস্থায় শিশু ও তাঁহার মাতাকে তথায় রাখিয়া ইব্রাহীম (আঃ) তাঁহার (ফিলিস্তীনস্থ) গৃহজনের দিকে রওয়ানা হইলেন।

যখন ইব্রাহীম (আঃ) শিশু ও শিশুর মাতাকে ছাড়িয়া চলিয়া আসিতেছিলেন, তখন হাজেরা (রাঃ) তাঁহার পিছনে চুটিলেন এবং চীৎকার করিয়া বলিলেন-

يَا أَبْرَاهِيمُ أَيْنَ تَذَهَّبُ وَتَتْرُكْنَا فِي هَذَا الْوَادِيِ الْذِي لَيْسَ فِيهِ أَنْبِيسٌ وَلَا شَعْرٌ -

“হে ইব্রাহীম! আপনি কোথায় চলিয়া যাইতেছেন? অথচ আমাদিগকে এমন স্থানে ফেলিয়া যাইতেছেন যেখানে কোন মানুষ নাই, পানাহারের কোন ব্যবস্থা নাই।” বার বার এইরূপ বলিতে লাগিলেন, কিন্তু হ্যরত ইব্রাহীম (আঃ) সেদিকে মোটেই তাকাইতে ছিলেন না- তাঁহার দৃষ্টি ও গতি সম্মুখ দিকেই।

অবশেষে হাজেরা (রাঃ) জিজ্ঞাসা করিলেন আপনি কি আল্লাহর আদেশে এই ব্যবস্থা করিলেন? ইব্রাহীম (আঃ) বলিলেন, نَعَمْ হাঁ। জৰাব শুনিয়া হাজেরা (রাঃ) সান্ত্বনা লাভ করিলেন এবং নির্ভীক চিত্তে বলিলেন, “তাহা হইলে আমাদের কোন ভয় নাই- আল্লাহ আমাদিগকে হালাক করিবেন না।” হাজেরা (রাঃ) ইহাও জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন, أَلِي اللَّهِ أَلِي اللَّهِ আল্লাহর আশ্রয়ে ইহা শ্রবণে বিবি হাজেরা (রাঃ) বলিয়াছিলেন, رَضِيتَ আল্লাহর আশ্রয়ে আমি পূর্ণ সন্তুষ্ট”- এই বলিয়া তিনি হ্যরত ইব্রাহীমের পেছন হইতে ফিরিয়া আসিলেন।

ইব্রাহীম (আঃ) শিশুপুত্র ও তাঁহার মাতাকে ত্যাগ করিয়া পেছন দিকে না তাকাইয়া সম্মুখপানে অগ্রসর হইতেছিলেন। যখন গিরিপথের বাঁকে পৌছিলেন যেখান হইতে স্তু-পুত্র চোখের নজরে পড়িবার সম্ভাবনা নাই, তখন কা’বা গৃহের (স্থানের) প্রতি মুখ করিয়া দাঁড়াইলেন এবং হাত উঠাইয়া দোয়া করিলেন-

رَبَّنَا أَتَى أَسْكَنْتُ مِنْ دُرْبِتِيْ بِوَادٍ غَيْرَ دِيْ زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحْرَمَ -

\* এই হাদীছ বর্ণনার প্রারম্ভে স্পষ্ট উল্লেখ নাই যে, এই বিবরণ ছাইয়া ইবনে আববাস (রাঃ) হ্যরত রসূলুল্লাহ (সঃ) হইতে শুনিয়াছেন; কিন্তু ইহা অবধারিত যে; তিনি এই বিবরণ হ্যরত (সঃ) হইতে শুনিয়াছেন। কারণ, প্রারম্ভে উহার উল্লেখ না থাকিলেও হাদীছখানার বিবরণের মধ্যে একাধিক স্থানে সে সম্পর্কে স্পষ্ট উল্লেখ রহিয়াছে।

“হে পরওয়ারদেগার! আমি জনশূন্য মরুর বুকে আমার পরিজনের বসতি স্থাপন করিয়া যাইতেছি তোমার সম্মানিত ঘরের নিকটে, এই উদ্দেশে যে, তাহারা নামায তোমার এবাদত-বন্দেগী) ভাল ভাবে আঁকড়াইয়া থাকিবে। প্রভু হে! তুমি আরও লোকের মন এই স্থানের প্রতি আকৃষ্ট করিয়া দাও যেন উহার জনশূন্যতা দূর হইয়া যায়। আর ফলফলারি খাদ্যদ্রব্য আমদানী করিয়া পানাহারের সুব্যবস্থা করিয়া দাও; যাহাতে তোমার নেয়ামত উপভোগ করিয়া মানুষ তোমার শোকরণজারী করিবে। (পারা- ১৩; রংকু- ১৮)

বিবি হাজেরা (রাঃ) হযরত ইব্রাহীমের পিছন হইতে নিজ স্থানে চলিয়া আসিলেন : মোশকের পানি নিজে পান করিতেন এবং শিশুকে বুকের দুধ পান করাইতেন। কিছু দিনের মধ্যেই পানি ফুরাইয়া গেল। তখন নিজেও ভীষণভাবে তৎক্ষণাত হইলেন এবং শুক্তার দরন্ত বুকের দুধ না থাকায় শিশুও পিপাসায় কাতর হইয়া পড়িল। এমনকি চক্ষের সামনে শিশু পুত্র পিপাসায় ছটফট করিতে লাগিল। তখন চেতের সামনে শিশু-পুত্রের এই করুণ অবস্থা সহ্য করিতে না পারিয়া হাজেরা (রাঃ) তথা হইতে সরিয়া পড়িলেন এবং নিকটতম “সাফা” পর্বতের উপর উঠিয়া এদিক ওদিক তাকাইতে লাগিলেন যে, কাহারও কোন খোঁজ পাওয়া যায় কিনা; কিছুর খোঁজই নাই। সুতরাং তিনি দ্রুত সাফা পর্বত হইতে নামিয়া সম্মুখস্থ “মারওয়া” পর্বতের দিকে অগ্রসর হইলেন। (এর মধ্যে তিনি শিশু ইসমাইলের প্রতি লক্ষ্য রাখিতেছিলেন।) সাফা পাহাড় হইতে নামিয়া একটু সম্মুখের স্থানটি তখন যথেষ্ট নীচু, (তথা হইতে শিশু-পুত্র দৃষ্টির আড়াল হইত, তাই) উহা অতিক্রম করিতে তিনি ক্লান্ত পরিশ্রান্তের ন্যায়ই দৌড়িয়া চলিলেন। অতঃপর “মারওয়া” পাহাড়ের উপর উঠিয়া চতুর্দিকে তাকাইলেন, কিন্তু কোন কিছুর খোঁজ পাইলেন না। এইরূপে বিচলিত হইয়া তিনি (আল্লাহর নিকট ফরিয়াদ করিতে করিতে এবং আল্লাহকে ডাকিতে ডাকিতে) উক্ত পাহাড়দ্বয়ের মধ্যে দৌড়াদৌড়ি করিতে লাগিলেন, এমনকি বারংবার একটি হইতে অপরটিতে যাওয়ার সংখ্যা সাতের সংখ্যায় পৌছিল।

ইবনে আবুস (রাঃ) বলেন, নবী (সঃ) উক্ত ঘটনার প্রতি ইশারা করিয়া বলিয়াছেন, বিবি হাজেরা কর্তৃক উক্ত পাহাড়দ্বয়ে আসা-যাওয়া করার স্মরণেই আজও হজ্জ সমাপনকারীগণ হজ্জের একটি বিশেষ অঙ্গ হিসাবে এই পাহাড়দ্বয়ের মধ্যে (বিভিন্ন দোয়া ও যিকিরি করতঃ) সাতবার সাঁয়ী বা আসা-যাওয়া করিয়া থাকেন। (এমনকি উল্লিখিত নীচু স্থানটি যদিও বর্তমানে সমতল,\* তবুও শরীয়তের নির্দেশানুসারে তাহাকে বিবি হাজেরার ন্যায় দৌড়িয়া অতিক্রম করিতে হয়।)

বিবি হাজেরা (রাঃ) সগুম বার “মারওয়া” পাহাড়ে উঠিবার পর শিশু পুত্রের অবস্থা দেখার জন্য শিশুর নিকট চলিয়া আসার ইচ্ছা করিলে হঠাৎ একটি শব্দ শুনিলেন। তিনি পূর্ণ মনোযোগের সহিত ঐ শব্দের প্রতি ধ্যান দিলেন এবং পুনরায় শব্দ শুনিলেন।

এইবার তিনি বলিলেন, তোমার আওয়াজ ত শুনাইয়াছ; সাহায্য করার কোন ব্যবস্থা তোমার নিকট থাকিলে সাহায্য কর। তখন তিনি (বর্তমান) যমযম কৃপের স্থানে একজন ফেরেশতা দেখিলেন, তিনি

\* বিগত ১৯৫০ সনে আমি নরাধমের আল্লাহর ঘরের মহান দরবারে হাজির হওয়ার সোভাগ্য লাভ হইয়াছিল। তখন সাফা-মারওয়া পাহাড়ের এবং তাহার মধ্যবর্তী স্থান সম্পূর্ণরূপে হেরেম শরীফের মসজিদ হইতে বাহিরে ছিল। তখন পাহাড়দ্বয়ের পার্শ্ববর্তী দলান-কোঠা, ঘর-বাড়ী, দ্বারা শহরের পরিবর্তন হইয়াছিল বটে কিন্তু পাহাড়দ্বয় এবং তাহার মধ্যবর্তী ভূক্তি পুরাতনকালেরই অনেকটা দৃশ্য বহন করিতেছিল, এমনকি দৌড়িয়া অতিক্রম করার নীচু স্থানটি তখনও প্রাচীন কালের ন্যায় নীচুই ছিল। যাতায়াতের পথ প্রাকৃতিক পাহাড়ী এলাকার পাথরিয়া ভূমিই ছিল, সুরম্য অস্তালিকার আবরণে আবদ্ধ ছিল না, শুধু উপরে নব নির্মিত সাধারণ ছায়ার ব্যবস্থা ছিল।

১৯৫৫ ইং সালের পর বাদশাহ সউদ হেরেম শরীফের মসজিদ সম্প্রসারণের কাজে হাত দেওয়ায় উক্ত পাহাড়দ্বয় ও তাহাদের মধ্যবর্তী স্থান সহস্মুদ্য এলাকা মসজিদের সুরম্য দিতল অট্টালিকার ভিতরে আসিয়া যাওয়াতে সব কিছু দৃশ্য এবং হাল-অবস্থা পরিবর্তিত হয়া গিয়াছে। বিশেষত পাহাড়দ্বয়কে ভাসিয়া তাহাদের অস্তিত্বই প্রায় বিলোপ করিয়া ফেলা হইয়াছে, না থাকার মত একটু নির্দেশ অবশিষ্ট রাখা হইয়াছে; যাহা দেখিয়া কেহ তাহা পাহাড় বলিয়া ভাবিতে পারিবে না এবং সমুদ্র এলাকা কংক্রিটের ঢালাই হইয়া সমতল আকার ধারণ করিয়াছে। সম্পূর্ণ এলাকা মরম্ম পাথরের সুরম্য ফরাশে পরিষ্ঠেত হইয়াছে। অবশ্য দৌড়িয়া অতিক্রম করার স্থানটির সীমা চিহ্নিত রাখা হইয়াছে।

ଜିବ୍ରାଟିଲ (ଆଃ) । ଏ ଫେରେଶତା ସ୍ଥିଯ ପାଯେର ଗୋଡ଼ାଲିର ଆଘାତେ ତଥାୟ ଗର୍ତ୍ତ କରିଲେନ, ତାହା ହଇତେ ପାନି ଉଥିଲିଆ ଉଠିତେ ଲାଗିଲ । ବିବି ହାଜେରା (ରାଃ) ଆଚମ୍ଭିତ ହଇଲେନ ଏବଂ ମାଟି ଦ୍ୱାରା ଚତୁର୍ଦିକେ ବାଁଧ ସୃଷ୍ଟି କରତଃ ହାଉଜେର ନ୍ୟାୟ ବାନାଇଲେନ; ଅତଃପର ଅଞ୍ଜଳି ଭରିଯା ମୋଶକେ ପାନି ଭରିତେ ଲାଗିଲେନ ।

ଇବନେ ଆବାସ (ରାଃ) ବଲେନ, ଉକ୍ତ ବିଷୟ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଯା ନବୀ ଛାନ୍ତାନ୍ତାହୁ ଆଲାଇହି ଅସାନ୍ତାମ ବଲିଲେନ, ଇସମାଈଲର ମାତାକେ ଆଲାହ ରହମ କରନ୍-ତିନି ପାନିର ଚତୁର୍ଦିକେ ବାଁଧ ନା ଦିଲେ ଯମସମେର ଏ ପାନି କୃପ ନା ହଇଯା ପ୍ରବାହମାନ ବରଣାୟ ପରିଣତ ହଇତ ।

ବିବି ହାଜେରା (ରାଃ) ଏହି ପାନ ପାନେ ଦିନ କାଟିଇତେ ଲାଗିଲେନ, ତାହାର ବୁକେତେ ଦୁଧେର ସଥଗର ହଇଲ; ଶିଶୁକେ ପର୍ଯ୍ୟାଣ ଦୁନ୍ଧ ପାନ କରାଇତେ ଲାଗିଲେନ । ଜିବ୍ରାଟିଲ (ଆଃ) ତାହାକେ ଏହି ସାନ୍ତ୍ଵନାଓ ଦିଯାଛିଲେନ ଯେ, ଏହି ପାନ ନିଃଶେଷ ହଇଯା ଆପନି ଆବାର ବିପଦେର ସମ୍ମୁଖୀନ ହଇବେନ । ଏହି ଆଶଙ୍କା କରିବେନ ନା ଯେ, ଜାନିଯା ରାଖୁନ- ଏଥାନେଇ ଆଲାହର ଘରେର ସ୍ଥାନ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଆହେ ଏବଂ ଏହି ଶିଶୁ ସ୍ଥିଯ ପିତାର ସଙ୍ଗେ ସେଇ ଘର ପୁନଃନିର୍ମାଣ କରିବେନ । ଏହି ଘରେର ନିର୍ମାତାଗଣକେ ଆଲାହ ତାଆଲା ଧ୍ୱନି କରିବେନ ତାହା ହଇତେ ପାରେ ନା । ଏ ସମୟ ତଥାୟ (ତୁଫାନେ ନୂହେର ପର ଭଗ୍ନବଶେଷ) ଆଲାହର ଘରେର ନିର୍ଦ୍ଦର୍ଶନ ଶୁଦ୍ଧମାତ୍ର ଉହାର ଭିଟା ଯମୀନେର ଉପର ଉଚ୍ଚ ଟିଲାର ନ୍ୟାୟ ଛିଲ, ତାହାଓ ପାହାଡ଼ି ଢଳେର ପ୍ରୋତ୍ତେ ଭାଙ୍ଗିଯା ଯାଇତେଛିଲ ।

ବିବି ହାଜେରା (ରାଃ) ଏକାକି ଏହି ଏଲାକାୟ ବାସ କରିତେ ଲାଗିଲେନ । କିଛୁ ଦିନେର ମଧ୍ୟେ (ଇଯାମାନ ଦେଶୀୟ) “ଜୁରହୁମ” ଗୋତ୍ରେର ଏକଟି କାଫେଲା ଏହି ଏଲାକା ଅତିକ୍ରମ କରାକାଲେ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ସ୍ଥାନେ ବିଶ୍ରାମ ନିଲ । ତାହାରା ହଠାତ୍ ଦେଖିତେ ପାଇଲ, କତକଗୁଲି ପାଖି କୋନ କିଛୁକେ କେନ୍ଦ୍ର କରିଯା ଉଡ଼ିତେଛେ । ଏତଦ୍ଵାରା ତାହାରା ଅନୁମାନ କରିତେ ପାରିଲ ଯେ, ଏହି ପିଗାସାର୍ତ ଜୀବଗୁଲି ନିଶ୍ଚୟ ପାନିକେ କେନ୍ଦ୍ର କରିଯା ଘୁରିତେଛେ ଏବଂ ତାହାରା ଆଶର୍ଯ୍ୟ ହଇଲ ଯେ, ଆମରା ତୋ ଏହି ଏଲାକାୟ ବହୁବାର ଗମନାଗମନ କରିଯାଇଛି; ଏଥାନେ ପାନ ଦେଖି ନାହିଁ । ତୃକ୍ଷଣାଂ ତାହାରା ଏକ ଦୁଇଜନ ଲୋକ ତଥାୟ ପାଠୀଇଲ; ଏ ସ୍ଥାନ ହଇତେ ପାନିର କୁପେର ସଂବାଦ ଆସିଲେ ତାହାରା ସକଳେ ତଥାୟ ଉପସ୍ଥିତ ହଇଯା ବିବି ହାଜେରାକେ ଦେଖିତେ ପାଇଲ । ତାହାରା ତାହାକେ ଜିଜ୍ଞାସା କରିଲ, ଆମରା ଆପନାର ଏହି ସ୍ଥାନେ ବସନ୍ତ ସ୍ଥାପନ କରିତେ ଚାଇ, ଅନୁମତି ଦିବେନ କି? ବିବି ହାଜେରା (ରାଃ) ବଲିଲେନ, ଅନୁମତି ଦିତେ ପାରି, କିନ୍ତୁ ଏହି କୁପେର ଉପର ତୋମାଦେର ସ୍ଵତ୍ତୁ ସ୍ଥାପିତ ହଇବେ ନା । ତାହାରା ସମ୍ଭବ ହଇଯା ତଥାୟ ବସବାସ ଆରାଣ କରିଲ ।

ଇବନେ ଆବାସ (ରାଃ) ବଲେନ, ନବୀ (ସଃ) ବଲିଯାଛେନ, ବିବି ହାଜେରା ଲୋକଦେର ସାହଚର୍ଯ୍ୟର ଆଶା କରିତେଛିଲ, ତିନି ସେଇ ସୁଯୋଗ ଓ ପାଇଲେନ । ଏହି ପର୍ଯ୍ୟଟକ ଦଲଟି ତଥାୟ ବସନ୍ତ ସ୍ଥାପନ କରିଲ, ତାହାରା ନିଜେଦେର ଆରା ଲୋକ ସଂବାଦ ଦିଯା ତଥାୟ ଆବାଦ କରିଲ; ଏମନିଭାବେ ସେଥାନେ କଯେକଟି ପରିବାରେର ବନ୍ତି ହଇଯା ଗେଲ । ଏଦିକେ ଇସମାଈଲ (ଆଃ)-ଏର ଓ ସବସ ଧୀରେ ଧୀରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଲ । ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ତିନି “ଜୁରହୁମ” ଗୋତ୍ର ହଇତେ ତାହାଦେର ଭାଷା “ଆରବୀ” ଶିକ୍ଷା କରିଲେନ । ଫଳେ ତିନି ଏହି ଜୁରହୁମ ଗୋତ୍ରେର ଲୋକଦେର ପ୍ରିୟ ହଇଯା ଉଠିଲେନ । ଇସମାଈଲ (ଆଃ) ବୟକ୍ତ ହଇଲେ ତାହାରା ନିଜେଦେର ଏକଟି ମେଯେକେ ତାହାର ସଙ୍ଗେ ବିବାହ ଦିଲ । ବିବାହେର ପର ଇସମାଈଲ ଆଲାଇହିସ ସାଲାମେର ମାତା ହାଜେରା (ରାଃ) ଇନ୍ତେକାଳ କରିଲେନ ।

ଇସମାଈଲର ବିବାହେର (ଓ ମାତାର ମୃତ୍ୟୁର) ପର ଏକଦା ଇବ୍ରାହିମ (ଆଃ) ସ୍ଥିଯ ପରିଜନ ପରିଦର୍ଶନେ ମଙ୍କାୟ ତଶ୍ରିଫ ଆନିଲେନ । ଇସମାଈଲ (ଆଃ) ତଥନ ବାଡ଼ୀତେ ଛିଲେନ ନା, ତାହାର ଶ୍ରୀର ନିକଟ ଇବ୍ରାହିମ (ଆଃ) ଇସମାଈଲର ସଂବାଦ ଜିଜ୍ଞାସା କରିଲେନ । ଶ୍ରୀ ବଲିଲ, ତିନି ଶିକାର କରିଯା ଆହାରେ ବ୍ୟବସ୍ଥା କୋଥାଓ ଗିଯାଛେନ । ଅତଃପର ଇବ୍ରାହିମ (ଆଃ) ପୁତ୍ରବଧୂ ଶ୍ଵଶୁର ଇବ୍ରାହିମ (ଆଃ)-କେ ଚିନେ ନାହିଁ । ଇବ୍ରାହିମ (ଆଃ) ବଲିଲେନ, ତୋମାର ସ୍ଵାମୀ ବାଡ଼ୀ ଆସିଲେ ଆମାର ସାଲାମ ଜାନାଇଓ ଏବଂ ବଲିଓ, ସେ ଯେନ ତାହାର ଘରେର ଦରଜାର ଚୌକାଠ ବଦଳାଇଯା ନେଯ । ଏହି ବଲିଯା ହ୍ୟରତ ଇବ୍ରାହିମ (ଆଃ) ଚଲିଯା ଗେଲେନ ।

ଇସମାଈଲ (ଆଃ) ବାଡ଼ୀ ଉପସ୍ଥିତ ହଇଲେ ପର ତିନି ସ୍ଥିଯ ପିତାର ଆଗମନେର ଆଭାସ ଅନୁଭବ କରିଯା ଜିଜ୍ଞାସା କରିଲେନ, ବାଡ଼ୀତେ କୋନ ମେହମାନ ଆସିଯାଛିଲ କି? ଶ୍ରୀ ବଲିଲ ହାଁ (ଏବଂ ଆକୃତି-ପ୍ରକୃତି ବର୍ଣ୍ଣନା କରିଯା ବଲିଲ),

এমন আকৃতির এক বৃন্দ আসিয়াছিলেন। তিনি আসিয়া আপনার কথা জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন, আমি সে সম্পর্কে উত্তর দিয়াছি এবং আমাদের সাংসারিক অবস্থা জিজ্ঞাসা করিয়াছেন, আমি বলিয়াছি, আমরা অত্যন্ত কষ্ট ও দারিদ্র্যের মধ্যে আছি। ইসমাইল (আঃ) জিজ্ঞাসা করিলেন, কোন আদেশ করিয়া গিয়াছেন কি? স্তু বলিল, হঁ— আপনাকে সালাম জানাইবার এবং আপনার ঘরের চৌকাঠ বদলাইতে আদেশ করিয়া গিয়াছেন।

এতদশ্রবণে ইসমাঈল (আঃ) বলিলেন, সেই বৃক্ষ আমার পিতা; তিনি এই কথার দ্বারা আমাকে তোমায় পৃথক করিয়া দেওয়ার আদেশ করিয়া গিয়াছেন, অতএব তুমি স্থীর পিত্রালয়ে চলিয়া যাও। এই বলিয়া ইসমাঈল (আঃ) স্তুকে তালাক দিয়া দিলেন এবং ঐ গোত্রের অপর একটি মেয়েকে বিবাহ করিলেন।

কিছু দিন কাটিবার পর ইব্রাহীম (আঃ) পুনরায় আসিলেন। সেই দিনও ইসমাইল (আঃ) বাড়ী ছিলেন না। তাহার স্ত্রীকে ইব্রাহীম (আঃ) তাহার সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করিলেন; স্ত্রী জানাইলেন, তিনি আহার্যের সন্ধানে বাহিরে গিয়াছেন। তাহাদের সাংসারিক অবস্থা সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করিলে পুত্রবধু বলিলেন, আমরা ভাল ও সচ্ছলতায় আছি; এই বলিয়া আল্লাহর প্রশংস্না করিলেন। পুত্র বধু তাহাকে পানাহারের জন্যও বিশেষ অনুরোধ করিলেন। ইব্রাহীম (আঃ) জিজ্ঞাসা করিলেন, তোমাদের প্রধান খাদ্যবস্তু কি? পুত্রবধু বলিলেন, গোশত।  
اللهم بارك لهم في دمياة করিলেন, পানি। ইব্রাহীম (আঃ) দোয়া করিলেন  
আয় আল্লাহ! তাহাদের জন্য গোশত ও পানিতে বরকত (অধিক্ষয় ও অধিক জীবনী শক্তি)  
দান করুন।

ନବୀ ଛାଲାଳାହୁ ଆଲାଇହି ଅସାଲାମ ବଲିଯାଛେନ, ଏ ସମୟ ତଥାୟ ଶସ୍ୟ-ଫସଲ ଛିଲ ନା, ନତୁବା ତାହା ସମ୍ପର୍କେ ଓ ଇତ୍ରାହୀମ (ଆଶ) ଦୋଯା କରିବେନ ।

ইঁৰাহীম আলাইহিস সালামের এই দোয়াৰ ফলেই শুধু গোশত ও পানিৰ দ্বাৰা মক্কা অঞ্চলে মানুষেৱ  
স্বাস্থ্য ঠিক থাকিতে পাৰে, অন্য কোন স্থানে শুধু এই দুই বস্তুৰ দ্বাৰা মানুষেৱ স্বাস্থ্য টিকিতে পাৰে না।  
**ইঁৰাহীম** (আঃ) তখন এই দোয়াও কৱিয়াছিলেন।

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِي طَعَامِهِمْ وَشَرَابِهِمْ .

“হে আল্লাহ! তাহাদের খাদ্য ও পানীয়ে বরকত (অধিক মঙ্গল) দান কর।” নবী ছালাল্লাহু আলাইহি অসাল্লাম বলিয়াছেন, মক্কা শরীফে খাদ্য পানীয়ের বরকত ইব্রাহীম আলাইহিস সালামের দেয়ার বদোলতেই।

ଇବ୍ରାହିମ (ଆଶ) ପୁତ୍ରବଧୂର ସଙ୍ଗେ ଆଲାପେର ପର ବଲିଲେନ, ତୋମାର ସ୍ଵାମୀ ବାଡ଼ି ଆସିଲେ ଆମାର ସାଲାମ ବଲିଓ ବରେ ସେ ନିଜ ଘରେର ଟୋକାର୍ଥ ଯେଣ ବହାଲ ରାଖେ ।

ইসমান্দিল (আঃ) বাড়ী আসিয়া জিজ্ঞাসা করিলেন, তোমাদের নিকট কেহ আসিয়াছিলেন কি? স্ত্রী বলিলেন, হঁ- এক নূরানী চেহারার বৃদ্ধ আসিয়াছিলেন- তিনি আপনার কথা জিজ্ঞাসা করিয়াছেন; আমি যথাযথ উত্তর দিয়াছি। সাংসারিক অবস্থা জিজ্ঞাসা করিলে আমি বলিয়াছি- আমরা সুখে-শান্তিতেই আছি। ইসমান্দিল (আঃ) জিজ্ঞাসা করিলেন, কোন আদেশ করিয়া গিয়াছেন কি? স্ত্রী বলিলেন, হঁ- আপনার নিকট সালাম বলিয়াছেন এবং আদেশ করিয়াছেন, আপনি যেন নিজ ঘরের চৌকাঠ বহাল রাখেন। ইসমান্দিল (আঃ) বলিলেন, তিনি আমার পিতা: তোমাকে স্ত্রীরপে বহাল রাখিবার আদেশ করিয়াছেন।

কিছু দিন পর ইব্রাহীম (আঃ) আবার আসিলেন। এইবার ইসমাঈল (আঃ)-এর সাক্ষাৎ পাইলেন। তিনি যময়ম কূপের নিকটে বৃক্ষের নীচে বসিয়া তীর বানাইতেছিলেন। ইসমাঈল (আঃ) ইব্রাহীম (আঃ)-কে দেখামাত্র দাঁড়াইয়া গেলেন এবং পিতা-পুত্রের মধ্যে যে ব্যবহারের আদান-প্রদান হয় পরম্পর তাহাই করিলেন। অতপর ইব্রাহীম (আঃ) বলিলেন, হে ইসমাঈল! আল্লাহ আমাকে একটি আদেশ করিয়াছেন। ইসমাঈল (আঃ) বলিলেন, স্থীয় প্রভুর আদেশ বাস্তবায়িত করুন। ইব্রাহীম (আঃ) বলিলেন, আল্লাহর আদেশ চতৃর্থ-৭

বাস্তবায়নে তুমি আমার সাহায্য করিবে কি? ইসমাইল (আঃ) বলিলেন, আমি নিশ্চয় আপনার সাহায্য করিব। ইব্রাহীম (আঃ) বলিলেন, আল্লাহ আমাকে আদেশ করিয়াছেন, এই উচ্চ ভিটাটিকে ঘেরাও করিয়া একটি ঘর তৈয়ার করি। এ সময়েই উভয়ে বায়তুল্লাহ শরীফের ঘর প্রস্তুত করিতে লাগিয়া গেলেন। ইসমাইল (আঃ) পাথর আনিয়া দিতেন এবং ইব্রাহীম (আঃ) গাঁথুনি করিতেন। যখন দেওয়াল ডুঁচু হইয়া গেল তখন ইসমাইল (আঃ) একটি বড় পাথর আনিলেন, ইব্রাহীম (আঃ) উহার উপর দাঁড়াইয়া নির্মাণ কার্য করিতে লাগিলেন \* এবং ইসমাইল (আঃ) তাঁহাকে গাঁথুনীর পাথর আনিয়া দিতে লাগিলেন। তাঁহারা উভয়ে চতুর্দিকে ঘুরিয়া ঘর নির্মাণ করিতেছিলেন এবং এই দোয়া করিতেছিলেন-

**رَبَّنَا تَقْبِلْ مِنَّا أَنْكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ .**

“হে আমাদের প্রভু! আমাদের এই আমলটুকু কবুল করিয়া লউন; আপনি সব কিছু শুনেন এবং প্রকাশ্য অপ্রকাশ্য সব কিছু জানেন।”

**ব্যাখ্যা :** ইব্রাহীম (আঃ) আল্লাহর দ্বীন তবলীগ করিতে করিতে মিসর পৌছিয়াছিলেন। মিসর এলাকায় তবলীগ করার পর সিরিয়ার অস্তর্গত ফিলিস্তীনে চলিয়া আসিয়াছিলেন এবং তথায় স্থায়ীভাবে বসবাস করিয়াছিলেন। মক্কার মরুভূমিতে ফেলিয়া আসা স্ত্রী-পুত্রকে দেখিবার জন্য ইব্রাহীম (আঃ) ফিলিস্তিন আবাসগৃহ হইতে আগমন করিতেন। ইসমাইল (আঃ) ও তাঁহার মাতাকে যখন মক্কার মরুভূমিতে রাখিয়া গিয়াছিলেন তখন ইসমাইল (আঃ)-এর বয়স ছিল দুই বৎসর। (ফতহল বারী, ৬-৩০৮) তারপর ইব্রাহীম (আঃ) সময় সময় পরিদর্শনে আসিতেন। (ফতহল, বারী ৬-৩১১) যখন ইসমাইল (আঃ) সাত বৎসর বয়সে পদার্পণ করিলেন তখন স্বপ্নের নির্দেশানুযায়ী ক্ষোরবানীর ঘটনা সংঘটিত হইল। হ্যরত ইসমাইলের বয়স যখন ১৪ বৎসর তখন তাঁহার প্রথম বিবাহ হয় এবং কিছু দিনের মধ্যেই তাঁহার মাতা বিবি হাজেরার মৃত্যু হয়। (আহওয়ালে আবিয়া-৯) তারপরও ইব্রাহীম (আঃ) সময় সময় আসিতেন। তিনবার

আসার উল্লেখ উপরের হাদীছেই আছে। ইব্রাহীম আলাইহিস সালামের বয়স ১০০ বৎসর এবং হ্যরত ইসমাইলের বয়স ৩০ বৎসর, তখনই কাঁবা ঘর নির্মাণ কার্য সমাধা করেন। (ফতহল বারী ৬-৩১৩)

ইব্রাহীম (আঃ) ও ইসমাইল (আঃ) কর্তৃক কাঁবা ঘর নির্মাণকালে যে দোয়ার উল্লেখ আলোচ্য হাদীছে রহিয়াছে উহার পূর্ণ বিবরণ পবিত্র কোরআনে নিম্নরূপে আছে-

**وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَاسْمَعِيلُ . رَبَّنَا تَقْبِلْ مِنَّا أَنْكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ . رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمِينَ لَكَ وَمَنْ ذَرْيَتْنَا أَمَّةً مُسْلِمَةً لَكَ . وَأَرْنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا أَنْكَ أَنْتَ التَّوَابُ الرَّحِيمُ . رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتَلَوْا . . . .**

**অর্থঃ** একটি অবিশ্রান্তীয় ঘটনা- যথন ইব্রাহীম (আঃ) ও ইসমাইল (আঃ) কাঁবা গৃহের দেওয়াল উঠাইতে ছিলেন (এবং আল্লাহর দরবারে মিনতি করিয়া দোয়া করিতেছিলেন-) হে আমাদের প্রভু! আমাদের পক্ষ হইতে এই সামান্য প্রচেষ্টা ও আমল কবুল করুন, নিশ্চয় আপনি সব কিছু শুনেন সব কিছু জানেন। (আমাদের দোয়া শুনিতেছেন এবং আমাদের অকপটতা ও আন্তরিকতা জ্ঞাত আছেন।) হে আমাদের প্রভু! আরও আমাদের দরখাস্ত যে, আপনি আমাদের উভয়কে আপনার প্রতি সম্পূর্ণরূপে আস্মসম্পর্গকারী, আপনার সম্মতির জন্য সর্বস্ব বিলীনকর্তৃ বানাইয়া রাখুন এবং আমাদের উভয়ের বংশধরের মধ্য হইতে এইরূপ একটি

\* যেই পাথরটির উপর ইব্রাহীম (আঃ) দাঁড়াইয়া নির্মাণ কার্য করিতেছিলেন এ পাথর কাঁবা শরীফের সন্নিকটে সুরক্ষিত আছে; তাহার উপর হ্যরত ইব্রাহীমের পদ-চিহ্নের রেখাপাতও রহিয়াছে। এ পাথরকেই মাকামে ইব্রাহীমে বলা হয়- যাহার উল্লেখ পবিত্র কোরআনেও রহিয়াছে।

\* হাদীছটি ৪৭৪ ও ৪৭৬ পৃঃ দুই স্থানে বর্ণিত হইয়াছে; উভয়ের সমষ্টির অনুবাদ হইয়াছে।

দল সৃষ্টি করতে যাহারা ঐরূপ আস্তসম্পর্গকারী ও সর্বস্ব বিলীনকারী হয় এবং আমাদিগকে (এই ক'বা গৃহের) হাজের সমুদয় নিয়মাবলী শিক্ষা দিন এবং আমাদের প্রতি নেক দৃষ্টি রাখুন; একমাত্র আপনিই নেক দৃষ্টিবান দয়ালু! হে আমাদের প্রভু! আমাদের উভয়ের ব্যবধার হইতে যে বিশেষ দলটি দাঢ় করিবেন তাহাদের মধ্য হইতে একজনকে রসূলরূপে মনোনীত করিবেন যিনি তাহাদিগকে আপনার কালাম পড়িয়া শুনাইবেন এবং আপনার কিতাব (কালাম) ও হেকমত (আপনার প্রদত্ত শরীয়ত) শিক্ষা দিবেন এবং তাহাদিগকে বাহ্যিক ও আত্মিক কর্দর্যতা হইতে পাক-পরিত্ব করিবেন; নিশ্চয় আপনি সর্বাধিক ক্ষমতাশালী সুকৌশলী।

(পারা- ১; রুক্তু- ১৫)

১৬৩৬। হাদীছ : আবু যর (রাঃ) বর্ণনা করিয়াছেন, আমি আরজ করিলাম, ইয়া রসূলাল্লাহ! ভূপৃষ্ঠে সর্বপ্রথম কোন মসজিদের ভিত্তি রাখা হইয়াছে? হ্যরত (সঃ) বলিলেন, হেরেম শরীফের মসজিদ (ক'বা শরীফ ও উহাকে কেন্দ্র করিয়া যে মসজিদ আছে)। আমি জিজ্ঞাসা করিলাম, অতঃপর কোন মসজিদ? হ্যরত (সঃ) বলিলেন; মসজিদে আকসা (বায়তুল মোকাব্দাসের মসজিদ)। আমি জিজ্ঞাসা করিলাম, উক্ত মসজিদদ্বয় নির্মিত হওয়ার মধ্যে কত সময়ের ব্যবধান ছিল? হ্যরত (সঃ) বলিলেন, চল্লিশ বৎসর।\* (পূর্বের উমতে নামাযের জন্য মসজিদ শর্ত ছিল; এ সম্পর্কে—)

হ্যরত (সঃ) ইহাও বলিলেন, তোমাদের জন্য বিধান এই যে, যে স্থানেই নামাযের ওয়াক্ত উপস্থিত হয় সেই স্থানেই নামায আদায় করিবে, মসজিদ বা অন্য যে কোন স্থানে নামায আদায় করিলে নামাযের সওয়াব লাভ হইবে।

ইহা শুনু নামায শুন্দ হওয়ার মাসআলা। নতুবা মসজিদে জামাতে নামায পড়ার বেশি সওয়াব এবং গুরুত্ব ও চাপ আমাদের শরীয়তেও রহিয়াছে।

### হ্যরত ইব্রাহীমের দ্বিতীয় পুত্র ইসহাক

ইব্রাহীম আলাইহিস সালামের ৭০ বৎসর বয়সে প্রথম পুত্র ইসমান্তেল (আঃ) ছোট বিবি হাজেরা রায়িয়াল্লাহু তাআলা আনহার গর্ভে জন্ম লাভ করেন। (ফতুহল বাবী ৬-৩১৩) অতপর হ্যরত ইব্রাহীম ১২০ বৎসর বয়সে বড় বিবি ছারাহ রায়িয়াল্লাহু তাআলা আনহার পক্ষে সন্তান লাভের সুসংবাদ লাভ করেন, তখন বিবি ছারার বয়স ছিল ৯০ বা ৯৯ (তফসীর মাওয়াহেবে রহমান ১২-৫৯)। এ সম্পর্কে পরিত্ব কোরআনের বিভিন্ন স্থানে উল্লেখ আছে। যথা—

وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسْلَنَا أَبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرِيِّ قَالُوا سَلِّمْ فَمَا لَبِثَ أَنْ جَاءَ بِعْجَلٍ  
حَنِيدٌ . قَلِمًا رَا أَيْدِيهِمْ لَا تَصِلُ الْيَهُ نَكَرَهُمْ . وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِفْفَةً . قَالُوا لَا تَخَفْ إِنَّ  
أُرْسِلَنَا إِلَى قَوْمٍ لُوطٍ .

একদা আমার প্রেরিত কতিপয় ফেরেশতা ইব্রাহীমের নিকট একটি সুসংবাদ লইয়া পৌছিলেন। তাঁহারা ইব্রাহীমকে সালাম করিলেন। ইব্রাহীমও উত্তরে সালাম করিলেন এবং (তাঁহাদিগকে সাধারণ মেহমান ভাবিয়া) অবিলম্বে কাবাব করা গো-শাবক উপস্থিত করিলেন। কিন্তু যখন ইব্রাহীম দেখিলেন, তাঁহাদের হাত খাদ্যের প্রতি অগ্রসর হইতেছে না, তখন তিনি তাঁহাদিগকে স্বীয় ধারণা বহির্ভূত ভাবিলেন এবং তাঁহাদের দরুণ ভয় অনুভব করিলেন। আগস্তুকগংগ বলিলেন, ভয় পাইবেন না; আমরা (ফেরেশতা। আল্লাহ তাআলা কর্তৃক)

\* ইব্রাহীম (আঃ) মুক্ত হেরেম শরীফের মসজিদ তথা উহার মূল কেন্দ্র ক'বা শরীফের পুনঃ নির্মাণ করিয়াছিলেন, আর সোলায়মান (আঃ) মসজিদে আকসা পুনঃ নির্মাণ করিয়াছিলেন। উভয়ের ব্যবধান হাজার বৎসরের অধিক ছিল। কিন্তু উক্ত মসজিদদ্বয়ের মূল নির্মাতা হ্যরত আদম (আঃ)- তাঁহার নির্মাণে উভয়ের মধ্যে চল্লিশ বৎসরের ব্যবধান ছিল।

প্রেরিত হইয়াছি লুতের বন্ধিবাসীদের প্রতি (তাহাদিগকে ধ্রংস করার জন্য। পথিমধ্যে আপনাকে পুত্রের সুসংবাদ দানে আসিয়াছে।)

وَأَمْرَأَتُهُ قَائِمَةٌ فَضَحِكَتْ فَبَشَّرَنَاهَا بِاسْحَقَ وَمَنْ وَرَاءَ اسْحَقَ يَعْفُوبَ .

ইব্রাহীমের স্ত্রী “ছারাহ” নিকটেই দাঁড়াইয়া ছিলেন, (পুত্র হওয়ার খবরে) হাসিয়া উঠিলেন। যখন (গ্রেফেরেশতাদের মাধ্যমেই) আমি বিবি ছারাহকে ইসহাক এবং ইসহাকের ওরসে ইয়াকুবের জন্য সম্পর্কে সুসংবাদ দিলাম।

قَالَتْ يُولَيْتَنِي أَلَدْ وَأَنَا عَجُوزٌ وَهَذَا بَعْلِيُّ شَيْخًا - إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عَجِيبٌ .

বিবি ছারাহ বলিলেন, কি বিপদ- আমার সন্তান হইবে! অথচ আমি বৃদ্ধা আর এই ত আমার স্বামীও বৃদ্ধ; ইহা একটা আশ্চর্যজনক ব্যাপার।

قَالُوا أَتَعْجَبِينَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ رَحْمَةُ اللَّهِ وَرَكَاتُهُ عَلَيْكُمْ أَهْلُ الْبَيْتِ - إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ .

ফেরেশতাগণ বলিলেন, আল্লাহর কাজে আপনি তাজেব বোধ করিতেছেন? হে নবীর পরিবার! আপনাদের প্রতি ত আল্লাহর বিশেষ রহমত ও বরকত পূর্ব হইতেই আছে। নিশ্চয় আল্লাহ তাআলা প্রশংসাভাজন মহিমাবিত। (সূরা হুদঃ পারা- ১২; রূকু- ৭)

وَنَبِئُهُمْ عَنْ ضَيْفِ ابْرَاهِيمَ - إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا - قَالَ أَنَا مِنْكُمْ وَجَلُونَ .

হে মুহম্মদ (সঃ)! আপনি তাহাদিগকে ইব্রাহীমের অতিথিগণের ঘটনা জ্ঞাত করুন। যখন অতিথিগণ ইব্রাহীমের নিকট উপস্থিত হইল এবং সালাম করিল। ইব্রাহীম (আগত্বকদের খাদ্য স্পর্শ না করায়) বলিলেন, আমরা তোমাদের দরশন ভয় অনুভব করিতেছি।

قَالُوا لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلْمٍ عَلِيهِ .

আগত্বকগণ বলিলেন, ভয় পাইবেন না, আমরা আপনাকে এক বিজ্ঞ পুত্র সন্তানের সুসংবাদ দান করিতেছি।

قَالَ أَبْشِرُ تُمُونِيْ عَلَىْ أَنْ مَسْنَى الْكَبَرُ فِيمَ بُشِّرُونَ -

ইব্রাহীম বলিলেন, তোমরা আমাকে এই সুসংবাদ শুনাইতেছ আমার বৃদ্ধ হওয়া সত্ত্বেও- তোমরা আমাকে কি রকম সুসংবাদ দিতেছ?

قَالُوا بَشِّرْنَكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُنْ مِنَ الْقَانِطِينَ - قَالَ وَمَنْ يَقْنُطْ مِنْ رَحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا الصَّالِحُونَ .

ফেরেশতাগণ বলিলেন, আমরা বাস্তব বিষয়ের সুসংবাদই আপনাকে দিয়াছি; আপনি নিরাশ হইবেন না। ইব্রাহীম (আঃ) উত্তর করিলেন, উদ্ভ্রান্ত লোক ব্যতীত নিজ পরওয়ারদেগারের রহমত হইতে কি কেহ নিরাশ হইতে পারে? (সূরা হেজুরঃ পারা- ১৪; রূকু- ৪)

هَلْ أَتْكَ حَدِيثُ ضَيْفِ ابْرَاهِيمَ الْمُكْرَمِينَ - إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا - قَالَ سَلَامٌ - قَوْمٌ مُنْكَرُونَ .

ইব্রাহীমের সন্তান অতিথিগণের ঘটনার বিবরণ জ্ঞাত আছেন কি? যখন তাঁহারা ইব্রাহীমের নিকট উপস্থিত হইলেন ও সালাম করিলেন; তখন তিনি সালাম করিলেন এবং বলিলেন, আপনাদেরকে চিনিতে পারিলাম না।

فَرَاغَ إِلَىٰ أَهْلِهِ فَجَاءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ - فَقَرَرَهُ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ -

অতঃপর ইব্রাহীম নিজ পরিজনের নিকট গেলেন এবং অবিলম্বে একটি মোটা তাজা গোবৎস কাবাৰ আনিয়া অতিথিদের সম্মুখে রাখিলেন। (তাঁহারা হাত অগ্রসর কৱেন না দেখিয়া) তিনি বলিলেন, আপনারা খাইতেছেন না কেন?

فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً - قَالُوا لَا تَخَفْ - وَبَشَّرُوهُ بِغُلْمَمْ عَلِيمٍ -

ইব্রাহীম (আঃ) তাঁহাদের এই অবস্থা দৃষ্টে ভীত হইলেন। তাঁহারা বলিলেন, তাঁহার পাইবেন না। তাঁহারা তাঁহাকে সুবিজ্ঞ পুত্র সন্তানের সুসংবাদ দিলেন।

فَاقْبَلَتْ امْرَأَتُهُ فِي صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ - قَالُوا كَذَالِكَ قَالَ رَبُّكِ اِنَّهُ هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ -

তাঁহার শ্রী উল্লাস-ধৰনি করিতে করিতে সম্মুখে আসিলেন এবং কপাল চাপড়াইয়া বলিলেন, (আমি ত) বাঁৰা বৃদ্ধা (সন্তান হইবে কিৱে) সন্তান হইবে কিৱে?) তাঁহারা বলিলেন (এই অবস্থায়ই সন্তান হইবে;) এইরপট তোমার পরওয়ারদেগার বলিয়াছেন; নিশ্চয় তিনি সুকৌশলী সৰ্বজ্ঞ। (পারা-২৬; শেষ রূপু)

হ্যরত ইব্রাহীম আলাইহিস সালামের আরও কতিপয় বিশেষ ইতিহাস পৰিত্ব কোরআনে বর্ণিত আছে। যথা-

### পুনর্জীবিত কৱার দৃশ্য স্বচক্ষে অবলোকন

এ সম্পর্কে কোরআনের বিবরণ এই-

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيْ أَرِنِيْ كَيْفَ تُحْيِيْ الْمَوْتَىْ .....

অর্থঃ একটি অবিশ্঵রণীয় ঘটনা- ইব্রাহীম (আঃ) আবদার করিলেন, প্রভু! আমাকে স্বচক্ষে দেখাইয়া দিন, কিৱে মৃতকে পুনর্জীবিত কৱিবেন।\* আল্লাহ তাআলা প্রশ্ন করিলেন, এ সম্পর্কে আপনার বিশ্বাস নাই কি?

\* হ্যরত ইব্রাহীমের জিজ্ঞাসার তৎপর্য সুম্পত্ত- তাঁহার জিজ্ঞাসা ছিল পুনর্জীবিত কৱার আকার নিরপেক্ষ সম্পর্কে- যেন চোখের সামনে তাহা পরিদৃষ্ট হয়।

পুনর্জীবিত কৱার নির্দিষ্ট আকার মনে উপস্থিত কৱিয়া উহার প্রতি বিশ্বাস স্থাপন ঈমানের অন্তর্ভুক্ত নহে। আল্লাহ মৃতকে জীবিত কৱিবেন- শুধু এই বিশ্বাসই ঈমানের অস্তর্ভুক্ত; কি আকারে জীবিত কৱিবেন তাহা অতিরিক্ত বিষয়; তাহা জানিবার জন্য আল্লাহ তাআলা মানবকে আদেশ কৱেন নাই। হ্যরত ইব্রাহীমের মনে উক্ত রূপ আকারের দৃশ্য অবলোকনের কৌতুক জনিয়াছিল নমরুদের সঙ্গে বিতর্কের ঘটনা হইতে- যাহার বিবরণ সম্মুখে আসিতেছে।

আল্লাহ তাআলা কৃত্ক মৃতকে পুনর্জীবিত কৱার মূল বিষয় সম্পর্কে জিজ্ঞাসা ছিল না; তাহার প্রতি অটুট বিশ্বাস মূল ঈমানের অন্তর্ভুক্ত, যাহা প্রত্যেক মোমেনের মধ্যে অকাট্যুকৰে বিদ্যমান থাকা অপরিহার্য। ইব্রাহীম (আঃ) পয়গম্বর ছিলেন; তাঁহার ত এই বিশ্বাস পূর্ব হইতে অসাধারণ মাত্রায় বিদ্যমান ছিল। সুতৰাং ইহা অতি সুস্পষ্ট যে, হ্যরত ইব্রাহীমের জিজ্ঞাসা ঈমান পর্যায়ের বিষয় সম্পর্কে ছিল না এবং তাহা হইতে পারে না। অতএব হ্যরত ইব্রাহীমের জিজ্ঞাসার উপর তাঁহাকে তাঁহার ঈমান সম্পর্কে প্রশ্ন কৱা অপ্রসম্ভিকই গণ্য হইবে। তবুও আল্লাহ তাআলা এ হুলে ইব্রাহীম (আঃ)-কে সেই প্রশ্ন কৱিয়াছেন এই উদ্দেশ্যে, প্রশ্নোত্তরের মাধ্যমে মেন প্রকৃত বিষয় সুস্পষ্টৰূপে উন্নিসিত হইয়া যায়, যাহাতে সাধারণ শ্রেতাদের ভুল বুঝে পতিত হওয়ার এবং হ্যরত ইব্রাহীমের প্রতি ভ্রান্ত ধারণা ও অচওয়াছা সৃষ্টি হওয়ার অবকাশ না থাকে।

ইব্রাহীম বলিলেন, বিশ্বাস ত অবশ্যই পূর্ণ মাত্রায় আছে, তবে তাহার বাস্তবায়ন কি আকারে হইবে তাহা চাক্ষুষ দেখিয়া ঐ আকার সম্পর্কে (মানবসুলভ নানাবিধি কল্পনার অবসানপূর্বক) মন স্থির করিয়া লইতে চাই। আল্লাহ তাআলা বলিলেন, আচ্ছা— তবে আপনি চারটি পাখি সংগ্রহ করুন এবং পালিয়া-পুষিয়া ইহাদের সহিত ভালুকপে পরিচিত হউন। অতপর (এই পাখীগুলিকে জবাই করতঃ ছিন্ন-ভিন্ন করিয়া) এক একটার এক এক অংশ এক এক পাহাড়ে রাখিয়া আসুন। তারপর (পোষা পাখীকে ডাকার ন্যায়) ঐ পাখীগুলিকে ডাকুন; দেখিবেন, আপনার চোখের সামনে প্রত্যেকটি (পাখীর বিভিন্ন অংশ একত্রিত হইয়া পুনর্জীবনলাভে) আপনার নিকট দৌড়িয়া আসিবে। (দেখার পূর্বে ভাবিতে না পারিলেও) বিশ্বাস রাখিতে হইবে যে, আল্লাহ তাআলা সর্বশক্তিমান সুকৌশলী।

(পারা- ৩; রূকু- ৩)

পাঠকবর্গ! উল্লিখিত আয়াতের যে তফসীর করা হইল তাহার বিস্তারিত বিবরণ পূর্ববর্তী বিখ্যাত সমন্ত তফসীরের কিতাবেই উল্লেখ আছে। এ স্থানে প্রসিদ্ধ “তফসীর ইবনে কাসীর” হইতে বিবরণ পেশ করা হইতেছে-

فَذَكَرُوا أَنَّهُ عَمِدَ إِلَى أَرْبَعَةِ مِنَ الطِّيرِ فَذَبَحُوهُنَّ ثُمَّ قَطَعُوهُنَّ ثُمَّ رَسَّهُنَّ وَمَزَقُوهُنَّ  
وَخُلْطَ بَعْضُهُنَّ بِبَعْضٍ - ثُمَّ جَزَاهُنَّ أَجْزَاءً وَجَعَلُ عَلَى كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا قَيْلَ أَرْبَعَةِ  
أَجْبَلٍ وَقَيْلَ سَبْعَةِ . قَالَ أَبْنُ عَبَّاسٍ وَاحْذِرُ رَؤْسَهُنَّ بِيَدِهِ ثُمَّ امْرَهُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَ . أَنْ يَدْعُوهُنَّ  
فَدُعَاهُنَّ كَمَا امْرَهُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَ فَجَعَلَ بِنَظَرِ الرِّيشِ يَطِيرُ إِلَى الرِّيشِ وَالدَّمِ إِلَى الدَّمِ  
وَاللَّحْمِ إِلَى اللَّحْمِ وَالْأَجْزَاءِ مِنْ كُلِّ طَائِرٍ يَتَصَلِّبُ بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ حَتَّى قَامَ كُلُّ طَائِرٍ  
عَلَى حَدَتِهِ وَاتِّينِهِ يَمْشِيهِ سَعِيًّا لِيَكُونَ أَبْلَغُ لَهُ فِي الرُّوْيَا التِّي سَالَهَا وَجَعَلَ كُلُّ  
طَائِرٍ يَجْئِي لِيَاخْذِ رَاسِهِ الَّذِي فِي يَدِ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ . فَإِذَا قَدِمَ لَهُ غَيْرُ رَاسِهِ يَابَاهُ  
فَإِذَا قَدِمَ إِلَيْهِ رَاسِهِ تَرَكَبَ مَعَ بَقِيَّةِ جَسْدِهِ . . . . .

অর্থঃ (ইবনে কাসীর (রাঃ) বলেন-) উল্লিখিত ঘটনার বিবরণে পূর্ববর্তী তফসীরকারণগণ বর্ণনা করিয়াছেন, ইব্রাহীম (আঃ) ভিন্ন ভিন্ন শ্রেণীর চারিটি পাখী গ্রহণ করিলেন, ঐগুলিকে জবাই করিলেন, তারপর টুকরা টুকরা করিলেন এবং পালকও উপড়াইয়া ফেলিলেন। সবগুলিকে ছিন্নভিন্ন করিয়া একত্র মিলাইয়া ফেলিলেন, অতঃপর কয়েক ভাগে বিভক্ত করিলেন এবং এক এক ভাগ এক পাহাড়ে রাখিয়া আসিলেন। কাহারও মতে চারি ভাগ করিয়া কাহারও মতে সাত (বা দশ) ভাগ করিয়া প্রতি ভাগ এক এক পাহাড়ে রাখিয়াছিলেন।

ইবনে আবৰাস (রাঃ) বর্ণনা করিয়াছেন, পাখীগুলির মাথা ইব্রাহীম (আঃ) নিজ হস্তে রাখিয়াছিলেন। অতঃপর মহামহিম আল্লাহ তাহাকে ঐ পাখীগুলিকে ডাকিতে বলিলেন। ইব্রাহীম (আঃ) ঐগুলিকে ডাকিলেন। তখন ইব্রাহীম (আঃ) প্রত্যক্ষ করিতেছিলেন যে, প্রতিটি পাখীর পালক উড়িয়া আসিয়া একটা অপরটার সহিত মিলিত হইতেছে, রক্তের কণাগুলি একটা অপরটার সঙ্গে মিলিত হইতেছে, গোশতের এক একটা অংশ অপরটার সঙ্গে মিলিত হইতেছে- এইরূপে প্রত্যেকটি পাখীর অংশ পরম্পর মিলিত হইল, এমনকি প্রত্যেকটি পাখী ভিন্ন ভিন্নভাবে নিজ নিজ পায়ে দাঁড়াইয়া ইব্রাহীম আলাইহিস সালামের দিকে আসিতে লাগিল- আল্লাহ তাআলা এরপে ব্যবস্থা এই জন্য করিলেন যেন ইব্রাহীম (আঃ) স্বীয় কাঞ্জিত দৃশ্য ভালুকপে দেখিতে পারেন।

অতপর প্রত্যেকটি পাখী হ্যরত ইব্রাহীমের হস্তে রক্ষিত মাথার সঙ্গে মিলনের জন্য আগাইয়া আসিল। ইব্রাহীম (আঃ) একটার সম্মুখে অপরটার মাথা পেশ করিলে মিলিত হইল না; উহার নিজ মাথা সম্মুখে ধরিলে বিনা দিধায় মিলিত হইয়া গেল। এই সব ব্যাপার আল্লাহর মহাশক্তি ও মহাকুদরতে হইয়াছিল। তাই আল্লাহ বলিলেন, **وَاعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ** জানিয়া রাখ, নিশ্চয় আল্লাহ তাআলা সর্বক্ষমতার

অধিকারী সুকৌশলী। অর্থাৎ তিনি সর্বশক্তিমান, কোন বিষয়ই তাঁহার ক্ষমতাকে ছাড়াইয়া যাইতে পারে না এবং তাঁহার সম্মুখে কোন বিষয়ই অসম্ভব থাকে না। তিনি যাহা ইচ্ছা করেন বিনা বাধায় তাহা সম্পন্ন হয়। কেননা, তিনি সকলের উপর ক্ষমতার অধিকারী, তিনি হেকমতওয়ালা, বিজ্ঞ, তাঁহার হেকমত ও বিজ্ঞতা প্রকাশ পাইতেছে তাঁহার বাণীসমূহে, তাঁহার কার্যাবলীতে, তাঁহার প্রবর্তিত শরীয়তে এবং তাঁহার নির্ধারিত ব্যবস্থাপনায়। (ইবনে কাসীর- ১ম খণ্ড : পৃষ্ঠা ৩১৫)।\*

সুধী পাঠক! আল্লাহর জন্য সর্বস্ব কোরবানকারী, বহু পরীক্ষায় পরীক্ষিত এবং আল্লাহর তরফ হইতে সম্মত পরীক্ষায় উত্তীর্ণের সনদপ্রাপ্ত আল্লাহর খলীল বা বিশেষ প্রিয় পাত্র।

ইব্রাহীম (আঃ) আল্লাহ তাআলার প্রতি এবং তাঁহার অসীম কুদরতের প্রতি যে কিরণ অগাধ ও দৃঢ় বিশ্বাস স্থাপনকারী ছিলেন তাহা ব্যক্ত করিয়া বুরাইবার চেষ্টা অনাবশ্যক। অবশ্য বৈচিত্র্যময় ব্যাপারে দৃশ্য অবলোকন করার কৌতুক ও স্পৃহা জন্মা- বিশেষতঃ কোন রকম প্রয়োজনের সূত্র বিদ্যমান থাকাবস্থায় অতি স্বাভাবিক সাধারণ ব্যাপার। ইব্রাহীম খলীলুল্লাহ (আঃ) আল্লাহ তাআলার দরবারে সেই শ্রেণীর কৌতুক ও স্পৃহা নিবারণের আবদারই করিয়াছিলেন। আল্লাহ তাআলা তাঁহার মাধ্যমেই স্বীয় কুদরতের লীলা প্রকাশ্যকরণে দেখাইয়া আবদার পূরণ করিয়াছিলেন এবং সেই ঘটনা আমাদের সম্মুখে বর্ণনা করিয়া আমাদেরও বিশেষ উপকার করিয়াছেন।

আখেরাত তথা পরজীবনের সমুদয় বৃত্তান্ত- যাহার প্রতি বিশ্বাস স্থাপন করা ঈমানের ও ইসলামের বিশেষ অঙ্গ, যাহাকে আখেরাতের কাল বা "জীবন" বলা হয়; সেই পরজীবনের উপর ঈমানের মূলই মৃত্যুর পর পুনর্জীবিত হওয়ার প্রতি বিশ্বাস স্থাপন করা। ইহাকেই **البعث بعد الموت** মৃত্যুর পর পুনর্জীবিত হওয়া" নামে ব্যক্ত করা হয়- যাহার প্রতি বিশ্বাসও ঈমানের একটি বিশেষ অঙ্গ বলিয়া অনেক হাদীছে স্পষ্ট উল্লেখ রহিয়াছে। এই বিষয়টিকে বিশেষ গুরুত্বের সাথে বর্ণনা করা হইয়াছে। কারণ-

এই পুনর্জীবন লাভের গোটা বিষয়টার প্রতিই অনেকে সন্দেহ বরং অস্বীকারের ভাব পোষণ করে এই অজুহাতে যে, একটা মানুষ পচিয়া-গলিয়া কিম্বা ভস্ত্র হইয়া বা বিভিন্ন পশু-পক্ষীর ভক্ষিত হইয়া ইত্যাদি আকারে ছিন্ন-ভিন্ন হওয়ার পর এবং অংশসমূহ ধূলা কণারূপে বাতাসে উড়িয়া হাজার হাজার লক্ষ লক্ষ মাইলের ব্যবধানে নিষ্কিপ্ত হওয়ার পর উহাকে জীবিত করা সম্ভব হইবে কিরণে?

\* বহু সমালোচিত পণ্ডিত আক্রম খাঁ মরহুম স্বীয় তথাকথিত তফসীরগুল-কোরআনে এই ঘটনাটিকেও বিকৃত রূপ দান করিয়াছেন। তাঁহার বক্তব্যের সার হইল এই যে, চারিটি পাখীকে ইব্রাহীম (আঃ) পালিয়া নিজের আয়ন্তে করার পর ঐগুলিকে জীবিতাবস্থায় বিভিন্ন পাহাড়ে রাখিয়া আসিয়াছিলেন, অতঃপর ডাক দিলে ঐগুলি উড়িয়া তাঁহার নিকট উপস্থিত হইয়াছিল।

পণ্ডিত সাহেব এই প্রলাপ সম্পর্কে বিশেষ কিছু না বলিয়া পবিত্র কোরআন শরীফের বিবৃতি হইতে একটি বিশেষ শব্দের প্রতি পাঠকদের দৃষ্টি আকর্ষণ করেন- **نَمْ جَعْلُ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جِزْءاً**। এই বাক্যে আল্লাহ তাআলা জুয়ান" শব্দ ব্যবহার করিয়াছেন যাহার অর্থ টুকরা বা অংশ। অতএব এই শব্দটি আমাদের পক্ষে বিরোধ্যান বক্তব্যের স্পষ্ট-প্রমাণ; পণ্ডিত সাহেব এই শব্দটি তরজমায় বাদ রাখিয়াছেন- অনুবাদই করেন নাই।

সবচেয়ে মজবুত ব্যাপার এই যে, পূর্বাপর তফসীরকারগণ ঘটনার বিবরণে উল্লিখিত যে বিবরণ দান করিয়াছেন, পণ্ডিত সাহেব সেই বিবরণকে বাজে ও কল্পিত কাহিনী নামে আখ্যায়িত করিয়াছেন এবং উহার সমর্থনে "ইবনে কাসীর" নামক প্রসিদ্ধ তফসীরের নাম ভঙ্গ হইয়াছেন। পণ্ডিত সাহেবের এই বেফারেস কতদূর সত্য তাহা খোদা তাআলা জানেন। তফসীরে ইবনে-কাসীরের আমরা ঘটনার বিবরণ যাহা পাইয়াছি তাহা পূর্বাপর তফসীরকারগণের বিবৃতিরই অবিকল রূপ। তফসীরে ইবনে-কাসীরে এই বিবরণ সমর্থনীয়করণেই উল্লেখ আছে, অন্য কোন রূপে নহে। আমরা যে ইবনে-কাসীরে উদ্ভৃতি প্রকাশ করিয়াছি; তাসীরে এই বিবরণ সমর্থনীয়করণেই উল্লেখ আছে, অন্য কোন রূপে নহে। আমরা যে ইবনে-কাসীরে উদ্ভৃতি প্রকাশ করিয়াছি; তাহার পূর্ণ বিবরণ উল্লেখ করিয়া দিয়াছি, যে কেহ অনুসন্ধান সংষ্কার করিতে পারেন। পণ্ডিত সাহেব কোন ইবনে-কাসীর দেখিয়াছেন তাহার কোন উল্লেখ করেন নাই, তাই অনুসন্ধান সংষ্কার হইল না।

পণ্ডিত সাহেবে শ্রেণীর লোকদের একটি বাতিক রোগ আছে যে, কোরআন হাদীছে বর্ণিত কোন অলৌকিক ঘটনাকে তাহারা অলৌকিক ও অসাধারণ রূপে গ্রহণ করিতে চান না, এই নীতি অনুসরেই পণ্ডিত সাহেবে পবিত্র কোরআনে নবীগণের "মোজেয়া" অবুরূপ যত ঘটনার উল্লেখ আছে সবগুলিকেই বিকৃত রূপ দান করিয়া পবিত্র কোরআনের অপব্যাখ্যা করিয়াছেন। এই ঘটনায় ত দেখা যায়, পণ্ডিত সাহেবে আল্লাহর কুদরত সম্পর্কেও তদুপ ঈমানই পোষণ করেন- সেখানেও তিনি কোন অলৌকিক অসাধারণ বিষয়কে স্থান দিতে রাজি নহেন। নাউয়ু বিল্লাহি মিন যালিকা- এইরূপ ধারণা হইতে আমরা আল্লাহ তাআলার আশ্রয় চাই।

ইব্রাহীম আলাইহিস সালামের চাক্ষুষ দৃষ্ট ঘটনা ঐ ধরনের সমুদয় প্রশ্নকে অহেতুক প্রতিপন্থ করিয়াছে। আল্লাহর কালাম কোরআনে উক্ত ঘটনার উল্লেখে এই বিষয়টিও অন্যতম বিশেষ উদ্দেশ্য। আল্লাহ তাআলার অসীম কুদরতের এই শ্রেণীর নমুনারূপে এই ঘটনা সংলগ্ন ওয়ায়ের আলাইহিস সালামেরও একটি ঘটনা পরিব্রহ্ম কোরআনে আছে। এতদ্রিন এক ব্যক্তির শবদেহ আগুনে পুড়িয়া ছাই-ভস্মকে পিষিয়া ধূলিবৎ করতঃ পানিতে ও বাতাসে বিলীন করিয়া দেওয়ার পর তৎক্ষণাত্ আল্লাহ তাআলা কর্তৃক পুনঃজীবিত করার ঘটনা হাদীছে বর্ণিত হইয়াছে (৭ম খণ্ড; ২৪৫০ নং হাদীছ দ্রষ্টব্য)। এইসব ঘটনা জ্ঞাত হইয়া আথেরাত ও পুনঃজীবনের ঈমানকে দৃঢ় করা চাই।

**বিশেষ দ্রষ্টব্য :** ইব্রাহীম (আঃ) পুনঃজীবিত করার দৃশ্য নিজ চোখে দেখিবার আবদার কেন করিয়াছিলেন সে সম্পর্কে তফসীরকারণ লিখিয়াছেন যে, ইতিপূর্বে বাবেল সিংহাসনের অধিপতি খোদায়ী দাবীদার নমরন্দের সঙ্গে হযরত ইব্রাহীমের বিতর্ক বাহাত্ত হইয়াছিল। সেখানে মৃতকে পুনঃজীবিত করা সম্পর্কে আলোচনা হইয়াছিল- যাহার বিবরণ পরিব্রহ্ম কোরআনে উল্লেখ আছে।

### নমরন্দের সঙ্গে হযরত ইব্রাহীমের বাহাত্ত :

أَلَمْ تَرِ إِلَى الَّذِي حَاجَ إِبْرَاهِيمَ فِي رِبِّهِ أَنْ أَنْتُهُ اللَّهُ الْمُلْكُ . إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحِبِّي وَيُمِيتُ . قَالَ أَنَا أَحْبِي وَأَمِيتُ .

ঐ লোকটির অবস্থা লক্ষ্য করিয়াছ কি? যে ইব্রাহীমের সহিত হৃজতি করিয়াছিল তাহার পরওয়ারদেগার সম্পর্কে- এই শক্তিতে মত হইয়া যে, পরওয়ারদেগার আল্লাহ তাহাকে রাজত্ব দিয়াছিলেন। যখন ইব্রাহীম বলিলেন, আমার প্রভু পরওয়ারদেগার (এত বড় শক্তিমান যে,) তিনি জীবন দান করেন এবং মৃত্যু ঘটাইয়া থাকেন। তদ্বৰত্তে সে বলিল, আমিও জীবিত করিয়া থাকি ও মারিয়া থাকি।

ঐ উক্তির পর নমরন্দ তাহার কারাগার হইতে দুই জন কয়েদীকে আনিয়া একজনকে হত্যা করিল অপর জনকে ছাড়িয়া দিল- জীবিত করার এবং মারিয়া ফেলার এই নমুনা সে দেখাইল। কিরূপ বুদ্ধিহীনতা! অর্থাৎ জীবন দান করা; পক্ষান্তরে তাহার কাজটা হইল জীবিত মানুষটাকে বন্ধন হইতে ছাড়িয়া দেওয়া; এই নাদান উভয়কে এক পর্যায়ের গণ্য করিল। তদূপ অর্থ মৃত্যু ঘটানো; আর তাহার কার্যটা হইল শুধু আঘাত করা- ইহাকে মৃত্যু ঘটানো বলা হইলে শৃঙ্গাল-কুকুরকেও সেই মর্যাদা দিতে হইবে। কারণ, উহাদের আঘাতেও মানুষের মৃত্যু ঘটে। তাহার মগজ পচা বুদ্ধি দেখিয়া ইব্রাহীম (আঃ) অন্য একটি প্রমাণ পেশ করিলেন-

قَالَ إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأَتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ فَبِهِتَ الَّذِي كَفَرُ وَاللَّهُ لَأَيْهُدِي الْقَوْمَ الظَّلَمِينَ -

ইব্রাহীম (আঃ) বলিলেন, আল্লাহ যিনি তিনি ত সূর্যকে পূর্বদিক হইতে উদিত করেন; তুমি (যদি আল্লাহ হইয়া থাক তবে) সূর্যকে পশ্চিম দিক হইতে উদিত কর। ঐ কাফের এইবার হতভব হইয়া রহিল। বন্তুতঃ আল্লাহ তাআলা স্বৈরাচারীদেরকে সংপত্তি পরিচালিত করেন না। (পারা-৩; বৃক্তু-৩)

এই ঘটনায় এহইয়া- পুনঃজীবনদান যাহা একমাত্র সর্বশক্তিমান আল্লাহ তাআলার একটি বিশেষ সিফত গুণ বা পরিচয়। উক্ত সিফত সম্পর্কে ইব্রাহীম (আঃ) বিভ্রান্তিকর অর্থ ও তৎপর্যের সম্মুখীন হইয়াছিলেন, তাই তিনি ইচ্ছা করিলেন যে, এহইয়া- পুনঃজীবন দানের বাস্তব অর্থ ও তৎপর্য, যে অর্থে তাহা আল্লাহ তাআলার বিশেষ সিফত সে অর্থ তৎপর্যের বাস্তবরূপ কি তাহা তিনি নিজ চক্ষে প্রকাশ্য

দিবালোকে দেখিয়া সে সম্পর্কে পূর্ণ ও বিস্তারিত অভিজ্ঞতা লাভ করিবেন; যেন আগামীতে এইরূপ বিভ্রান্তিকর অর্থ ও তৎপর্যের সম্মুখীন হইলে তখন তিনি চাক্ষুষ দৃষ্ট তৎপর্যের বিস্তারিত বিবরণের দ্বারা তাহার খণ্ডন করিতে বিশেষভাবে সমর্থ হন; **শনিদে কئে বুদ্ধি মানন্দ দিদে** শৃঙ্খল তৎপর্য কি দৃষ্ট তৎপর্যের সমান হইতে পারে?

মূল আলোচ্য ঘটনা তথা পুনঃ জীবন দানের দৃশ্য দেখাইবার প্রশ্নের দরজন ইব্রাহীম (আঃ) সম্পর্কে ভুল ধারণা সৃষ্টি হইতে পারে যে, ইব্রাহীম (আঃ) কি এ সম্পর্কে পূর্ণ আস্থাশীল ছিলেন না? হ্যরত ইব্রাহীমের পক্ষে এক্রূপ ধারণার কোন অবকাশই যে ছিল না তাহা সর্বজ্ঞ আল্লাহ তাআলা পূর্ব হইতেই জ্ঞাত। এতদসত্ত্বেও আল্লাহ তায়ালা সেই করিলেন **أولم تؤمن** আপনি কি এ সম্পর্কে পূর্ণ আস্থাশীল নহেন? হ্যরত ইব্রাহীমের নিকট এই প্রশ্নের উত্তর কি তাহাও আল্লাহ তাআলা জ্ঞাত; তবুও প্রশ্ন করিলেন এই উদ্দেশে যে, তিনি যে উত্তর দিবেন সে উত্তর দ্বারা যেন চিরতরে সাধারণ শ্রোতাদের পক্ষে ঐ ভুল ধারণার অবসান হইয়া যায়।

এতদুদ্দেশে তথা হ্যরত ইব্রাহীম (আঃ) সম্পর্কে ভুল ধারণা নিরসনের জন্য হ্যরত রসূলুল্লাহ (সঃ) ও একটি সাধারণ যুক্তি বর্ণনা করিয়াছেন। তাহা এই—

**১৬৩৭। হাদীছ ৪ আবু হোরায়রা (রাঃ)** হইতে বর্ণিত আছে, রসূলুল্লাহ ছালাল্লাহু আলাইহ অসাল্লাম বলিয়াছেন— ইব্রাহীম (আঃ)-এর দরখাস্ত হে পরওয়ারদেগার! আমাকে প্রকাশ্যে দেখাইয়া দিন, “কিরূপে মৃতকে পুনর্জীবিত করিবেন। এই জিজ্ঞাসা দৃষ্টে যদি কেহ হ্যরত ইব্রাহীম (আঃ) সম্পর্কে বলে যে, তিনি আল্লাহ তাআলা কর্তৃক পুনঃজীবন দান সম্পর্কে সন্দেহ পোষণকারী ছিলেন তবে (তাহা ভিত্তিহীন প্রমাণিত করার জন্য) আমি বলিব, এইরূপ সন্দেহ পোষণ “ইব্রাহীম (আঃ) অপেক্ষা আমাদের জন্য অধিক উপযুক্ত ও অধিক নিকটবর্তী।

অতপর হ্যরত (সঃ) লৃত পয়গাম্বরের (ঘটনা ও তাঁহার অসহায়তার করণ কাহিনী স্মরণপূর্বক তাঁহার) প্রতি সহানুভূতি প্রদর্শন করিয়া বলিলেন, আল্লাহ রহম করুন (হ্যরত) লৃতের প্রতি; তিনি (বাহ্যিক দিক দিয়া কিরূপ অসহায়তার মধ্যে আল্লাহর স্বীন প্রচার করিয়া গিয়াছেন যে, শক্রদের মোকাবিলায় স্বীয় গোষ্ঠীর লোকদের দ্বারা যে সাধারণ সহায়তাটুকু লাভ হইতে পারে, তাহা হইতেও তিনি বঞ্চিত ছিলেন। তিনি নিজের দেশ হইতে দূর এলাকায় প্রেরিত হইয়াছিলেন, তাই এক সময়) আক্ষেপে বলিয়াছেন, অন্ততঃ আমার গোষ্ঠীর লোকজনের মজবুত দল থাকিলে হ্যত তাহাদের বাহ্যিক সহায়তা লাভ হইত।

অতপর হ্যরত (সঃ) ইউসুফ পয়গাম্বরের ঘটনা স্মরণ করতঃ তাঁহার দৃঢ় মনোবল ও দৈহ্যের প্রশংসায় বলিলেন, (বোধহয়) আমি যদি এত দীর্ঘ দিন কারাগারে কাটাইবার পর বাদশার তরফ হইতে মুক্তির আহ্বান পাইতাম তবে তৎক্ষণাতঃ আহ্বানকারীর কথায় সাড়া দিয়া বসিতাম। (ইউসুফ (আঃ) কত দৃঢ় মনোবলের অধিকারী ছিলেন যে, দশ বৎসর কারাগারে কাটাইবার পর বাদশার আহ্বান সত্ত্বেও তিনি সেই আহ্বানে সাড়া দিলেন না। পরিষ্কার বলিয়া দিলেন, আমার উপর যে অপবাদ দেওয়া হইয়াছে তাহা সম্পর্কে অনুসন্ধান চালাইয়া ফয়সালা না হওয়া পর্যন্ত আমি কারাগার ত্যাগ করিব না।)

**ব্যাখ্যা ৪: ইব্রাহীম (আঃ) সম্বন্ধে রসূলুল্লাহ (সঃ)** যাহা বলিয়াছেন তাহা একটি বাস্তব ও যুক্তিযুক্ত কথা। ইব্রাহীম (আঃ) ছিলেন তওয়ীদ বা একত্ববাদের প্রতীক; তিনি আল্লাহর জন্য সর্বস্ব কোরবান করার ব্যাপারে কঠিন কঠিন পরীক্ষার সম্মুখীন হইয়া প্রত্যেকটিতে উত্তীর্ণ হইয়াছিলেন, যদরুণ তাঁহাকে আল্লাহ তাআলা সকলের উপর নেতৃত্বাদান করিয়াছিলেন এবং প্রত্যেকটী সকল পয়গাম্বরকে তাঁহারই আদর্শবাদী হওয়ার আদেশ ছিল, এমনকি নবীগণের সদীর হ্যরত মুহাম্মদ মোস্তফা (সঃ)-ও ঐরূপ আদিষ্ট ছিলেন—**أو حينا اليلك ان**—“আমি অহী মারফত আপনার প্রতি আদেশ পাঠাইয়াছি যে, আপনি ইব্রাহীমের আদর্শে আদর্শবান হউন— যিনি একমাত্র আল্লাহর প্রতি নিজেকে সোপন্দ করিয়াছিলেন। (পারা- ১৪; রংকু- ২২) তদুপরিত হ্যরত ইব্রাহীমের আদর্শের উপর থাকিবার জন্য উম্মতে-মুহাম্মদীকেও আদেশ করা হইয়াছে—

وَقَالُوا كُونُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى تَهْتَدُوا . قُلْ بَلْ مِلَّةُ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفٌ .

“হে মুহাম্মদের উম্মত! ইহুদী-নাসারারা বলে, তোমরা ইহুদী-নাসারা হও, তাহা হইলে তোমরা হেদায়াত- সত্য-পথের পথিক সাব্যস্ত হইবে। (আল্লাহ বলেন,) তোমরা তাহাদেরকে বলিয়া দাও, আমরা ইব্রাহীমের আদর্শ অবলম্বন করিব; যিনি একমাত্র আল্লাহর প্রতি নিজকে ঢালিয়া দিয়াছিলেন।”

(১ম পারা শেষ রূক্ত)

ইব্রাহীম (আঃ) যাঁহার আদর্শ এই শ্রেণীর- সেই ইব্রাহীম (আঃ) সম্পর্কে যদি ধারণা করা হয় যে, তিনি আল্লাহ তাআলা কর্তৃক পুনঃ জীবনদান সম্বন্ধে সন্দিহান ছিলেন, তবে আমাদের (তথা তাঁহার আদর্শে আদর্শবাদী হওয়ার আদিষ্ট হয়রত মুহাম্মদ (সঃ) এবং উম্মতে মুহাম্মদী) সকলের সম্পর্কে এরূপ ধারণা তাঁহার তুলনায় অধিক উপযুক্ত ও সহজ হইবে না কিঃ অথচ মুহাম্মদ মোস্তফা (সঃ) এবং তাঁহার উম্মত সম্পর্কে এই ধারণা হইলে জগতে আর বাকী থাকিতে পারে কে, যাহার সম্পর্কে গ্রি ধারণা না করা যায়? আর হয়রত মুহাম্মদ (সঃ)-সহ সকলের সম্পর্কে এই সন্দেহ পোষণের ধারণা অতি জঘন্য ধৃষ্টতা বৈ নহে। অতএব নিশ্চিতরূপে বলা যায় যে, ইব্রাহীম (আঃ) সম্পর্কে গ্রি ধারণা জঘন্য ধৃষ্টতাই বটে।

লৃত (আঃ) সম্পর্কে হয়রত (সঃ) যাহা বলিয়াছেন তাহার উদ্দেশ্য তাঁহার প্রতি বিশেষ সহানুভূতি প্রদর্শন করা। তাঁহার ঘটনার বিবরণ সম্মুখে আসিতেছে।

ইউসুফ আলাইহিস সালাম সম্পর্কে হয়রত (সঃ) যাহা বলিয়াছেন তাহার উদ্দেশ্য শুধুমাত্র তাঁহার দৃঢ় মনোবলের প্রশংসন করা। আলোচ্য হাদীছের মূল তাৎপর্য ইহাই; এস্ত্রে শব্দার্থের সূক্ষ্মার্থ বাহির করিতে যাইয়া মাথা ঘামান ঠিক হইবে না।

### ইব্রাহীম (আঃ) সম্পর্কে কতিপয় বিশেষ ঘোষণা :

আল্লাহ তাআলা পরিত্র কোরআনে ইব্রাহীম (আঃ) সম্পর্কে বহু মর্যাদাপূর্ণ ঘোষণা উল্লেখ করিয়াছেন। নিম্নে এই ধরনের কতিপয় আয়াতের উম্মতি দেওয়া হইল-

وَإِذَا ابْتَلَى إِبْرَاهِيمَ ..... قَالَ أَنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا .

“একটি স্বর্গীয় ঘোষণা- ইব্রাহীম (আঃ)-কে তাঁহার প্রভু কতিপয় বিষয়ে পরীক্ষা করিয়াছিলেন; তিনি পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছিলেন; তখন তাঁহার প্রভু তাঁহাকে বলিয়াছিলেন, আমি আপনাকে বিশের জন্য ইমাম (অনুসরণীয়) বানাইব- আপনার আদর্শকে সারা বিশের জন্য আদর্শ করিব।” (পারা- ১ম পারা; রূক্ত- ১৫)  
وَمَنْ يَرْغَبُ عَنْ مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مِنْ سَفَهٍ نَفْسَهُ . وَلَقَدِ اصْطَفَيْتَهُ فِي الدُّنْيَا . وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمَنِ الصُّلْحُينَ .

“ইব্রাহীমের দ্বীন ও আদর্শ হইতে একমাত্র সে-ই বিচ্যুত হইবে যে প্রকৃতই জ্ঞানশূন্য আহ্মক। আর্মি ইব্রাহীম (আঃ)-কে দুনিয়াতে বিশিষ্টরূপে নির্বাচিত করিয়াছি এবং আখেরাতে ত তিনি বিশেষ মর্যাদাসম্পন্ন লোকদের মধ্যে একজন। (তিনি স্থীয় প্রভুর এতই অনুরক্ত ছিলেন যে,) যেকোন পরিস্থিতিতে তাঁহার প্রভু তাঁহাকে যেকোন বিষয়ে আনুগত্যের আহ্বান জানাইলে তিনি দেখাইয়া দিয়াছেন যে, (দেলে, মুখে ও অষ্টাঙ্গে) আমি সারা জাহানের প্রভুর আনুগত্যে নিজকে বিলীন করিয়া দিয়াছি।” (পারা- ১ম; রূক্ত- শেষ)।

وَمَنْ أَحْسَنَ دِيْنًا مَمْنَ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا .  
وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا .

“এই ব্যক্তির ন্যায় উত্তম দ্বীন আর কাহারও হইতে পারে কি? যে নিজের লক্ষ্যকে একমাত্র আল্লাহ তাআলার প্রতি নিবন্ধ করিয়া নিয়াছে পূর্ণ একনিষ্ঠতার সহিত এবং ইব্রাহীম আলাইহিস সালামের আদর্শের অনুসারী হইয়াছে— যে আদর্শে বক্তৃতার নামও নাই; (যে আদর্শের বদৌলতে) আল্লাহ তাআলা ইব্রাহীম (আঃ)-কে স্বীয় “খলীল” বিশেষ বদ্ধ বলিয়া ঘোষণা করিয়াছেন।”

(পারা-৫; রুকু-১৫)

وَلَقَدْ أَتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدًا مِّنْ قَبْلٍ وَكُنَّا بِهِ عَلِمِينَ .

“আমি প্রথম হইতেই ইব্রাহীম (আঃ)-কে বিশুদ্ধ জ্ঞান দান করিয়াছিলাম এবং আমি তাঁহার (ব্যক্তি) সম্পর্কে পূর্ব হইতেই জ্ঞাত ছিলাম।” (পারা-১৭, রুকু-৫)

وَإِذْ كُرْعِيدَنَا إِبْرَاهِيمَ وَاسْحَقَ وَيَعْقُوبَ أُولَئِي الْأَيْدِيْ وَالْأَبْصَارِ ..... وَإِنَّهُمْ عِنْدَنَا لِمِنِ الْمُصْطَفَيْنِ الْأَخْيَارِ .

“স্মরণ কর আমার বিশিষ্ট বান্দা ইব্রাহীম, ইসহাক ও ইয়াকুবকে। তাঁহারা ছিলেন জ্ঞান-বুদ্ধি ও কার্য দক্ষতায় শীর্ষস্থানীয়; (যাহার মূল কারণ ছিল আমি তাঁহাদিগকে এই বৈশিষ্ট্য দান করিয়াছিলাম যে, তাঁহারা সর্বদা পরকালের জীবনকে স্মরণে রাখিতেন এবং তাঁহারা প্রত্যেকেই আমার বাছাই করা, মনোনীত ও বিশিষ্ট ব্যক্তিগণের অন্যতম।”

(পারা- ২৩; রুকু- ১৩)

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أَمَّةً قَاتِلَ لِلَّهِ حَنِيفًا ..... وَلَمْ يَكُنْ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ .

“নিশ্চয় ইব্রাহীম (আঃ) ছিলেন অতি বড় আদর্শবান অনুসরণীয় মানুষ, আল্লার প্রতি পূর্ণ তনুগত, একনিষ্ঠ- তওহীদ বা একত্ববাদের বিপরীত কোন কিছুর লেশমাত্র তাঁহার মধ্যে ছিল না। তিনি ছিলেন আল্লাহর নেয়ামতসমূহের শোকরঞ্জার। আল্লাহ তাঁহাকে বাছাই করিয়াছিলেন এবং তাঁহাকে সরল সঠিক পথের পথিক বানাইয়াছিলেন। (আল্লাহ আরও বলেন) আমি দুনিয়াতে তাঁহাকে দিয়াছিলাম সকল প্রকার কল্যাণ; আর আখেরাতে ত তিনি নিশ্চিতরাপে সর্বোত্তম ব্যক্তিবর্গের অন্যতম হইবেন। তদুপরি অহী মারফৎ আপনাকে নির্দেশ দিয়াছি যে, আপনি ইব্রাহীমের আদর্শের উপর চলিবেন, যাঁহার মধ্যে চরম একনিষ্ঠতা ছিল এবং পূর্ণ তওহীদ একত্ববাদের বিপরীত কোন কিছুর লেশমাত্র তাঁহার মধ্যে ছিল না।”

(পারা- ১৪; রুকু- শেষ)

### ইব্রাহীম (আঃ) সম্পর্কে মোশরেকদের কুসংস্কার

মক্কার মোশরেকরা দ্বীনে ইব্রাহীমের অনুসারী বলিয়া দাবী করিত। তাহাদের সেই দাবী ছিল সম্পূর্ণ বিপরীত দাবী। মোশরেকদের আকীদা-বিশ্বাস ও কার্যকলাপ দ্বারা পরিত্র কোরআনের অনেক জায়গায়ই উক্ত দাবী অসামঞ্জস্য হওয়া প্রকাশ করা হইয়াছে। নিম্নে বর্ণিত হাদীছে হ্যরত রসূলুল্লাহ (সঃ) একটি সামান্য বিষয়ের মাধ্যমে সেই সামঞ্জস্যহীনতা প্রমাণ করিয়াছেন—

১৬৩৮। হাদীছঃ ৪: আবদুল্লাহ ইবনে আবুস (রাঃ) হইতে বর্ণিত আছে, নবী ছাল্লাল্লাহ আলাইহি অসাল্লাম (মক্কা বিজয়ের দিন) কাঁবা শরীকে প্রবেশ করিয়া ইব্রাহীম (আঃ) ও মরিয়ম (আঃ)-এর চিত্র দেখিতে পাইলেন। তখন তিরক্ষারের স্বরে হ্যরত (সঃ) বলিলেন, মক্কার লোকেরা ত এই কথা নিশ্চয় শুনিয়া থাকিবে যে, (রহমতের) ফেরেশতা এ ঘরে প্রবেশ করে না যেই ঘরে চিত্র থাকে।

চিত্রে হ্যরত ইব্রাহীমের হাতে তীর দেখান ছিল; সেই সম্পর্কে হ্যরত (সঃ) বলিলেন, তীর দ্বারা এসতেকসামের রীতির সঙ্গে ইব্রাহীমের কি সম্পর্ক ছিল?

ব্যাখ্যাঃ তীর দ্বারা দুইটি হারাম কাজ করার রীতি মোশরেকদের মধ্যে প্রচলিত ছিল। একটি ছিল জুয়ারপে তীর দ্বারা ভাগ বন্টন-৭ বা ১০টি তীর হইত; উহার কোনটায় ৫ সের, কোনটায় ৮ সের, কোনটায় ১৫ সের ইত্যাদি বিভিন্ন পরিমাণের সংকেত চিহ্ন থাকিত এবং কোনটায় ফাঁকা বা শূন্যের চিহ্ন থাকিত। কতিপয় লোক সমান অংশে টাকা দিয়া একত্রে একটি উট ক্রয় করিয়া উহার গোশত ঐ তীর দ্বারা বন্টন করিত এইরূপে যে, আবৃত স্থান হইতে অংশীদার প্রত্যেকে এক একটি তীর বাহির করিবে; যাহার তীরে শূন্যের চিহ্ন থাকিবে সে ফাঁকা যাইবে, অথচ ঐ উটের মূল্যে প্রত্যেকেই সমপরিমাণ টাকা দিয়াছে।

দ্বিতীয়টি ছিল, কোন কার্যের শুভ-অশুভ নির্ণয়। পুরোহিতের নিকট কতিপয় তীর থাকিত; উহার কোনটিতে ভাল, কোনটিতে মন্দ এবং কোনটিতে ফাঁকার চিহ্ন থাকিত। কেহ কোন কাজ করিতে বা কোথাও যাত্রা করিতে পুরোহিতের দ্বারা ঐ তীর বাহির করিত; ফাঁকা চিহ্ন বাহির হইলে পুনরায় বাহির করিত, আর ভাল-মন্দের চিহ্নের দ্বারা উক্ত কার্য বা যাত্রার মঙ্গল-অমঙ্গল নির্ধারিত করিত এবং তাহা অবধারিত অখণ্ডনীয় বলিয়া বিশ্বাস করিত।

এই উভয় কার্যকেই “এসতেক্সাম বিল-আয়লাম” বলা হয় এবং ইহা হারাম বলিয়া পরিত্ব কোরআনে স্পষ্ট উল্লেখ রহিয়াছে। (সূরা মায়েদা ১ম রূক্ম দ্রষ্টব্য)

মোশরেকরা চিত্রে ইব্রাহীমের হাতে এইরূপ একটি তীর দেখাইয়া বুঝাইতে চাহিয়াছে যে, তাহাদের প্রচলিত ঐ রীতি হ্যরত ইব্রাহীমের নীতি ও আদর্শ। হ্যরত (সঃ) এই ইঙ্গিতকেই ভিত্তিহীন মিথ্যা গার্হিত বলিয়াছেন। মোশরেকরা হ্যরত ইব্রাহীমের নামে এইরূপ বহু কুসংস্কার গড়িয়াছিল। উল্লিখিত হাদীছের অনুরূপ আরও একখানা হাদীছ দ্বিতীয় খণ্ডে ৮৩৭ নম্বরে অনুদিত হইয়াছে।

### হ্যরত ইব্রাহীমের একটি বিশেষ ঝাড়-ফুঁকের দোয়া :

১৬৩৯। হাদীছ : ইবনে আবুস (রাঃ) হইতে বর্ণিত আছে, নবী ছাল্লাহু আলাইহি অসল্লাম পৌত্র হাসান এবং হোসাইনকে নিম্নে বর্ণিত দোয়াটি দ্বারা আল্লাহ তাআলার হেফায়তে সমর্পণ করিতেন এবং বলিতেন, তোমাদের বংশের আদি পিতা ইব্রাহীম (আঃ) এই দোয়াটি দ্বারা তাঁহার পুত্রদ্বয় ইসমাইল ও ইসহাককে আল্লাহর হেফায়তে সমর্পণ করিতেন-

أَعِزُّكُمَا بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ وَّهَامَةٍ وَمِنْ كُلِّ عَيْنٍ لَمَّا .

“আল্লাহ তাআলার মঙ্গল, কল্যাণ ও বরকতপূর্ণ কালেমাসমূহের আশ্রয়ে দিলাম তোমাদের উভয়কে-সমস্ত শয়তান, ভূত-প্রেত হইতে এবং সাপ-বিচু, বিষাক্ত কীট-পতঙ্গ হইতে এবং সকল প্রকার বদ নজর হইতে।”

হ্যরত লৃত (আঃ) ইব্রাহীম আলাইহিস সালামেরই ভাইয়ের ছেলে- ভাতিজা ছিলেন, তাঁহার পিতার নাম “হারান”。তিনি বাল্যকাল হইতে ইব্রাহীম আলাইহিস সালামের সাহচর্যে ছিলেন। প্রথমতঃ তিনি ইব্রাহীম আলাইহিস সালামের আহানে সাড়া দিয়া তাঁহার প্রচারিত সত্য ধর্ম গ্রহণ করেন এবং সেই সত্য ধর্ম প্রচারে হ্যরত ইব্রাহীমের সঙ্গে সঙ্গে তিনিও হিজরত করতঃ মাতৃভূমি ইরাক ত্যাগ করিয়া মিসরে চলিয়া আসিয়াছিলেন এবং হ্যরত ইব্রাহীমের সঙ্গে একযোগে কাজ করিয়া যাইতেছিলেন। এমনকি তিনিও হ্যরত ইব্রাহীমের যুগেই নবুয়ত প্রাণ হন।

\* মেশকাত শরীফে বোখারী শরীফ ও মুসলিম শরীফের নামে আলোচ্য দোয়াটির মধ্যে এই শব্দই বিদ্যমান আছে। অর্থের দিক দিয়া এই শব্দটি অধিক সামঞ্জস্যপূর্ণ। **ক** শব্দটি দ্বিবাচক। হাসান ও হোসাইন এবং ইসমাইল ও ইসহাক - দুই দুই জন একত্রে উদ্দেশ্য হওয়ায় হ্যরত বস্তুল্লাহ (সঃ) এবং ইব্রাহীম (আঃ) দ্বিবাচক শব্দ **ক** ই ব্যবহার করিয়াছিলেন। শুধু একটি বালকের উদ্দেশ্যে দোয়া পড়া হইলে সে ক্ষেত্রে নিয়ম মতে **أعِذْكَ** (কাফ জবর) এবং একটি বালিকার উদ্দেশ্যে হইল- **أعِذْكَ** (কাফ জের) পড়িলে উদ্দেশ্যের সহিত শব্দের সামঞ্জস্য রক্ষিত হইবে।

তাহারা উভয়েই মিসরে এক সঙ্গে কাজ করার পর মিসর হইতে দুইজন দুই এলাকায় চলিয়া যান। হ্যরত ইব্রাহীম (আঃ) মিসর হইতে সিরিয়ার ফিলিস্তিনে চলিয়া আসেন, এমনকি সিরিয়াতেই তাহার মৃত্যু হয়। অবশ্য তিনি সিরিয়া হইতে স্বীয় দেশ (বেবিলন-) বাবেলেও তবলীগ কার্যে আসিয়া থাকিতেন।

হ্যরত লৃত (আঃ) মিসর হইতে ঐ এলাকায় আসিয়াছিলেন যাহাকে বর্তমানে জর্দান রাজ্য বা “ট্রাস্জর্দান” বলা হইয়া থাকে। এই এলাকায় “সাদুম” সামক একটি বন্তি ছিল, এই বন্তিতেই তিনি আসিয়াছিলেন। নিকটবর্তী আরও কতিপয় বন্তি ছিল, এইসব বন্তিতেই তিনি সত্য ধর্মের তবলীগ করিয়া থাকিতেন। ঐ এলাকার লোকদের মধ্যে কুফর, শেরক ইত্যাদির সঙ্গে সঙ্গে জুলুম, অত্যাচার, পথিক, আগন্তুক, মুসাফির, বিদেশী বণিক-ব্যবসায়ীগণকে লুণ্ঠন ইত্যাদি সাধারণ অপরাধও অগণিত রকমের ছিল। তাহাদের উল্লেখযোগ্য অপরাধ যাহা মানবতার চরম অবমাননা এবং মান-বৈশিষ্ট্য লজ্জা-শরমের চরম বিপর্যয়কারী কৃৎসিত ও ঘৃণিত ছিল- তাহা ছিল এই যে, তাহারা ছেলেদের সঙ্গে কুকর্মে অভ্যন্ত ছিল। এই কার্যে তাহারা এতই মন্ত ছিল যে, তাহার মোকাবিলায় নারী-সহবাসও তাহাদের নিকট উপেক্ষণীয় ছিল এবং তাহারা হাটে-মাঠে, রাস্তা-ঘাটে, মহফিল-মজলিসেও বিনা দ্বিধায় এই কুকর্মে লিঙ্গ হইত এবং ভূপৃষ্ঠে তাহারাই ছিল এই কুকর্মের সর্বপ্রথম উদ্যোগ। মানবতার এই চরম অবমাননা, লজ্জা-শরমের এই চরম বিপর্যয়ে হ্যরত লৃত (আঃ) তাহাদিগকে অন্যায় অপরাধ বিশেষতঃ এই কুকর্ম হইতে বারণ করিবার শত চেষ্টা করিয়াও ব্যর্থ হইলেন। অবশ্যে তাহাদের উপর আল্লাহ তাআলার গজুর নামিয়া আসিল- ভীষণ তর্জন-গর্জন, ভূকম্প ও উপর হইতে প্রস্তর বর্ষণের মধ্যে দিয়া সমগ্র অঞ্চলের ভূখণ্ডকে উপরের দিকে উঠাইয়া উল্টাইয়া দিয়া সজোরে নিক্ষেপ করা হইল; ফলে সব কিছু ধ্বংস হইয়া সম্পূর্ণ এলাকা সাগরে পরিণত হইয়া গেল। আজও মানচিত্রে উহা জর্দানের মধ্যে আরবী ভাষায় বাহরে মাইয়েত” বাংলা ভাষায় “মরণ সাগর” ইংরেজীতে “Dead sea” নামে বিদ্যমান রহিয়াছে। যাহার পরিমাপ এই- দৈর্ঘ্য ৭৭ কিলোমিটার তথা প্রায় ৫০ ইঁ মাইল, প্রস্থ ১২ কিলোমিটারের কিছু উর্ধ্বে প্রায় ৯ ইঁ মাইল, গভীরতা ৪০০ মিটার প্রায় পোয়া মাইল। পুরাতন ইতিহাসে উহাকে **লৃত সাগর নামে**” আখ্যায়িত করা হইয়াছে।

চতুর্দিকে স্থলভাগ বেষ্টিত, কোন সাগর মহাসাগরের যোগাযোগ হইতে বহু দূরে অবস্থিত- এই ভৌগোলিক দৃশ্যটি বাস্তবিকই পূর্ব ইতিহাস শ্রেণ করাইয়া থাকে। ১০৩৯-৪০ ইঁ সনের সমসাময়িক ভূতাত্ত্বিকগণ কর্তৃক উক্ত সাগরকূল এলাকায় যে খনন কার্য চালান হইয়াছিল এবং তাহাতে যেসব পুরাতন নির্দশন পাওয়া গিয়াছে, তদ্বারাও উল্লিখিত ইতিহাস সম্পর্কে যথেষ্ট প্রমাণ সংগৃহীত হইয়াছে- সেই ইতিহাস চৌদ্দ শত বৎসর পূর্বে পৰিত্ব কোরআনে ঘোষণা দিয়াছিল। (কাসাসুল কোরআন খণ্ড- ১ম; পৃষ্ঠা- ২৩১)

### পবিত্র কোরআনে লৃত আলাইহিস সালামের ঘটনার বিভিন্ন বর্ণনা

وَلُوطًا اذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِنَ الْعَلَمِينَ . إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِنْ دُونِ النِّسَاءِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ .

আর আমি লৃতকে এক বিশেষ জাতির প্রতি নবীরূপে প্রেরণ করিয়াছিলাম। যখন তিনি তাহাদিগকে বলিয়াছিলেন, তোমরা কি লিঙ্গ থাকিবে এই কদর্য ও নির্লজ্জ কাজে, যাহা তোমাদের পূর্বে বিশ্ব জগতের আর কেহই করে নাই? কি কুকাণ! তোমরা নারীদেরকে ছাড়িয়া পুরুষের সঙ্গে যৌন কামনা চরিতার্থ কর! অধিকস্তু তোমরা অনাচারী জাতিতে পরিণত হইয়াছ।

وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِنْ قَرِيْتَكُمْ . اِنَّهُمْ أَنْاسٌ يَتَّهَرُّونَ .

এ লোকগুলির পক্ষ হইতে উত্তর শুধু ইহাই ছিল যে, তাহারা পরামর্শ করিয়া স্থির করিল, লৃত ও তাহার

দলকে বন্তি হইতে দেশাভ্যরিত কর। তাহারা পবিত্রতাধারী দল সাজিয়াছে।

**فَانْجِيْنَهُ وَاهْلَهُ الْاً اَمْرَاتَهُ كَائِنَتْ مِنَ الْغُبْرِينَ . وَامْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطْرًا . فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ .**

অতপর আমি রক্ষা করিয়াছিলাম লৃতকে এবং তাহার পরিজনকে, কিন্তু তাহার স্ত্রী রক্ষা পায় নাই; সে আয়াবে পতিতদের মধ্যে রহিয়া গিয়াছে। আমি তাহাদের উপর ভয়াবহ (পাথর) বৃষ্টি বর্ষণ করিয়াছিলাম। খোজ লও, অপরাধীদের পরিণাম কি ঘটিয়াছিল। (সূরা আ'রাফ : পারা- ৮; রুকু-১৭)

**كَذَبْتَ قَوْمً لَوْطَنَ الْمُرْسَلِينَ . اذْ قَالَ لَهُمْ أخْوْهُمْ لُوطٌ لَا تَتَّقُونَ . اتْنِي لِكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ . فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ .**

লৃত (আঃ) যাহাদের প্রতি প্রেরিত হইয়াছিলেন তাহারা নবীগণের আদর্শকে মিথ্যা সাব্যস্ত করিয়াছিল। যখন তাহাদের মঙ্গলকামী লৃত তাহাদিগকে বলিয়াছিলেন, তোমরা সংযত হইবে না কি? আমি তোমাদের বিশ্বস্ত রসূল। আল্লাহকে ভয় কর এবং আমার কথা মান।

**وَمَا اسْتَلْكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ .**

আমি তোমাদের নিকট সত্য পথ বাতলাইবার উপর কোন আজুরা চাই না। আমার আজুরা সারা জাহানের প্রভু আল্লাহর নিকট পাইব।

**أَتَأْتُونَ الْذُكْرَنَ مِنَ الْعُلَمَاءِ . وَتَدَرُّونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رِبُّكُمْ مِنْ أَرْوَاحِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ عُدُونَ .**

সারা বিশ্বের নজিরবিহীন কাজ- যৌন কামনা চরিতার্থের জন্য তোমাদের প্রভু কর্তৃক সৃষ্টি তোমাদের স্ত্রীগণকে ছাড়িয়া পুরুষদের সঙ্গে কুকর্মে তোমরা লিঙ্গ থাকিবে কি? শুধু ইহাই নহে, বরং তোমরা ত সীমালঙ্ঘনকারী জাতি হইয়াছ।

**فَالْوَلِئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَلْوُطْ لَتَكُونُنَّ مِنَ الْمُخْرِجِينَ .**

তাহারা হমকি দিল, হে লৃত! তুমি যদি তোমার এই ধরনের প্রচার কার্য হইতে বিরত না থাক তবে নিশ্চয় তুমি দেশ হইতে বহিষ্ঠিত হইবে।

**فَالَّتِي لَعَمَلَكُمْ مِنَ الْقَالِيْنَ . رَبِّ نِجَنِيْ وَاهْلِيْ مِمَّا يَعْمَلُونَ .**

লৃত (আঃ) বলিলেন, তোমাদের কার্যের প্রতি আমি চরম ঘৃণা ও ক্ষোভ পোষণ করি। হে পরওয়ারদেগার! আমাকে এবং আমার পরিজনকে তাহাদের কার্যাবলীর অভিশাপ হইতে রক্ষা করিও।

**فَنَجَيْنَهُ وَاهْلَهُ أَجْمَعِيْنَ . الْأَعْجُوزُ فِي الْغُبْرِيْنَ . ثُمَّ دَمَرْنَا الْأَخْرِيْنَ . وَامْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطْرًا فَسَاءَ مَطْرُ الْمُنْذَرِيْنَ .**

সে মতে আমি লৃতকে এবং তাহার সমস্ত পরিজনকে রক্ষা করিলাম, কিন্তু লৃতের স্ত্রী- বৃদ্ধা রক্ষা পাইল না, সে আয়াবে পতিতদের শামিলই থাকিল। তারপর লৃত ও তাহার পরিজন ভিন্ন অন্য সকলকে

বিধ্বন্ত করিলাম এবং তাহাদের উপর বিশেষ ধরনের বৃষ্টি বর্ষণ করিলাম; সতর্কত ঐ বস্তিবাসীর উপর বর্ষিত বৃষ্টি অত্যন্ত ভয়ঙ্কর ছিল।

**إِنْ فِي ذَلِكَ لَا يَةٌ . وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ . وَأَنَّ رَبَّكَ لَهُ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ .**

নিচয় এই ইতিহাসে উপদেশমূলক নির্দর্শন আছে। এতদসত্ত্বেও অনেকেই ঈমান আনে না। (আঞ্চাহ তাহাদিগকে সময় দিতেছেন;) নিচয় আপনার প্রভু ভীষণ পরাক্রমশালী এবং দয়ালুও।

(সূরা শোআ'রাঃ পারা- ১৯; রুকু- ১৩)

**وَلُوطًا اذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ وَأَنْتُمْ تُبْصِرُونَ . أَئِنْكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْرَةً مَنْ دُونِ النِّسَاءِ . بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ .**

এবং লৃতকে নবীরূপে প্রেরণ করিয়াছিলাম। স্বর্গীয় ইতিহাস- যখন তিনি তাঁহার এলাকার বাসিন্দাকে বলিয়াছিলেন, তোমরা কি নির্লজ্জ কৃৎসিং কাজেই লিঙ্গ থাকিবে? অথচ তোমরা ত অজ্ঞান নও। তোমরা স্ত্রীকে ছাড়িয়া পুরুষদের সঙ্গে যৌনতা চরিতার্থ কর- কত বড় জঘন্য কাজ! শুধু ইহাই নহে, বরং তোমরা সব কার্য একেবারেই নাদান।

**فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُ أَلْ لُوطٌ مِنْ قَرِبَتِكُمْ إِنَّهُمْ أَنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ .**

তাঁহার এলাকার বাসিন্দারা উত্তরে এই সিদ্ধান্তই করিল যে, লৃত পরিবারকে দেশ হইতে তাড়াইয়া দেওয়া হউক; তাহারা পবিত্রতাশীল দল সাজিয়াছে।

**فَأَنْجِينَاهُ وَآهَلَهُ إِلَّا أَمْرَأَهُ قَدْرُنَاهَا مِنَ الْغَبِيرِينَ . وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءَ مَطْرُ الْمُنْذَرِينَ .**

অতপর লৃতকে এবং তাঁহার পরিজনকে বাঁচাইয়া নিলাম, কিন্তু তাঁহার স্ত্রী রক্ষা পাইল না; তাহার আমল অনুযায়ী তাহাকে আঘাবে পতিত দলের অন্তর্ভুক্ত রাখিয়াছিলাম। সেই লোকদের উপর বিশেষ ধরনের (পাথর বৃষ্টি বর্ষণ করিয়াছিলাম। সতর্কত লোকগুলির উপর বর্ষিত বৃষ্টি ভয়ঙ্কর ছিল। (পারা- ১৯; রুকু- ১৯)

লৃত আলাইহিস সালামের দেশবাসীর উপর আঘাবের ঘটনা বৈচিত্র্যময় ছিল। ইব্রাহীম আলাইহিস সালামের বয়ানে বিভিন্ন আঘাতে উল্লেখ হইয়াছে- কতিপয় ফেরেশতা মেহমানরূপে তাঁহার গৃহে উপস্থিত হইয়াছিলেন যাঁহাদের সম্মুখে তিনি গো-শাবকের কাবাব পেশ করিয়াছিলেন; তাঁহারা তাহা গ্রহণ না করায় ইব্রাহীম (আঃ) ভীত হইয়াছিলেন। তাহার পর ফেরেশতাগণ নিজ পরিচয় দানপূর্বক ইব্রাহীম (আঃ) ও তাঁহার স্ত্রী ছারাহ (আঃ)-কে পুত্র লাভের সুসংবাদ দিয়াছিলেন, সেই ফেরেশতাগণই ছিলেন হ্যরত লৃতের বস্তিবাসীদের উপর আঘাবের বাহক। তাঁহারা যে ঐ বস্তির উপর আঘাব বর্ষণে যাইতেছেন তাহা হ্যরত ইব্রাহীমের নিকটও প্রকাশ করিয়াছিলেন। ইব্রাহীম (আঃ) সে সম্পর্কে কথা কাটাকাটি এবং ঐ বস্তিতে হ্যরত লৃতের পরিবারবর্গ সম্পর্কেও প্রশ্নোত্তর করিয়াছিলেন।

ঐ ফেরেশতাগণ সুশ্রী বালকবেশে মেহমানরূপে হ্যরত লৃতের গৃহে উপস্থিত হইলেন। লৃত (আঃ) তখন বাড়ীতে ছিলেন না; কোথাও গিয়াছিলেন। বাড়ী আসিয়া এই সব সুশ্রী যৌবনের কুরি বালকশ্রেণীর বিদেশী মেহমানগণকে দেখিয়া দেশবাসীর চিরিত্ব ও অভ্যাস স্মরণে চিন্তায় ভাসিয়া পড়িলেন। এদিকে নিজ ঘরেই ইন্দুর- তাঁহার স্ত্রী ছিলেন তাঁহার সম্পূর্ণ অসহযোগী; সে যাইয়া এইসব মেহমান সম্পর্কে দেশবাসীকে খবর দিয়া আসিল। দেশবাসী মাতালের ন্যায় ছুটিয়া আসিতে লাগিল। লৃত (আঃ) অস্থির হইয়া পড়িলেন; কাহারও

কোন সাহায্য-সহায়তা পাইবার আশা নাই। গুগুরা উপস্থিত হইল। তিনি মেহমানগণকে রক্ষা করার শেষ চেষ্টা করিলেন- আপন কন্যাগণকে এই গুগু দলের সর্দারদের বিবাহে দিবার প্রস্তাব করিলেন, কিন্তু তাহারা সব কিছু অগ্রহ্য করিল এবং একই কথা বলিল যে, আপনি ত জানেন আমরা কি চাই।

হয়রত লৃতের অবস্থা চরমে পৌছিল। তখন ফেরেশতাগণ গোপনে তাঁহার নিকট নিজেদের পরিচয় দান করিলেন এবং উদ্দেশ্য ব্যক্ত করিয়া পরামর্শ দিলেন যে, আপনি স্বীয় পরিজন ও সঙ্গীগণকে লইয়া রাত্রে রাত্রেই এই দেশ ত্যাগ করিবেন। ভোর হইতে না হইতেই এই দেশের উপর আল্লাহর আযাব আসিবে; অবশ্য আপনার স্ত্রী যাইবে না; তাহার প্রতি ভ্রক্ষেপ করিবেন না।

যেসব বদমায়েশ হয়রত লৃতের বাড়ী চড়াও করিয়াছিল আল্লাহ তাআলা ঐ সময়েই তাহাদের অন্ধ করিয়া দিলেন এবং রাত্রি অতিবাহিত হইতেই স্থায়ী আযাব সমগ্র এলাকাকে গ্রাস করিল। পরিব্রত কোরআনের বর্ণনা- (পারা- ২৭; রুকু- ৯)

وَلَقَدْ رَأَوْدُوهُ عَنْ ضَيْفِهِ فَطَمَسَنَا أَعْيُنُهُمْ فَذُوقُوا عَذَابِيْ وَنُذُرْ .

“বদমায়েশের দল লুত (আং)-কে চাপ দিতেছিল তাঁহার মেহমানগণকে হস্তগত করার জন্য; বস্তি- আমি তাহাদের চক্ষুগুলি নির্বাপিত করিয়া দিলাম; আমার আযাব ও সর্তর্করণের মজা ভোগ কর। আর প্রভাত আরম্ভেই সমগ্র এলাকায় স্থায়ী আযাব আসিয়া গেল। আল্লাহ তাআলা বলিয়াছেন-

وَلَقَدْ أَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا فَتَمَارُوا بِالنُّذُرْ .

“লৃত (আং) তাহাদিগকে আমার পাকড়াও সম্পর্কে সর্তর্ক করিয়াছিলেন, কিন্তু তাহারা সর্তর্করণকে সন্দেহ ও দ্বিধার দৃষ্টিতে দেখিয়াছে। (পারা-২৭ ; রুকু- ৯)

ফেরেশতাদের পরামর্শ মতে লুত (আং) স্বজনগণকে লইয়া সিরিয়া দেশের উদ্দেশে রাত্রেই এই বন্তি ছাড়িয়া গেলেন। প্রভাতে এই এলাকায় ভয়ঙ্কর ভূকম্প-ভূচালের তর্জন-গর্জন আরম্ভ হইল, উপর হইতেও প্রস্তর বর্ষিতে লাগিল, সমগ্র দেশকে উপরে তুলিয়া উল্টাইয়া সজোরে নিষ্কেপ করা হইল। প্রভাতেই সমগ্র দেশ ধ্বংস হইয়া দেশবাসী পাপিষ্ঠরা ভূপৃষ্ঠ হইতে চিরতরে মুছিয়া গেল- রহিল শুধু তাহাদের কৃৎসিত কলঙ্কের কালিমা রেখা। এই সব কেসসা-কাহিনী বা গল্পের ছড়া নহে, ইহা বাস্তব ইতিহাস। পরিব্রত কোরআনে ইহার বিস্তারিত আলোচনা বিভিন্ন স্থানে বিদ্যমান রহিয়াছে।

وَلُوْطًا اذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَنْكُمْ لَتَاتُونَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقُكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِنَ الْعَلَمِينَ .  
أَنْكُمْ لَتَاتُونَ الرِّجَالَ وَتَقْطَعُونَ السَّبِيلَ . وَتَاتُونَ فِي نَادِيْكُمُ الْمُنْكَرَ . فَمَا كَانَ جَوَابَ  
قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا إِنَّا بِعَذَابِ اللَّهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّدِقِينَ . قَالَ رَبُّ أَنْصَرْنِي عَلَى الْقَوْمِ  
الْمُفْسِدِينَ .

লৃতকে নবীরপে প্রেরণ করিয়াছিলাম। যখন তিনি তাঁহার দেশবাসীকে বলিলেন, নিশ্চয় তোমরা এমন নির্লজ্জ কুৎসিত কাজে লিষ্ট যাহা তোমাদের পূর্বে বিশ্ব জগতের কেহই করে নাই। পুরুষ ছেলেদের সঙ্গে কুকর্ম, ডাকাতি এবং প্রকাশ্য মজলিসে কুকর্মে কি তোমরা ডুবিয়া থাকিবে? দেশবাসীর উত্তর ইহাই ছিল যে, যদি তুমি সত্যবাদী হইয়া থাক তবে আমাদের উপর আল্লাহর গজব নিয়া আস। লৃত (আং) ফরিয়াদ করিয়া বলিলেন, হে পরওয়ারদেগুর! আমাকে এই দুষ্টদের মোকাবিলায় মদদ করুন। এদিকে যখন আমার প্রেরিত ফেরেশতাগণ (পথিকবেশে) ইব্রাহীমের নিকট উপস্থিত হইলেন (পুত্রে) সুসংবাদ লইয়া; তখন তাঁহারা ইহাও বলিলেন যে, আমরা হ্যারত লৃতের ঐ বন্তিবাসীদের ধ্বংসের প্রোগ্রাম নিয়া যাইতেছি; ঐ বন্তিবাসীরা স্বৈরাচারী দলে পরিণত হইয়াছে।

وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَىٰ قَالُوا إِنَّا مُهْلِكُوْا أَهْلَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ إِنَّ أَهْلَهَا كَانُوا طَالِمِينَ -

ইব্রাহীম (আঃ) বলিলেন, এই বস্তিতে ত লৃত পয়গম্বরও বাস করেন। তাঁহারা বলিলেন, সেখানে কে কে আছে তাহা আমরা ভালুকপেই অবগত আছি। আমরা তাঁহার এবং তাঁহার পরিজনের রক্ষার ব্যবস্থা করিব; কিন্তু তাঁহার স্ত্রী- সে আযাবগ্রস্তদের মধ্যেই থাকিবে।

قَالَ انْ فِيهَا لُوطًا . قَالُوا نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَنْ فِيهَا لَنْجِينَهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ كَانَتْ مِنَ الْغَبَرِينَ . وَلَمَّا آنَ جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سَيِّبَهُمْ وَصَاقَ بِهِمْ دُرْعًا وَقَالُوا لَا تَخْفِ لَا تَحْزَنْ . إِنَّا مُنْجُوكَ وَأَهْلَكَ إِلَّا امْرَأَتَكَ كَانَتْ مِنَ الْغَبَرِينَ . إِنَّا مُنْزَلُونَ عَلَى أَهْلِ هَذِهِ الْقَرْيَةِ رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ . وَلَقَدْ تَرَكْنَا مِنْهَا أَيَّةً بَيْنَهُ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ .

আমার প্রেরিত এই ফেরেশতাগণ যখন লৃতের গৃহে উপস্থিত হইলেনম, তখন (যেহেতু তাঁহারা সুশী বালক বেশে ছিলেন এবং লুত (আঃ) তাঁহাদিগকে চিনিতে পারেন নাই, তাই) লৃত (আঃ) ভীষণ চিন্তিত হইয়া পড়িলেন, তাঁহার মনও ভাঙিয়া পড়িল। ফেরেশতাগণ বলিলেন, আপনি শক্তিত হইবেন না। আমরা আপনার এবং আপনার পরিজনের রক্ষা ব্যবস্থা নিশ্চয় করিব। অবশ্য আপনার স্ত্রী আযাবে পতিতদের দলভুক্ত রহিয়াছে। নিশ্চিতরূপে জানিয়া রাখুন এই বস্তিবাসীদের উপর আমরা আসমানী আযাব ফেলিব তাহাদেরই বদকারীর দরুণ। নিশ্চয় আমি এই বস্তির এমন নির্দশন রাখিয়া দিয়াছ যাহা বুদ্ধিমান লোকদে পক্ষে সুস্পষ্ট উপদেশমূলক।

(পারা-২০; রুকু-১৬)

قَالَ فَمَا حَطْبُكُمْ أَيْهَا الْمُرْسَلُونَ . قَالُوا إِنَّا أُرْسَلْنَا إِلَى قَوْمٍ مُجْرِمِينَ إِلَّا أَلَّ لُوطٍ . إِنَّا لَنْجُوهُمْ أَجْمَعِينَ . إِلَّا امْرُّتَهُ قَدْرَنَا إِنَّهَا لَمِنَ الْغَبَرِينَ .

ইব্রাহীম (আঃ) আগস্তুক ফেরেশতা দলের মনোভাব অনুভব করিতে পারিয়া জিজ্ঞাসা করিলেন, আপনাদের সম্মুখে আর কি প্রোগ্রাম আছে? তাঁহারা বলিলেন, আমরা (লৃত নবীর বস্তিবাসী) এক অপরাধ-পরায়ণ জাতির প্রতি (তাহাদের ধ্বংস করার জন্য) প্রেরিত হইয়াছি; অবশ্য লৃত পরিবারকে বাঁচার সুব্যবস্থা নিশ্চয় করিব, কিন্তু তাঁহার স্ত্রী রক্ষা পাইবে না। তাহার জন্য আমরা (আল্লাহর আদেশ) সাব্যস্ত করিয়া রাখিয়াছি, সে আযাবে পতিত দলেই থাকিবে।

فَلَمَّا جَاءَ إِلَى لُوطِ الْمُرْسَلُونَ . قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ مُنْكَرُونَ . قَالُوا بَلْ جِئْنَاكَ بِمَا كَانُوا فِيهِ يَمْتَرُونَ . وَأَتَيْنَاكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّا لَصَدِقُونَ .

প্রেরিত ফেরেশতাগণ লৃতের গৃহে পৌছিলেন। তিনি তাঁহাদিগকে বলিয়াছিলেন, আমরা তোমাদের চিনিতে পারি নাই। তাঁহারা বলিলেন, আমরা অন্য কিছু নহি। বরং আপনার নিকট সেই ব্যাপার নিয়াই আসিয়াছি যেইটা সম্বন্ধে এই দেশবাসী সন্দেহ পোষণ করিয়া আসিতেছে অর্থাৎ আসমানী আযাব। আমরা আপনার নিকট অবশ্যান্তবী প্রোগ্রাম লইয়া আসিয়াছি। আমরা যাহা বলিতেছি তাহা সত্য।

فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِنَ اللَّيْلِ وَأَتْبِعْ أَدْبَارَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ وَأَمْضُوا حَيْثُ تُؤْمِرُونَ -

অতএব আপনি স্বীয় পরিজনসহ রাত্রের অংশেই এই দেশ ত্যাগ করিবেন; আপনি সকলের পিছনে থাকিবেন। আপনার দলের কেহ যেন পিছনের দিকে না তাকায়; যথাসত্ত্ব আপনারা আদিষ্ট স্থানে যাইয়া পৌছিবেন। **وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَلِكَ الْأَمْرَ أَنْ دَابِرَ هُؤُلَاءِ مَقْطُوعٌ مُصْبِحِينَ ۔**

আমি লৃতকে এই সিদ্ধান্তও জানাইয়াছিলাম যে, ভোর হইতেই এই দেশবাসী সমূলে ধ্বংস হইবে। **وَجَاءَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ يَسْتَبْشِرُونَ ۔**

(ঘটনার প্রথম অংশের বিবরণ-) ঐ দেশবাসীরা (আগস্তুক ছাপবেশী যৌবনের কুরি ছেলেদের উদ্দেশ্যে) উল্লাস-স্ফূর্তির সহিত ধাবিত হইল। **قَالَ أَنْ هُؤُلَاءِ ضَيْفِيْ فَلَا تَفْضَحُونَ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزُنُ ।**

লৃত (আঃ) তাহাদের বলিলেন দেখ! ইহারা আমার মেহমান; তাহাদের প্রতি দুর্যোবহার করিয়া আমাকে অপমান করিও না। তোমরা আল্লাহকে ভয় কর; আমাকে অপদষ্ট করিও না।

**قَالُوا أَوْلَمْ نَنْهَاكَ عَنِ الْعِلْمِيْنَ ۔**

তাহারা (লৃতের উপর দোষ চাপাইল-) আমরা ত পূর্বেই আপনাকে নিষেধ করিয়াছি, দুনিয়াভর মানুষের যাহাকে তাকে স্থান দিবেন না। (তাহাদিগকে স্থান না দিলে অপদষ্ট হইতেন না)।

**قَالَ هُؤُلَاءِ بَنَاتِيْ اِنْ كُنْتُمْ فَعْلِيْنَ ۔**

লৃত (আঃ) তাহাদের বড়দেরকে ইহাও বলিলেন, আমার কন্যাগণ আছে; তোমারা যদি চাও বিবাহ করিয়া নিয়া যাও; আমাকে অপদষ্ট করিও না। **لَعَمْرُكَ أَنْهُمْ لَفِيْ سَكْرِتِهِمْ يَعْمَهُونَ ۔**

আল্লাহ শপথ করিয়া বলিলেন যে, তাহারা ত তখন মাতলামির জোশে পাগল হইয়া গিয়াছিল, (এই সব কথা তাহাদের উপর ক্রিয়া করিবে কিরূপে)? **فَآخَذْتُهُمُ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِيْنَ ۔**

ফলে প্রভাত হইতেই প্রচণ্ড শব্দের গর্জন তাহাদিগকে আক্রমণ করিল।

**فَجَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِنْ سِجِيلٍ ۔**

সঙ্গে সঙ্গে ঐ বস্তিকে উল্টাইয়া উপর দিক নীচে, নীচের দিক উপরে করিয়া দিলাম এবং তাহাদের উপর শক্ত কাঁকরে পাথর বৃষ্টিও বর্ষণ করিয়া ছিলাম।

**اَنْ فِيْ ذَلِكَ لَا يُتْ لِلْمُتَوَسِّمِيْنَ ۔ وَانَّهَا لَبَسَيْلٌ مُقْيِمٌ ۔**

এই ঘটনায় তথ্যানুসন্ধানীদের জন্য অনেক কিছু নির্দশন রহিয়াছে এবং ঐ এলাকাটি মুক্তাবাসীর সিরিয়া যাতায়াতের রাস্তার উপর অবস্থিত। (পারা- ১৪; রংকু- ৪)

**فَلَمَّا دَهَبَ عَنْ اِبْرَاهِيمَ الرُّوْعَ وَجَاءَتِهِ الْبُشْرِيْ يُجَادِلُنَا فِيْ قَوْمٍ لُوطٍ । اَنِ اِبْرَاهِيمَ لَحَلِيمٌ اَوَّاهُ مُنِيبٌ ۔**

ইব্রাহীম যখন (আগস্তুকদের পরিচয় লাভে) নির্য হইলেন এবং পুত্র লাভের সুস্বাদে সতুষ্ঠি লাভ করিলেন, তখন ইব্রাহীম লৃতের দেশবাসী সম্পর্কে আমার নিকট পীড়াপীড়ি আরঞ্চ করিলেন। বাস্তবিকই ইব্রাহীম ছিলেন ধৈর্যশীল, অতিশয় কোমল হৃদয়, ন্যূন স্বভাবের।

**يَا اِبْرَاهِيمَ اَعْرِضْ عَنْ هُذَا । اَنْهُ قَدْ جَاءَ اَمْرُ رِبِّكَ । وَانَّهُمْ اُتَيْهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ ۔**

(তখন বলা হইল,) হে ইব্রাহীম! আপনি এই বিষয়ে নিবৃত্ত থাকুন। নিশ্চয় এ সম্পর্কে আপনার প্রভুর অকাট্য ফরমান আসিয়া গিয়াছে এবং লৃতের দেশবাসীর উপর অপ্রতিরোধ্য আঘাত আসিবেই।

وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلًا لُّوطًا سَيِّدُهُمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذِرْعًا وَقَالَ هَذَا يَوْمٌ عَصِيبٌ .

অতঃপর আমার প্রেরিত ফেরেশতাগণ যখন (সুশ্রী বালকবেশে) উপস্থিত হইল লুতের গৃহে তখন তাহাদেরকে নিয়া তিনি বিব্রত হইলেন, দুর্বল ও ভীত হইয়া পড়িলেন এবং হায়-হৃতাশ করিয়া বলিলেন, আজিকার দিনটি (আমার পক্ষে) ভয়ানক কঠিন দিন।

وَجَاءَهُ قَوْمَهُ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ وَمَنْ قَبْلُ كَانُوا يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ . قَالَ هُؤُلَاءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزِنُونَ فِي ضَيْفَنِي . أَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَشِيدٌ .

এদিকে তাঁহার দেশবাসী তাঁহার গৃহের প্রতি ছুটিয়া আসিতে লাগিল; তাহারা পূর্ব হইতেই কুকর্মে অভ্যন্তর ছিল। লৃত (আঃ) তাহাদের সর্দারদেরকে বলিলেন, আমার কন্যাগণকে তোমরা ইচ্ছা করিলে বিবাহ করিয়া নিতে পার- তাহারা তোমাদের জন্য বৈধ হইবে। অতএব তোমরা আল্লাহকে ভয় করিয়া আমার মেহমানদের ব্যাপারে আমাকে অপদন্ত করা হইতে বারণ থাক। তোমাদের মধ্যে একজনও কি সুবোধ মানুষ নাই?

**قَالُوا لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِي بَنِتَكَ مِنْ حَقٍّ وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيدُ.**

দেশবাসীরা বলিল, আমাদের প্রয়োজন নাই আপনার কন্যাদের। আমরা কি চাই তাহা আপনি ভাল রূপেই জানেন।

قالَ لَوْاَنَ لِيْ بِكُمْ قُوَّةً أَوْ أَوِيْ إِلَى رُكْنٍ شَدِيدٍ . قَالُوا يَلْوُطُ ائِنَّ رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ يَصْلُوَا إِلَيْكَ فَاسْرِ بِاهْلِكَ بِقَطْعٍ مِنَ الْلَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ إِلَّا امْرَاتُكَ . إِنَّهُ مُصِيبُهَا مَا أَصَابَهُمْ . اِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ اِلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ .

ଲୁତ (ଆଂ) ଅନୁତଷ୍ଟ ହଇୟା ବଲିଲେନ, ହାୟ- ଯଦି ତୋମାଦିଗକେ ଶାସ୍ତ୍ରା କରାର ଶକ୍ତି ଆମାର ଥାକିତ ବା ଆମି କୋନ ମଜ୍ବୁତ ପୃଷ୍ଠପୋଷକେର ସହାୟତା ପାଇତାମ! ଆଗନ୍ତୁକ ଫେରେଶତାଗଣ ତଥନ ନିଜେଦେର ପରିଚୟ ଦାନେ ଲୁତ (ଆଂ)-କେ ବଲିଲେନ, ଆମରା ଆପନାର ମହାନ ପ୍ରଭୁର ପ୍ରେରିତ । ଏହି ବଦମାଶରା ଆପନାର କିଛୁଇ କରିତେ ପାରିବେ ନା । ଅତେବା ଆପନି ନିଜ ପରିଜନକେ ଲହିୟା ରାତ୍ର ଥାକିତେ ଏହି ଦେଶ ହିତେ ଚଲିୟା ଯାନ ଏବଂ ଆପନାଦେର କେହ ପିଛନ ଦିକେ ଫିରିୟା ଯେନ ନା ଦେଖେ । ଅବଶ୍ୟ ଆପନାର ସ୍ତ୍ରୀ- ତାହାର ଉପର ପଡ଼ିବେ ସେଇ ଆୟବ ଯାହା ଦେଶାନ୍ତରୀକ୍ଷା ଉପର ଆସିବେ । \* ତାହାଦେର ଜନ୍ୟ ନିର୍ଧାରିତ ସମ୍ୟ ହିଲ୍ ପ୍ରଭାତ । ପ୍ରଭାତ କି ଅତି ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ନହେ?

فَلِمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَالَيْهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِنْ سِجِّيلٍ  
مَنْضُودٌ . مُسَوَّمَةً عَنْدَ رَيْكَ . وَمَا هِيَ مِنَ الظَّلْمِينَ بَعِيدٌ .

(আল্লাহ তাআলা বলেন,) অতঃপর যখন উপস্থিত হইল আমার ফরমান তখন ঐ দেশটাকে উল্টাইয়া উপরকে নীচ নীচকে উপর করিয়া দিলাম। এতদিন ঐ বষ্টিবাসীদের উপর পাথর বষ্টি ও বর্ষণ করিয়াছিলাম:

\* হয়রত লুৎ আলাইহিস সালামের স্তী আযাব হইতে রক্ষা পাইল না— যেরূপ হয়রত নৃহ আলাইহিস সালামের স্তীও আযাব হইতে রক্ষা পাইয়াছিল না। নিজে কাফির হইলে কাহারও কোন সম্পর্ক যে নাজাতের জন্য ফলপ্রদ হয় না তাহার দৃষ্টান্তস্বরূপ এই দুই নারীর ঘটনা স্বয়ং আল্লাহ তাআলা বিশেষরূপে পবিত্র কোরআনে উল্লেখ করিয়াছেন। যাহার বিবরণ হয়রত ইব্রাহীম আলাইহিস সালামের বিবরণে বর্ণিত হইয়াছে।

পাথর খণ্ডগুলি বষ্ঠির ধারায় বর্ষিত হইয়াছিল; এই পাথর আপনার প্রভুর নিকট তাহাদের জন্য মিদর্শনযুক্ত ছিল ; ঘটনাস্থল এই বস্তি মক্কার স্বৈরাচারীদের হইতে অধিক ব্যবধানে নহে (তাহা দেখিয়া তাহারা উপদেশ গ্রহণ করিতে পারে)।

(সূরা হৃদঃ পারা-১২ রূকু-৭)

### হ্যরত ইসমাইল (আঃ)

ইব্রাহীম আলাইহিস সালামের পুত্র ছিলেন ইসমাইল (আঃ)। তাঁহার বংশধর হইতে একমাত্র পয়গাম্বর হ্যরত মুহাম্মদ মোস্তফা ছাল্লাল্লাহু আলাইহে অসাল্লাম। বায়তুল্লাহ শরীফ তৈয়ার করিতে ইসমাইল (আঃ) স্বীয় পিতা হ্যরত ইব্রাহীম আলাইহিস সালামের সঙ্গে একত্রে আল্লাহ তাআলার দরবারে দোয়া করিয়াছিলেন—

رَبُّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتَلَوَ عَلَيْهِمْ أَيْتَكَ .

“হে আমার প্রভু! পরওয়ারদেগুর! আমাদের বংশধরদের মধ্য হইতে একজন রসূল পাঠাইও—যিনি তাহদিগকে তোমার কিতাবের আয়াতসমূহ পাঠ করিয়া শুনাইবেন,

ঐ কিতাবের বিস্তারিত শিক্ষা এবং কর্ম জ্ঞান দান করিবেন। শরীয়ত তথা আল্লাহ প্রদত্ত আদর্শের শিক্ষা দান করিবেন এবং তাহাদের ভিতর, বাহির, বাহ্যিক ও আত্মিক পরিচ্ছন্ন তথা চরিত্র গঠনের ব্যবস্থা করিবেন। হে প্রভু! তুমি সর্বশক্তিমান সুকৌশলী— তুমি সব কিছু করিতে পার !”

ইব্রাহীম (আঃ) এবং ইসমাইল (আঃ) উভয়ের মিলিত এই দোয়ায় প্রার্থনীয় রসূলই হইলেন হ্যরত মুহাম্মদ মোস্তফা (সঃ)। এই বিষয়টি এক হাদীছে উল্লেখ আছে যে— “আমি আমার পিতা ইব্রাহীমের দোয়ারই বাস্তবরূপ।” এই হাদীছে আলোচ্য আয়াতের দোয়ার প্রতিই ইঙ্গিত করা হইয়াছে।

হ্যরত ইব্রাহীম ও ইসমাইলের পর দুনিয়াতে বহু সংখ্যক রসূলের আবির্ভাব হইয়াছিল, কিন্তু সর্বশেষ রসূল হ্যরত মুহাম্মদ (সঃ)-কে উক্ত দোয়ার বাস্তবরূপ সাব্যস্ত করাই হইল। অন্য কোন রসূলকে সাব্যস্ত করার মধ্যে অসুবিধা এই যে, হ্যরত ইব্রাহীম (আঃ) ও ইসমাইল (আঃ) উভয়ে মিলিতভাবে বলিয়াছিলেন— “আমাদের বংশধর হইতে”। অতএব এই দোয়ার রূপে রূপায়িত ঐ রসূলই হইতে পারেন যিনি বংশীয় সূত্রে উভয়ের সঙ্গে মিলিত হন। হ্যরত মুহাম্মদ ছাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসালামের পূর্ববর্তী নবীগণ ইব্রাহীম আলাইহিস সালামের দ্বিতীয় পুত্র ইসহাক আলাইহিস সালামের বংশ হইতে ছিলেন; ইসমাইল আলাইহিস সালামের বংশে কোন নবী আসেন নাই; একমাত্র সর্বশেষ রসূল হ্যরত মুহাম্মদ (সঃ) তাঁহার বংশের ছিলেন। অতএব হ্যরত ইব্রাহীম ও হ্যরত ইসমাইল উভয়ের মিলিত বংশের রসূল একমাত্র সর্বশেষ রসূল হ্যরত মুহাম্মদ (সঃ)-ই ছিলেন, তাই তিনিই উক্ত দোয়ার বাস্তবরূপ হিসাবে নির্ধারিত।

### হ্যরত ইসহাক (আঃ)

ইব্রাহীম আলাইহিস সালামের দ্বিতীয় পুত্র— যিনি তাঁহার বিবি ছারাহ রায়আল্লাহু তাআলা আনহার তরফে ছিলেন, তিনিই ইসহাক (আঃ)। তাঁহার জন্মের পূর্বেই ফেরেশতাগণ দুনিয়াতে তাঁহার শুভাগমন সম্পর্কে তাঁহার পিতা ইব্রাহীম (আঃ) ও মাতা ছারাহ (রাঃ)-কে সুসংবাদ দান করিয়াছিলেন। এমনকি তিনি যে পূর্ণ বয়সগ্রাহিত সুযোগ পাইবেন সে সম্পর্কে নিশ্চিত হওয়ার জন্য ফেরেশতাগণ এই সুসংবাদও দিয়াছিলেন যে, তাঁহার গুরসে এক ছেলে জন্মগ্রহণ করিবেন তাঁহার নাম হইবে “ইয়াকুব”。 এই ঘটনার বিবরণ পরিত্র কোরআনে উল্লেখ আছে যাহা হ্যরত ইব্রাহীমের বিবরণে বর্ণিত হইয়াছে।

### হ্যরত ইয়াকুব (আঃ)

হ্যরত ইসহাকের পুত্র ইয়াকুব (আঃ), তাঁহার সময়কাল খষ্ট সনের প্রায় ২০০০ বৎসর পূর্বে। তাঁহার আর এক নাম ছিল ‘ইসরাইল’। ইহা ইবরানী ভাষা— “ইছরা” শব্দ আরবী “আব্দ” শব্দের অর্থে এবং “ঈল” “আল্লাহ” অর্থে। এই সূত্রে ‘ইসরাইল’ অর্থ “আবদুল্লাহ”—আল্লাহর বান্দা বা দাস।

এই নামের সূত্রে তাঁহার বংশধরকে “বনী ইসরাইল” ইসরাইলের তথা ইয়াকুবের বংশধর বলা হয়। পবিত্র কোরআন নাযিল হওয়ার যুগে বিশ্বের বিশেষতঃ আরবের দুইটি বিশেষ সম্পদায়- ইহুদী ও নাসারা উক্ত বনী ইসরাইল নছলেরই ছিল এবং বহু ঐতিহাসিক ঘটনাবিশিষ্ট প্রসিদ্ধ নবী মুসা (আঃ) ও ঝোসা (আঃ) তাহাদের মধ্য হইতে ছিলেন। তাই অনেক অনেক ঘটনার সংশ্লিষ্টে পবিত্র কোরআনের অগণিত স্থানে বনী ইসরাইলের উল্লেখ ও সম্মৌধন রহিয়াছে।

হযরত ইব্রাহীমের জন্মাদেশ ইরাক ছিল বটে, কিন্তু তথা হইতে হিজরত করতঃ তিনি অবশেষে সিরিয়ার ফিলিস্তিনে বসবাস অবলম্বন করিয়াছিলেন। তাঁহার পুত্র ইসহাক (আঃ) এবং তাঁহার পুত্র ইয়াকুব (আঃ) এবং তাঁহার বংশধর বনী ইসরাইলও সিরিয়ার বাসিন্দাই ছিলেন। এই সূত্রে বনী ইসরাইলগণ মূলতঃ সিরিয়ার অধিবাসী ছিল। হযরত ইয়াকুবের পুত্র ইউসুফ (আঃ) ভাগ্যচক্রে মিসরে উপনীত হইয়াছিলেন। ঘটনার বিবর্তনে তিনি মিসরের অধিপতি হইয়া স্বীয় মাতা-পিতা ও ভাই বোনদেরকে মিসরে নিয়া আসিয়াছিলেন। এইরপে এশিয়ার অন্তর্গত সিরিয়া হইতে বনী ইসরাইলদের পূর্বপুরুষরা আফ্রিকার অন্তর্গত মিসরে চলিয়া আসিলেন, তথায় তাঁহাদের আবাদী প্রতিষ্ঠিত হইয়াছিল।

বহু যুগ অতিক্রমের পর সেই মিসরে বনী ইসরাইলদের মধ্যে হযরত মুসা আলাইহিস সালামের আবির্ভাব হইল। তিনি তৎকালীন মিসর অধিপতি ফেরাউনের কবল হইতে বনী ইসরাইলকে মুক্ত করার জন্য তাহাদিগকে লইয়া মিসর হইতে সিরিয়া আসিয়াছিলেন; যেই ঘটনা সংশ্লিষ্টেই ফেরাউন ধ্বংস হইয়াছিল। এইভাবে বনী ইসরাইলরা সিরিয়ায় পুনঃ প্রত্যাবর্তন করিয়াছিল এবং তাহারা মিসরেরও মালিক হইয়াছিল। এই সব ঘটনা পবিত্র কোরআনে বর্ণিত হইয়াছে; হযরত মুসা (আঃ)-এর বর্ণনায় ইনশাআল্লাহ তাআলা উদ্বৃত্ত হইবে।

### হযরত ইসুফ (আঃ)

ইয়াকুব আলাইহিস সালামের পুত্র ছিলেন ইউসুফ (আঃ)। হযরত ইউসুফের ঘটনা পবিত্র কোরআনে বর্ণিত সর্বাধিক সুদীর্ঘ ও বিস্তারিত ঘটনা। এই ঘটনার আরও একটি বিশেষত্ব এই যে, পবিত্র কোরআনে অন্যান্য নবীগণের ঘটনা টুকরা টুকরা অংশ অংশকরণে বিভিন্ন স্থানে উল্লেখ হইয়াছে; পূর্ণ ঘটনা একত্রে উল্লেখ হয় নাই। হযরত ইউসুফের ঘটনা সুদীর্ঘ হওয়া সত্ত্বেও পূর্ণ ঘটনা একত্রে ধারাবাহিকরণে উল্লেখ হইয়াছে। পবিত্র কোরআন এই ঘটনাকে **احسن القصص** অতি উত্তম কাহিনী বা ইতিহাস নামে আখ্যায়িত করিয়াছে।

হযরত ইউসুফের ইতিহাস এমনই এক বিচ্চিত্রময় ইতিহাস যে, তাহার মধ্যে উপদেশমূলক বহু উপাদান এবং আল্লাহ তাআলা অসীম কুদরতের নির্দেশন নিহিত রহিয়াছে। তাই আল্লাহ তাআলা বলিয়াছেন-

**لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَأَخْوَتِهِ أَيْتَ لِلْسَّائِلِينَ .**

“নিশ্চয় ইউসুফ এবং তাঁহার ভাইদের ঘটনায় (উপদেশ লাভের, আল্লাহর কুদরতের এবং মুহাম্মদুর রসূলুল্লাহ ছাল্লাল্লাহ আলাইহে অসাল্লামের সত্যবাদিতার) বহু নির্দেশন রহিয়াছে- বিশেষতঃ জিজ্ঞাসাকারীদের জন্য।”

ইহুদীরা মঙ্গাবাসীদের পরামর্শ দিয়াছিল যে, নবুয়ত ও অহী প্রাণ্ডির দাবীদার মুহাম্মদকে ইউসুফ নবীর ইতিহাস জিজ্ঞাসা কর যাহা এমন ইতিহাস যে, আসমানী এলম ছাড়া তাহা কঠিন। অতএব এই প্রশ্নের দ্বারাই মুহাম্মদের সত্য-মিথ্যার প্রমাণ হইয়া যাইবে। সেমতে তাহাই করা হইল এবং সেই প্রশ্নের উত্তরেই হযরত ইউসুফের পূর্ণ ইতিহাস সম্বলিত এই সুদীর্ঘ সুরা নাযিল হইয়াছিল। অতএব এই বিবরণ প্রশ্নকারীদের পক্ষে বিশেষকরণে রসূলুল্লাহ ছাল্লাল্লাহ আলাইহি অসাল্লামের সত্যতার উজ্জ্বল প্রমাণ ছিল। আর এই ঘটনা

বিশেষরূপে একটি উজ্জ্বল দ্রষ্টান্ত যে, “আল্লাহ যাকে চান বাঁচাইতে কে পারে তাকে মারিতে? এবং আল্লাহ যাহাকে চান উঠাইতে কে পারে তাহাকে নামাইতে?

এতঙ্গীয় এই ঘটনার মধ্যে আল্লাহ তাআলার অসীম কুদরতের যেসব নিদর্শন রহিয়াছে তাহা বর্ণনাত্তীত। হয়রত ইউসুফের ভাইগণ তাহাকে প্রাণে বধ করার জন্য অন্ধ কৃপে ফেলিয়াছিল, কিন্তু আল্লাহ তাআলা তাহাকে বাঁচাইয়া রাখিয়াছিলেন। হয়রত ইউসুফ (আঃ) ক্রীতদাসরূপে মিসরের বাজারে বিক্রীত হইয়াছিলেন, কিন্তু আল্লাহ তায়ালা তাহাকে মিসর অধিপতি বানাইয়াছিলেন ইত্যাদি ইত্যাদি বিচিত্রময় কুদরতের লীলার বহু নিদর্শন রহিয়াছে।

হয়রত ইউসুফের ইতিহাসের জন্য অন্য কোন বই-পুস্তক বা গ্রন্থের আবশ্যক নাই, পবিত্র কোরআনের বিবরণই যথেষ্ট। অতএব এ স্থানে পবিত্র কোরআনের বিবরণের অনুবাদই করা হইবে, অবশ্য সংক্ষিপ্তভাবে জন্য আয়াতসমূহ উল্লেখ করা হইবে না। ১২-১৩ পারা- সূরা ইউসুফের মধ্যে সমস্ত আয়াত বিদ্যমান রহিয়াছে।

হয়রত ইয়াকুব আলাইহিস সালামের বিভিন্ন স্তুর পক্ষ হইতে বার জন ছেলে ছিল; তন্মধ্যে হয়রত ইউসুফ (আঃ) এবং তাহার কনিষ্ঠ ভ্রাতা বিনইয়ামীন এই দুই জন এক মাতার ওরসের ছিলেন, অন্যান্য ভ্রাতাগণ বিভিন্ন মাতার পক্ষের ছিলেন। ইয়াকুব (আঃ) ইউসুফ এবং তাহার সুত্রে তাহার ভ্রাতা বিনইয়ামীনকে সর্বাধিক ভালবাসিতেন। ইউসুফের প্রতি তাহার ভালবাসা অতিমাত্রায় ছিল এবং এইরূপ হওয়াই স্বাভাবিক ছিল। কারণ, ইউসুফের উপর নূরে নবুয়াতের যে উজ্জ্বল আভা ছিল তাহা হয়রত ইয়াকুব (আঃ) স্পষ্টরূপে দেখিতেছিলেন- যাহা অন্য আর কোন পুত্রের উপর ছিল না। এতঙ্গীয় বাল্যকালেই তাহার মাতা ইন্তেকাল করিয়াছিলেন, তাই তাহাকে এত অধিক ভালবাসিতেন। তদুপরি ইউসুফের একটি স্বপ্ন, যাহা তাহার প্রাধান্যতার পূর্বাভাস এবং স্পষ্ট প্রমাণ ছিল, তাহার দরক্ষ সেই ভালবাসা আরও অধিক হইয়া গেল।

ইউসুফের প্রতি পিতার এই ভালবাসা অন্যান্য বড় ভাইদের পক্ষে বিষমতুল্য পরিগণিত হইল। পবিত্র কোরআনে বর্ণিত সুন্দীর্ঘ ঘটনার সূচনা ইহা হইতেই।

### সূরা ইউসুফের অনুবাদ

**ভূমিকা :** আলিফ লা-ম-রা- (এ স্থানে তোমাদের সম্মুখে যাহা পেশ করা হইবে-) এই সব এমন এক কিতাবের আয়াতসমূহ যে কিতাবের সত্যতা অকাট্যতা ও বিবরণ অতি উজ্জ্বল সুস্পষ্ট। আমি তাহাকে আরবী ভাষায় কোরআনরূপে নাযিল করিয়াছি যেন (তাহার প্রথম সম্মোধক) তোমরা (আরববাসী) সহজে ও ভালুকপে বুঝিতে পার (তোমাদের মাধ্যমে সারা বিশ্ব তাহা বুঝিতে সক্ষম হইবে)। এই কোরআনের অহী মারফত আমি আপনাকে এক উন্নত কাহিনী বয়ান করিয়া শুনাইব, অবশ্য আপনিও ইতিপূর্বে উহার খবর রাখিতেন না।

### ঘটনার প্রকাশ্য সূচনা

একদা ইউসুফ স্বীয় পিতাকে বলিলেন, আমি (স্বপ্নে) এগারটি নক্ষত্র ও চন্দ্র-সূর্যকে আমার সম্মুখে নত হইতে দেখিয়াছি। এতদশ্রবণে পিতা ইয়াকুব (আঃ) তাহাকে বলিলেন, হে বৎস! তোমার ভাইদের নিকট এই স্বপ্ন প্রকাশ করিও না, নতুবা তাহারা তোমার বিগংদে ষড়যন্ত্রে লিঙ্গ হইবে; নিশ্চয় শয়তান মানুষের প্রকাশ্য শক্তি। (তোমাকে আল্লাহ তাআলা যেরূপ স্বপ্ন দেখাইয়াছেন, বাস্তবেও) তদ্বপ্ত তোমাকে তোমার পরওয়ারদেগার (শ্রেষ্ঠত্ব দান করতঃ) বিশেষত্ব প্রদান করিবেন এবং বিশেষরূপে তোমাকে স্বপ্ন ব্যাখ্যার গভীর জ্ঞানদান করিবেন এবং আরও নেয়ামত (তথা নবুয়াত) দানপূর্বক তোমার উপর এবং ইয়াকুবের বংশধরের উপরে নেয়ামতদান কার্য সম্পন্ন করিবেন; যেরূপ তোমার পূর্বপুরুষ ইব্রাহীম ও ইসহাকের উপর করিয়াছিলেন। তোমার প্রভু-পরওয়ারদেগার সর্বজ্ঞ, হেকমতওয়ালা- সুকোশলী।

## ঘটনার আরম্ভ

বাস্তবিকই ইউসুফ ও তাঁহার ভাইদের ঘটনায় বহু নির্দশন ছিল জিঞ্জাসাকারীদের জন্য। একদা ভ্রাতাগণ একত্রে পরামর্শ করিয়া বলিল, ইউসুফ ও তাঁহার ভ্রাতা “বিনইয়ামীন”ই আমাদের পিতার অধিক ভালবাসার পাত্র, অথচ (আমরা শক্তিশালী এবং সংখ্যায় বেশী) আমরা হইতেছি একটি দল! (আমাদের দ্বারা পিতার স্বার্থ অধিক উদ্বার হইতে পারে, তবুও পিতা তাহাদেরকে অধিক ভালবাসেন,) নিচয় আমাদের পিতা স্পষ্ট ভুলে আছেন।

অতএব সকলের প্রচেষ্টায় ইউসুফকে হত্যা করিয়া ফেলা হউক কিম্বা কোন দূরদেশে ফেলিয়া আসা হউক; ইহাতে তোমাদের পিতার দৃষ্টি তোমাদের প্রতি নিবন্ধ হইবে এবং এই ব্যবস্থাবলম্বনে তোমাদের সব কিছু শোধরাইয়া যাইবে।

তাহাদের মধ্য হইতে একজন বলিল, ইউসুফকে প্রাণে বধ না করিয়া কোন একটি অন্ধকূপে ফেলিয়া দেওয়া হউক; (পার্বত্য অঞ্চলের কৃপের পানি কম হয়, তাই সে প্রাণে বাঁচিয়া থাকিবে এবং) কোন পথিক তথা হইতে তাহাকে উঠাইয়া লইয়া যাইবে। যদি তোমরা কিছু করিতে ইচ্ছা কর তবে এই ব্যবস্থাবলম্বন কর। (এই কথার উপর সকলে একমত হইয়া তাহা বাস্তবায়নের তদবীরে লাগিয়া গেল)।

## ইউসুফ (আঃ)-কে কৃপে ফেলিবার ঘটনা

একদা ভ্রাতাগণ সকলে মিলিতভাবে পিতার নিকট বলিতে লাগিল, আপনি ইউসুফ সম্বন্ধে আমাদের উপর আস্থা বিশ্বাস স্থাপন করেন না কেন? অথচ নিঃসন্দেহে আমরা তাহার শুভাকাঙ্ক্ষী। অতএব তাহাকে আগামীকল্য আমাদের সঙ্গে যাইতে দিবেন; সে আমাদের সঙ্গে (জঙ্গলে যাইয়া) ফল-ফলারি খাইবে এবং খেলাধুলা করিবে; আমরা তাহার হেফাজত করিব নিশ্চয়।

পিতা বলিলেন, এই ভাবিয়া আমি নিশ্চয় চিন্তিত হই যে, তোমরা ইউসুফকে আমার চোখের আড়ালে লইয়া যাইবে এবং আশঙ্কাও করি যে, তোমাদের উদাসীনতার সুযোগে (জঙ্গলে) তাহাকে বাঘে খাইয়া ফেলে নাকি!

তাহারা বলিল, আমাদের একদল মানুষ থাকা সত্ত্বেও যদি তাহাকে বাঘে খাইয়া ফেলিতে পারে তবে ত আমাদের মুখ দেখাইবার স্থান থাকিবে না।

যখন তাহারা ইউসুফকে (নিজেদের নির্ধারিত স্থানে) নিয়া গেল এবং তাঁহাকে অন্ধকূপের তলদেশে ফেলিবার সব ব্যবস্থা সম্পন্ন করিয়া নিল, তখন আমি ইউসুফকে গোপন সূত্রে জ্ঞাত করিলাম, (তোমার ভয়ের কোন কারণ নাই, তাহাদের এই সব তদবীর সত্ত্বেও তুমি বাঁচিয়া থাকিবে, এমনকি এইরূপ দিনও আসিবে যে, তাহাদের উপর তোমার প্রাধান্য প্রতিষ্ঠিত হইবে এবং) তুমি তাহাদিগকে তাহাদের এই অপকর্মের বিবরণ জানাইয়া তাহাদের প্রতি কটাক্ষ করিবে। এখন তাহারা তাহা উপলব্ধি করিতে পারিতেছে না (অতঃপর তাহারা ইউসুফকে অন্ধকূপে নামাইয়া দিয়া বাড়ী চলিয়া আসিল)।

## পিতার নিকট ভাইদের মিথ্যা প্রবর্খনা

ভ্রাতাগণ সন্ধ্যার পর কাঁদিতে পিতার নিকট উপস্থিত হইল। তাহারা বলিল, বাবাজান! আমরা সকলে দৌড় প্রতিযোগিতায় লিপ্ত ছিলাম এবং ইউসুফকে আমাদের মাল-সামানার নিকট রাখিয়া গিয়াছিলাম; ইত্যবসরে তাহাকে বাঘে খাইয়া ফেলিয়াছে— আপনি ত আমাদিগকে বিশ্বাস করিবেন না যদিও আমরা সত্যবাদী হইয়া থাকি। আর তাহারা ইউসুফের জামার উপর মিথ্যা রক্ত (তথা অন্য কিছুর রক্ত) মাখাইয়া নিয়া আসিল। (খোদার লীলা— তাহার জামাটিকে বাঘে খাওয়া মানুষের জামার ন্যায় ছিড়িয়া ফাঁড়িয়া লয়

নাই, তাহা ছিল সম্পূর্ণ আস্ত- ইহা লক্ষ্য করিয়া) পিতা ইয়াকুব (আঃ) বলিলেন (তাহাকে বাঘে খায় নাই), বরং তোমরাই নিজে নিজে একটা কথা গড়িয়া লইয়াছ; অতএব পূর্ণ দৈর্ঘ্যধারণ ছাড়া আর আমার গতি কি? আর তোমরা যাহা বলিতেছ সেই ব্যাপারে আল্লাহই হইতেছেন সাহায্য প্রার্থনার স্থল।

### কৃপ হইতে ইউসুফের বাঁচিয়া আসার ঘটনা

এদিকে একদল সওদাগর পথিক কৃপটির নিকট উপস্থিত হইল এবং তাহাদের পানিবাহক ভিশ্তাকে পানি আনিবার জন্য ঐ কৃপে পাঠাইল; সে ঐ কৃপে ডোল ফেলিল। (বালক ইউসুফ ঐ ডোল ধরিয়া কৃপ হইতে উঠিয়া আসিলেন। ঐ ব্যক্তি তাঁহাকে দেখিয়া) চীৎকার করিয়া উঠিল যে, এ দেখি একটি বালক। দলের লোকগণ ইউসুফকে লাভজনক বস্তুরূপে গোপন রাখিল যেন কেহ খোঁজ পাইয়া দাবী না করে। অথচ আল্লাহ তাআলা তাহাদের সর্ব কার্যকলাপ জ্ঞাত হইতেছিলেন। (সওদাগর দল ইউসুফকে লইয়া মিসর পৌছিল) এবং তাঁহাকে কম মূল্যে- মাত্র কয়েকটি রৌপ্য মুদ্রার বিনিময়ে বিক্রয় করিল। তাহারা (ইউসুফকে উপলব্ধি করিতে পারে নাই, তাই তাহারা) তাঁহার প্রতি অনুরাগী ছিল না।

### মিসরে ইউসুফের প্রাথমিক অবস্থা

মিসরে যে ব্যক্তি ইউসুফকে ক্রয় করিল (সে ছিল মিসরের উজিরে আয়ম তথা প্রধান শাসনকর্তা এবং সে নাকি নিঃসন্তান ছিল); সে তাহার স্ত্রীকে বলিল, বিশেষ সুন্জরের সহিত তাহার রক্ষণাবেক্ষণ করিবে; হয়ত আমাদের উপকারে আসিবে অথবা আমরা তাহাকে ছেলে বানাইয়া নিব। এইরূপে মিসরে ইউসুফকে প্রতিষ্ঠিত (করার সূচনা) করিলাম। এইসব করার মধ্যে এই উদ্দেশ্যও ছিল যে, (তাঁহাকে নবৃত্য দেওয়া হইবে মোজেয়া স্বরূপ) আমি তাঁহাকে স্বপ্নের তাৰীর সম্পর্কে অসাধারণ জ্ঞান দান করিব। বস্তুতঃ আল্লাহ তাআলা নিজ কার্যে ও ইচ্ছা প্রয়োগে সম্পূর্ণ স্বতন্ত্র ও প্রবল, কিন্তু অধিকাংশ লোক সে সম্পর্কে অজ্ঞ। (আল্লাহ তাআলার যাহা ইচ্ছা হয় তাহাই করিতে পারেন- তাহার একটি প্রকৃষ্ট নির্দেশন ইউসুফের ঘটনা। ইউসুফ নিরূপায় নিঃসহায়রূপে কৃপে নিষ্কিপ্ত হইল, তারপর বাজারে বিক্রীত হইল। আল্লাহ তাআলার কুদরতের লীলা- সেই ইউসুফকে শুধু ক্ষমতায় প্রতিষ্ঠিতই করিলেন না, বরং আল্লাহ বলেন,) অতপর যখন ইউসুফ পূর্ণ বয়সে পৌছিলেন তখন আমি তাঁহাকে এল্ম এবং হেকমত দান করিলাম। (তথা শরীয়তের জ্ঞান এবং নবৃত্য দান করিলাম)। সৎ ও খাঁটী কর্মশীল ব্যক্তিবর্গকে আমি এইরূপে পুরস্কৃত করিয়া থাকি। (যেই ইউসুফ মিসর রাজ্যের ক্ষমতাসীন, শরীয়তের জ্ঞানী এবং নবৃত্যের আসনে আসীন হইয়াছেন, সেই ইউসুফের প্রথম জীবনের কাহিনী কিছু বর্ণিত হইয়াছে, তাঁহার সেই জীবনের দৃঢ়খ-যাতনা ভোগের বৈচিত্র্যময় ধারাবাহিক বিবরণ আরও শুন-)

### ক্রেতার গৃহে ইউসুফের দারুন পরীক্ষা

(মিসরের উজিরে আয়ম যিনি ইউসুফকে খরিদ করিয়াছিলেন এবং স্তীয় স্ত্রীর নিকট রাখিয়াছিলেন। ইউসুফ যখন যৌবনে পড়িলেন তখন) ঐ মহিলা যাহার গৃহে ইউসুফ বসবাস করিতেন অর্থাৎ উজিরে আয়মের স্ত্রী), সে-ই ইউসুফকে নিজের প্রতি ফুসলাইতে লাগিল, এমনকি একদিন ঘরের সব দরজা বন্ধ করিয়া দিয়া বলিল, হে ইউসুফ! আমি তোমাকে বলি- তুমি আমার প্রতি আস। (আল্লাহ তাআলার ভয় অন্তরে জাগ্রত থাকিলে কোন পরিস্থিতিই মানুষকে বিপথগামী করিতে পারে না, তাহার এক বিরাট নমুনা স্থাপন করিয়াছিলেন ইউসুফ (আঃ)। ইউসুফ (এইরূপ পরিস্থিতিতেও পরিষ্কার) বলিলেন, আল্লাহ আমাকে কত উত্তম অবস্থায় প্রতিষ্ঠিত করিয়াছেন! এমন উপকারী জন প্রভুর আদেশ বিরোধী ও অসন্তুষ্টির কাজ করার ন্যায় অন্যায় অপরাধ আর কি হইতে পারে?) ইহা সুনিশ্চিত যে, অন্যায়কারীর ভালাই কখনও হয় না।

(কি সাংঘাতিক পরিস্থিতি ও অগ্নিপরীক্ষা! একমাত্র আল্লাহ তাআলার প্রতি লক্ষ্য রাখাই এই পরিস্থিতিতে ইউসুফকে রক্ষা করিতে পারিয়াছে)। স্ত্রীলোকটির অন্তরে ত ইউসুফের প্রতি অভিলাষ পূর্ণ মাত্রায় গাঁথিয়া গিয়াছিলই; যদি ইউসুফ দীয়া প্রভুর অভিজ্ঞান (তথা ইহা যে, গোনাহর কাজ, আল্লাহ তাআলার অসন্তুষ্টির কাজ তাহা) প্রত্যক্ষ না করিতেন তবে তাহার অন্তরেও খেয়াল সৃষ্টি হওয়া বিচিত্র ছিল না।\* আমি ইউসুফকে এই ধরনের জ্ঞান দান করিয়াছিলাম; উদ্দেশ্য ছিল— তাহাকে মন্দ, নির্লজ্জতা ও খারাপ কাজ— ছোট বড় সমস্ত গোনাহ হইতে অস্পৃশ্য রাখা। তিনি আমার বিশিষ্ট ব্যক্তিদের একজন ছিলেন।

(আবদ্ধ দরজার ভিতরে যে উদ্দেশের প্রতি ইউসুফকে ডাকা হইতেছিল,) ইউসুফ তাহা হইতে (রক্ষা পাইবার জন্য) দরজার প্রতি দৌড়িয়া ছুটিলেন, স্ত্রীলোকটি ও তাহার পিছনে ছুটিল, পিছন হইতে জামা টানিয়া ধরিলে তাহা ছিঁড়িয়া গেল। উভয়ে দৌড়িয়া দরজার বাহিরে গৃহস্বামীকে উপস্থিত পাইল।

## ইউসুফের প্রতি চরম আঘাত কিন্তু সত্যের জয়

(গৃহস্বামীকে উপস্থিত দেখা মাত্র) স্ত্রীলোকটি চীৎকার করিয়া উঠিল, আপনার স্ত্রীর সঙ্গে যে কুকর্ম করিতে ইচ্ছা করিয়াছে জেল ভোগ বা কঠিন শাস্তি ভোগ ছাড়া তাহার সাজা কি হইতে পারে? (অর্থাৎ ইউসুফ আমার সঙ্গে কুকর্ম করিতে চাহিয়াছিল; তাহাকে শাস্তি দেওয়া আবশ্যক)। ইউসুফ (আঃ) বলিলেন, (আমি অপরাধী নহি, বরং) সে-ই নিজে আমার দ্বারা মতলব হস্তিলের জন্য আমাকে ফুসলাইতেছিল। এই সম্পর্কে ঐ স্ত্রীলোকটির আপন জনের মধ্য হইতে একজন (অভিনব ধরনের) সাক্ষ্যদাতা (দুঞ্চিপোষ্য শিশু ইউসুফের সত্যতার সাক্ষ্যস্বরূপ একটি যুক্তির অবতারণা করিয়া বলিল, যদি ইউসুফের জামা সম্মুখ দিকে ছিড়া হইয়া থাকে তবে স্ত্রীলোকটি সত্যবাদিনী এবং ইউসুফ মিথ্যাবাদী সাব্যস্ত হইবে। আর যদি তাহার জামা পিছন দিকে ছিড়া হয় তবে স্ত্রীলোকটি মিথ্যাবাদিনী এবং ইউসুফ সত্যবাদী সাব্যস্ত হইবেন।

যখন গৃহস্বামী দেখিতে পাইল যে, ইউসুফের জামা পিছনের দিক হইতে ছিড়া তখন স্ত্রীকে তিরস্কার করিয়া বলিল, ইহা তোমাদের নারী জাতির ধূর্ততা। তোমাদের ধূর্ততা বাস্তবিকই অতি সাংঘাতিক। (ইউসুফ (আঃ) কে বলিলেন,) হে ইউসুফ! যাহা ঘটিয়াছে তাহার জন্য মনে কিছু করিও না। (স্ত্রীকে ইহাও বলিলেন যে,) তুমি নিজের অন্যায়ের জন্য ক্ষমা প্রার্থনা কর: বস্তুত তুমই অপরাধিনী।

\* বস্তুত যেকোন রকম পরিস্থিতিতে যত অভিলাষপূর্ণ গোনাহী হউক না কেন আল্লাহ তাআলার প্রতি বিশ্বাস এবং তাহার অন্তরে জাহাত থাকিলে ঐ গোনাহের প্রতি আকর্ষণ মোটেই জন্মাতে পারে না। মানুষ তাহার অন্তরে দৈমান তথা আল্লাহর বিশ্বাস ও ভয় থাকাবস্থায় যেন্মা—ব্যভিচার, চুরি, ডাকাতি, মদ্যপান ইত্যাদি কেন গোনাহতেই লিঙ্গ হইতে পারে না। অতএব মানুষের অন্তরে আল্লাহর বিশ্বাস ও ভয় সৃষ্টি করাই হইল অপরাধপ্রবণতা বন্ধ করার একমাত্র উপায়, অন্য কোন উপায়ে যে তাহা সম্বর নহে তাহার প্রকৃত প্রামাণ বর্তমান জগতের অবস্থা, যাহা জানানী মাত্রই উপলব্ধি করিয়া থাকেন।

ইউসুফ (আঃ) এই পরিস্থিতিতে একটি অতি প্রয়োজনীয় দৃষ্টান্ত স্থাপন করিয়াছেন যে, তিনি দরজা বন্ধ দেখিয়া হাতা-পা ছাড়িয়া নিষ্কর্মরূপে বসিয়া থাকেন নাই, বরং যেস্থানে তিনি ছিলেন ঐ স্থান হইতে যেহেতু দরজা পর্যন্ত ছুটিয়া আসিতে সামর্থ্যবান ছিলেন। কোন বাধা ছিল না, তাই তিনি সামর্থ্যজনক কর্তব্যটুকু পালন করিতে ইচ্ছিত না করিয়া সম্মুখপানে দৌড়িলেন; অমনিই আল্লাহর রহমতে বন্ধ দরজা খুলিয়া গেল। এই দৃষ্টান্তটিকে লক্ষ্য করিয়া দার্শনিক করি মাওলানা রূমী এক সুন্দর উপদেশমূলক কথা বলিয়াছেন—**গৰে রখনে নিস্ত উল রাপ্বিদ # خير يوسف وار مسبيايد دويد**

“নিজকে রক্ষা করার জন্য যদি জগতের সমস্ত পথও বন্ধ দেখ— কোন দিকে ছিদ্র না দেখ, তবুও কিন্তু খবরদার! তুম হতাশ হইয়া হাত-পা গুটাইয়া নিজকে কলুম্ব ফেলিও না, বরং ইউসুফের ন্যায় খারাপ কাজ— আল্লাহর নাফরমানী হইতে বাঁচিবার উদ্বেগ লইয়া সম্মুখপানে ছুটিতে থাক।”

এই ব্যবস্থাবলম্বনে আল্লাহ তাআলার রহমতের সাহায্যে সহজে অধিক সাফল্য লাভ হইয়া থাকে। এক হাদীছে কুদমীতে বর্ণিত আছে, আল্লাহ তাআলা বলেন, যে বান্দা আমার প্রতি এক বিষম পরিমাণ অগ্রসর হইবে আমি তাহার প্রতি এক হাত অগ্রসর হইব, সে এক হাত অগ্রসর হইলে আমি তাহার প্রতি এক বাও অগ্রসর হইব। যে আমার প্রতি হাঁটিয়া অগ্রসর হইবে আমি তাহার প্রতি দ্রুতবেগে অগ্রসর হইব যে, দ্রুতবেগে অগ্রসর হইবে আমি তাহার প্রতি দৌড়িয়া অগ্রসর হইব।

(এদিকে ঘটনা গোপন রহিল না- জানাজনি হইয়া গেল, এমনকি) শহরের কতিপয় নারী (দোষারোপ করতঃ) বলিল, আজীজের (তথা উজিরের আজমের) স্ত্রী তাহার পরিচারকে ফুসলাইয়া থাকে তাহার হইতে মতলব সিদ্ধির জন্য; পরিচারকের প্রতি আসক্তি তাহার অন্তরের অন্তস্থলে ঘর করিয়া নিয়াছে; আমরা তাহাকে স্পষ্ট বিভ্রান্তির মধ্যে পতিত মনে করি। আজীজের স্ত্রী তাহাদের ঐ দোষারোপ শুনিতে পাইয়া তাহাদের নিকট নিমন্ত্রণ পাঠাইল এবং তাহাদের জন্য ছুরি-চাকু দ্বারা কাটিয়া খাইবার মত খাদ্য সামগ্ৰী ফলের ব্যবস্থা রাখিল। তাহারা উপস্থিত হইলে পর তাহাদের প্রত্যেককে এক একখানা ছুরি দিল এবং ইউসুফকে বলিল, তুমি একটু তাহাদের সম্মুখে আসিয়া যাও। (বস্তুতঃ ছিলেন এত সুশ্ৰী সুন্দর ছিলেন যে,) তাহারা যখন তাঁহার প্রতি দৃষ্টিপাত করিল তখন তাহাদের দৃষ্টি তাঁহার প্রতি নিবন্ধ হইয়া রহিয়া গেল, এদিকে তাহাদের হাত কাটিয়া গেল এবং তাহারা একবাক্যে বলিয়া উঠিল, সোবহানাল্লাহ- এ ত মানুষ জাতীয় নহে- এ ত উচ্চ মর্যাদাবান ফেরেশতা ভিন্ন আর কিছু নহে। তখন আজীজের স্ত্রী নিজের ওজর প্রকাশ করতঃ বলিল, এ-ই সেই ব্যক্তি যাহার সম্পর্কে তোমরা আমাকে ভৰ্তসনা করিয়াছিলে। শপথ করিয়া বলিতেছি, আমি তাহাকে ফুসলাইতেছি সত্য, কিন্তু সে সম্পূর্ণ পাক-পবিত্র রহিয়াছে। আগমাতেও যদি সে আমার আদেশ পূর্ণ না করে, নিশ্চয় তাহার কারাবরণ করিতে হইবে এবং অপদস্থ হইতে হইবে। (নিমন্ত্রিত নারীরাও হ্যৱত ইউসুফকে পরামৰ্শ দিল যে, তুমি তোমার গৃহকৰ্ত্তাৰ কথা রক্ষা কৰ)

### ইউসুফ (আঃ) কর্তৃক এক বিৱাট আদৰ্শ স্থাপন

এই পরিস্থিতি এবং এই ভূমকি-ধৰ্মকি! এর মোকাবিলায় ইউসুফ (আঃ) যাহা বলিয়াছিলেন তাহা কিয়ামত পর্যন্ত স্বৰ্গাক্ষরে লেখা থাকিবে এবং সারা বিশ্বের জন্য এক যুগান্তকারী উপদেশৱৰপে পরিগণিত হইবে। তাঁহার তৎকালীন বলিষ্ঠ উক্তি পবিত্র কোৱানের ভাষায় শুনুন। তিনি বলিলেন-

“হে আমার প্রভু-পৰওয়ারদেগোর! জেলখানা ও কারাগার আমার নিকট শ্ৰেয় ঐ কাৰ্য অপেক্ষা যে কাৰ্যের প্রতি এই নারীগণ আমাকে আহ্বান কৰিতেছে। প্রভু! তুমি আমাকে তাহাদের ফন্দি-ফেরেব হইতে বাঁচাইয়া রাখ; যদি তুমি আমাকে বাঁচাইয়া না রাখ তবে আমি তাহাদের প্রতি ঝুঁকিয়া পড়িতে পারি এবং অজ্ঞানদের দলভুক্ত হইয়া যাইতে পারি।

(ইউসুফের আন্তরিকতা ও কাকুতি-মিনতির) ফলে তাঁহার প্রভু পৰওয়ারদেগোর তাঁহার দোয়া কবুল কৰিলেন এবং নারীদের ফন্দি-ফেরেব তাঁহার উপর ক্ৰিয়াশীল হইতে দিলেন না; নিশ্চয় আল্লাহ সব কিছু শ্ৰবণকাৰী এবং জ্ঞাত।

### ইউসুফ (আঃ)-কে কারাগারে প্ৰেৱণ

(ইউসুফ আলাইহিস সালামের সততা ও সত্যতা অকাট্যৱৰপেই প্ৰমাণিত ও স্বীকৃত ছিল, কিন্তু আজীজ তথা উজিরে আয়মের পৰিবার সম্পর্কে একটা খাৱাপ চৰ্চা হইতে লাগিল, সুতৰাং) অতপৰ ইউসুফের সততা ও সত্যতার বিভিন্ন দলীল-প্ৰমাণ দেখা সত্ত্বেও (ঐ চৰ্চা বন্ধ কৰার জন্য) সকলে ইহাই সাব্যস্ত কৰিল যে, ইউসুফকে কিছু দিনেৰ জন্য কারাগারে দেওয়া হউক।

### জেলখানার মধ্যে তওহীদেৰ তবলীগ

ইউসুফ (আঃ) যখন কারাগারে গেলেন তখন (রাজ্যপতিৰ) দুই জন পৰিচারক (রাজাৰ পানাহারে বিষ মিশ্ৰণ কৰার অভিযোগে) কারাগারে পতিত হইল। (পৰিচারকদ্বয় একদা একটি স্বপ্ন দেখিল। তাহারা হ্যৱত

ইউসুফের জ্ঞান-গুণ এবং নূরানী চেহারায় তাঁহার প্রতি অতিশয় আকৃষ্ট ছিল, তাই তাঁহার নিকট স্বপ্ন ব্যক্ত করতঃ) তাহাদের একজন বলিল, আমি স্বপ্নে দেখি, আমি যেন আঙ্গুর হইতে চাপিয়া রস বাহির করিতেছি। (বস্তুতঃ ছিলও সে রাজার পানীয় সংগ্রহকারক)। অপরজন বলিল, আমি দেখিয়াছি, আমি যেন মাথায় রঞ্চির বোৰা উঠাইয়া রাখিয়াছি, আর কতকগুলি পাখী তাহা খাইতেছে। স্বপ্ন বর্ণনাত্তে তাহারা বলিল, আপনি আমাদিগকে এই স্বপ্নের অর্থ বলিয়া দিন। আমরা আপনাকে সৎ-সাধু লোক গণ্য করি। (এই সুযোগে) ইউসুফ (আঃ) তাহাদিগকে (তওহীদের দাওয়াত দিবেন, তাই তাহাদিগকে অধিক আকৃষ্ট করার জন্য) বলিলেন, (আমি স্বপ্নের অর্থ ভালঝরপেই বলিতে পারিব; আমাকে ত আল্লাহ তাআলা এমন জ্ঞান দান করিয়াছেন যে,) তোমাদের খাদ্য যাহা তোমাদিগকে আহার করিতে দেওয়া হয় তাহা তোমাদের নিকট পৌছিবার (এবং তাহা দৃষ্টিগোচর হইবার) পূর্বেই আমি তাহার পূর্ণ বৃত্তান্ত বলিয়া দিতে পারিব; এই অসাধারণ বিদ্যা ও অভিজ্ঞান আমার প্রভু-পরওয়ারদেগার কর্তৃক আমাকে প্রদত্ত।

আমি তোমাদিগকে একটি বিশেষ কথা শুনাইতেছি- আমি এইরূপ লোকদের মতবাদ সম্পূর্ণ বর্জন করিয়াছি যাহারা আল্লাহকে বিশ্঵াস করে না, পরকালকেও অস্থিকার করে। পরস্ত আমি আমার পূর্বপুরুষ ইব্রাহীম, ইসহাক ও ইয়াকুবের মতবাদের অনুসারী। আমাদের জন্য কখনও সন্তুষ্ট হইতে পারে না যে, আমরা আল্লাহর সঙ্গে কোন বস্তুকে শরীক করি। (এই সত্যের সন্ধান লাভ) ইহা হইতেছে আমাদের ও বিশ্বমানবের উপর আল্লাহর একটি অনুগ্রহ; কিন্তু আক্ষেপের বিষয়, অনেক লোক এই নিয়ামতের কদর বা মূল্য দান (তথা তাহাকে গ্রহণ) করে না।

হে আমার কারাগারের সঙ্গীদ্বয়! বল দেখি- বিভিন্ন প্রভু গ্রহণ করা ভাল, না এক অদ্বিতীয় প্রম পরাক্রমশালী আল্লাহকে মারুদরপে এককভাবে গ্রহণ করা ভাল?

তোমরা আল্লাহ ছাড়া অন্য যত কিছুর উপাসনা কর (সে সবই অবাস্তব)- সেগুলির আছে শুধু নাম, যাহা তোমরা ও তোমাদের পূর্বপুরুষরা নির্ধারিত করিয়াছ, আল্লাহ এগুলি সম্পর্কে কোন দলীল-প্রমাণ নায়িল করেন নাই।

জানিয়া রাখ, ভুক্তের মালিক আর কেহ নাই এক আল্লাহ ব্যতীত। তিনি এই ভুক্ত করিয়াছেন যে, তোমরা আল্লাহ ব্যতীত অন্য কাহারও উপাসনা করিও না- ইহাই হইতেছে সঠিক ও সুদৃঢ় ধর্ম, কিন্তু অনেক লোক তাহা বুঝে না।

অতপর তিনি স্বপ্নের তা'বীর বলিলেন- হে আমার সঙ্গীদ্বয়! তোমাদের একজন- (যে প্রথম দেখিয়াছে সে নির্দোষ সাব্যস্ত হইবে এবং তাহার চাকুরী বহাল থাকিবে; ফলে) সে রাজাকে (পূর্বেরমত) সুরা পান করাইবার কাজ করিবে। দ্বিতীয় জন- (যে দ্বিতীয় স্বপ্ন দেখিয়াছে সে দোষী সাব্যস্ত হইয়া) তাহার শূলদণ্ড হইবে এবং (শূলীকাঠে) পক্ষীদল তাহার মাথার মগজ খাইবে। তোমরা যে বিষয় জিজ্ঞাসা করিয়াছিলে তাহার ফয়সালা ইহাই নির্ধারিত হইয়াছে।

### ইউসুফের কারাগার হইতে বাহির হওয়ার সূচনা

(আসামীদ্বয়ের মধ্যে) যাহার সম্পর্কে ধারণা ছিল যে, (নির্দোষী সাব্যস্ত হইয়া) খালাস পাইবে তাহাকে ইউসুফ (আঃ) বলিয়া দিলেন, তোমার মনিব- রাজার নিকট আমার উল্লেখ করিও। (অতঃপর তাহাই হইল যে, ঐ ব্যক্তি খালাস পাইয়া চাকুরীতে পুনঃ বহাল হইল, কিন্তু) তাহার মনিব তথা রাজার নিকট যে, ইউসুফের উল্লেখ করিবে তাহা শয়তান তাহাকে ভুলাইয়া দিল, ফলে ইউসুফ আরও কতক বৎসর কারাগারে রহিলেন।

তারপর একদা রাজা বলিল, আমি স্বপ্নে দেখিলাম, সাতটি হষ্টপুষ্ট গরু- এগুলিকে অন্য সাতটি জীর্ণ শীর্ণ গরু খাইয়া ফেলিতেছে। আরও দেখিলাম, সাতটি তাজা সবুজ রঞ্জের শস্য ছড়া আর সাতটি শুষ্ক। শুষ্ক

সাতটি সবুজ সাতটি ছড়ায়ে জড়াইয়া ধরিয়া শুক করিয়া ফেলিয়াছে (রাজা তাহার এই স্বপ্ন বর্ণনা করিয়া বলিলেন,) হে আমার দরবারস্থ লোকগণ! তোমরা আমার এই স্বপ্নের অর্থ বলিয়া দাও যদি তোমরা স্বপ্নের তাবীর দানে অভিজ্ঞ হও।

উপস্থিত সকলে বলিল, এইগুলি হইতেছে বিবিধ জল্লনা-কল্লনার সমষ্টিগত (বাস্তবহীন) স্বপ্ন। অধিকস্তু আমরা স্বপ্নের তাবীর দানে অভিজ্ঞ নহি। (পূর্বেলিখিত আসামীদেয়ের যেব্যক্তি খালাস পাইয়াছিল (-যাহাকে ইউসুফ (আঃ) বলিয়াছিলেন যে, তোমার মনিব রাজার নিকট আমার উল্লেখ করিও, কিন্তু সে ভুলিয়া গিয়াছিল) এবং অনেক দিন পর (রাজার এই স্বপ্নের ঘটনা উপলক্ষে স্বপ্নের তাবীর দানে অভিজ্ঞ ইউসুফের কথা) স্বরণ হইল, সে বলিল, আপনাদিগকে আমি এই স্বপ্নের অর্থ জানাইতে পারিব, আমাকে (কারাগারে একজন লোকের নিকট) পাঠাইয়া দিন (তাহাই করা হইল)।

(সে কারাগারে ইউসুফ আলাইহিস সালামের নিকট উপস্থিত হইয়া বলিল,) হে ইউসুফ! হে সত্যের প্রতীক! আমাদিগকে তাবীর দান করুন এই স্বপ্ন সম্পর্কে- সাতটি হষ্টপুষ্ট গরুকে জীর্ণ-শীর্ণ সাতটি গরু খাইয়া ফেলিতেছে এবং সাতটি তাজা সবুজ শস্য ছড়াকে অপর সাতটি শুক ছড়া জড়াইয়া ধরিয়া শুক করিয়া দিয়াছে। এই স্বপ্নের অর্থ কি তাহা আপনি আমাকে বলিয়া দিন, আমি লোকদের নিকট যাইয়া তাহাদেরকে বলিব- তাহারাও জানিয়া যাইবে।

(ঐ স্বপ্নের ব্যাখ্যা করিয়া) হ্যরত ইউসুফ বলিলেন, এই দেশে তোমরা অনবরত সাত বৎসর ফসল বপন করিতে থাক ( এই সাত বৎসর ফসল ভাল জন্মিবে)। এবং শস্য কাটিয়া আনিবার পর তাহা ছড়া ও গুচ্ছের মধ্যেই থাকিতে দিবে, অন্ন কিন্তু মাড়াইয়া লইবে, যে পরিমাণ আহারের আবশ্যক মনে কর। (অবশিষ্ট ফসলগুচ্ছ ছড়াসহ গুদামজাত করিয়া রাখিবে। কারণ,) এর পরই সাতটি বৎসর ভীষণ দুর্ভিক্ষের আসিবে; প্রথম সাত বৎসরের রক্ষিত সমুদ্য ফসল এই সাত বৎসরে খাইয়া নিঃশেষ করিবে; শুধু কেবল অন্ন পরিমাণ যাহা (অতি কষ্টে) সামলাইয়া রাখিবে (জমিতে বপনের জন্য)। দ্বিতীয় সাত বৎসর পর আবার সুদিন আসিবে যাহাতে মানুষ পর্যাপ্ত পরিমাণ বৃষ্টির সাহায্য পাইবে এবং ফল-ফলারির রস চিপিয়া জমা করার সুযোগও পাইবে।

(রাজ্যপতির স্বপ্নের এত বড় গুরুত্বপূর্ণ ব্যাখ্যা- যাহার উপর লক্ষ লক্ষ নর-নারীর জীবন রক্ষা নির্ভর করে- ইহা শুনিতে পাইয়া রাজা হ্যরত ইউসুফের প্রতি অত্যধিক আকৃষ্ট হইয়া পড়িলেন) এবং রাজা আদেশ করিলেন, (এই ব্যাখ্যাদানকারী) ব্যক্তিকে আমার নিকট এখনই নিয়া আস।

### হ্যরত ইউসুফের আত্ম মর্যাদাবোধের পরিচয়

ঘটনার বিবরণ দানকারীদের মতে; এই সময় হ্যরত ইউসুফ আলাইহিস সালামের দীর্ঘ দশ বৎসর কারাবাসে কাটিয়াছে। অতঃপর স্বয়ং রাজ্যপতির দৃত প্রেরণ এবং সসম্মানে রাজদরবারের নৈকট্য লাভের আহ্বান মানুষের পক্ষে কিরণ হইতে পারে তাহা সহজেই অনুমেয়; কিন্তু হ্যরত ইউসুফের নজরে আত্মমর্যাদার মূল্য এতই অধিক ছিল যে, বর্তমান মান-মর্যাদা লাভের উদীয়মান সুযোগ তাঁহাকে উল্লাস ও উৎফুল্লতায় মাতাইতে পারিল না। দশ বৎসর পূর্বের কাহিনী তাঁহার মনে গাঁথিয়াছিল যে, তাঁহার উপর অপবাদ চাপান হইয়াছিল। প্রকাশ্যে ঐ ঘটনার ফয়সালা করিয়া স্বীয় মান-মর্যাদা ও পবিত্রতা প্রমাণ করিতে হইবে।

বাস্তবিকই এই অদম্য আত্ম মর্যাদাবোধের ধারণাও করা যায় না, যাহার মোকাবিলায় দীর্ঘ দশ বৎসর কারাবাসের পর খালাস পাওয়াকেও উপেক্ষা করা হইয়াছে। হ্যরত ইউসুফের এই বিরাট মনোবল ও মহত্তী গুণের প্রশংসায়ই রসূলে করীম (সঃ) বলিয়াছেন, যাহা ১৬৩৭ নং হাদীচে বর্ণিত হইয়াছে-

## وَكُوْلِبِشْتُ طُولْ مَالِبِثْ يُوسْفُ لَاجَبْتُ الدَّاعِيَ

“ইউসুফ (আঃ) যে দীর্ঘকাল কারাবাসে কাটাইয়াছেন এত দীর্ঘকাল যদি আমি কারাবাসে কাটাইতাম এবং পরে রাজার পক্ষ হইতে দৃত আসিয়া আমাকে ডাকিত, তবে নিশ্চয় আমি ঐ ডাকে সাড়া দিয়া বসিতাম।”

হযরত ইউসুফের ধৈর্য ও মনোবল পবিত্র কোরআনের বর্ণনায় লক্ষ্য করুন- যখন (কারাগারে) হযরত ইউসুফের নিকট রাজদৃত উপস্থিত হইল (এবং রাজার আহ্বান জানাইল), তখন তিনি বলিলেন, তুমি তোমার মনিব রাজার নিকট ফিরিয়া যাও এবং জিজ্ঞাসা কর- যেসকল নারী (দাওয়াত খাওয়াকালে আমাকে দেখিয়া) নিজ নিজ হাত কাটিয়া ফেলিয়াছিল তাহাদের কোন খোঁজ আছে কিনা? (তাহাদের নিকট ঘটনা সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করিলেই আমার সততা ও সত্যতা প্রমাণিত হইবে। কারণ, তাহাদের সম্মুখে ঘটনার মূল- আজীজের স্ত্রী নিজেই স্বীকারোক্তি করিয়াছিল যে, সে নিজেই আমাকে ফুসলাইয়াছিল, কিন্তু আমি সম্পূর্ণ পবিত্র রাখিয়াছি। অধিকস্তু ঐ নারীদের দ্বারা আমার কারাবাসের আসল কারণও জানা যাইবে; তাহাদের সম্মুখেই আজীজের স্ত্রী আমাকে ভূমকি দিয়াছিল, আমি তাহার কথামত কাজ না করিলে আমাকে কারাবাস ভোগ করিতে হইবে সুতরাং সেই নারীগণকে খোঁজ করিতে হইবে এবং আমার ঘটনার পূর্ণ তদন্ত করিতে হইবে, তারপর আমি রাজ দরবারে যাইতে পারি- এর পূর্বে নহে)। আমার পরওয়ারদেগার নারী জাতির ফন্দি-ফেরেব সব জানেন। (সুতরাং তাঁহার নিকট ত আমার পবিত্রতা প্রমাণিত আছেই, এখন তদন্তের দ্বারা মানুষ চোখেও তাহা দেখাইতে হইবে)।

### হযরত ইউসুফের সততার সাক্ষ্য

(ঐ স্ত্রীলোকগণকে খোঁজ করিয়া আনা হইল)। রাজা তাহাদিগকে জিজ্ঞাসা করিলেন ঘটনা কি ছিল যখন তোমরা ইউসুফকে ফুসলাইয়াছিলে? তাহারা একবাক্যে বলিয়া উঠিল, আল্লাহর পানাহ- আমরা তাঁহার মধ্যে বিন্দুমাত্র ত্রুটির সূত্র পাই নাই। আজীজের স্ত্রীও তখন স্পষ্ট বলিয়া ফেলিল, এখন ত বাস্তব সত্য স্পষ্টরূপে প্রকটিত হইয়া গিয়াছে (এখন সত্য গোপনের চেষ্টা বৃথা, অতএব আমিও স্বীকার করিতেছি,) আমিই তাহার দ্বারা মতলব হাসিলের জন্য তাহাকে ফুসলাইয়াছিলাম, সে সম্পূর্ণ খাঁটি ও সত্যবাদী।

### সাক্ষ্যপ্রমাণের পর হযরত ইউসুফের উক্তি

অতঃপর ইউসুফ (আঃ) বলিলেন, আমি এই সব সাক্ষ্য-প্রমাণের তৎপরতা এই জন্য দেখাইয়াছি যে, গৃহকর্তা “আজীজ” যেন উপলক্ষ্মি করিতে পারেন যে, আমি তাঁহার অনুপস্থিতিতে তাঁহার সাথে খেয়ানত বিশ্বাসঘাতকতা করি নাই এবং ইহাও যেন স্পষ্টরূপে প্রমাণিত হইয়া যায় যে, (নিজের মধ্যে ত্রুটি না থাকিলে) খেয়ানতকারী বিশ্বাসঘাতকদের ফন্দি-ফেরেব আল্লাহ তাআলা শেষ পর্যন্ত চলিতে দেন না।

(যাঁহারা আল্লাহওয়ালা হন তাঁহারা সংযত ও সতর্ক রাখার উদ্দেশে নিজেকে সর্বদা কিরণ গণ্য করিয়া থাকেন, হযরত ইউসুফের পরবর্তী উক্তি দ্বারা তাহার কিছু আভাস পাওয়া যায়। ইউসুফ (আঃ) ইহাও বলিলেন,) আমি আমার প্রবৃত্তি সম্পর্কে বলিতে চাই না যে, তাহা দোষমুক্ত (-দোষের সম্ভাবনাই তাহার মধ্যে নাই)। নিশ্চয় মানুষের নফস বা প্রবৃত্তি তাহাকে মনের দিকে পরিচালিত করিতে চায়; অবশ্য যাহার প্রতি আমার প্রভু-পরওয়ারদেগার দয়া করেন (তাহার অবস্থা স্বতন্ত্র হইতে পারে)। আমার প্রভু-পরওয়ারদেগার ক্ষমাশীল দয়ালু।

## মিসর রাজ্যে হ্যরত ইউসুফের ক্ষমতা প্রতিষ্ঠা

(সমস্ত ব্যাপার পর্যবেক্ষণের পর) রাজা বলিলেন, তাঁহাকে (ইউসুফকে) আমার নিকট নিয়া আস, আমি তাঁহাকে আমার বিশিষ্ট ব্যক্তিরূপে মনোনীত করিব। ইউসুফ (আঃ) আসিলেন এবং রাজা তাঁহার সহিত কথাবার্তা বলিলেন। রাজা তাঁহাকে বলিলেন, মিশ্চয় আপনি আজ হইতে বিশ্বাসভাজন, অতি মর্যাদাশালীরূপে রাজকীয় স্বীকৃতি লাভ করিলেন। ইউসুফ (আঃ) বলিলেন, আমাকে রাজ্যের সম্পদ-ভাণ্ডারের কর্তৃ পদে নিয়োগ করুন (সম্মুখে ভীষণ দুর্ভিক্ষ আসিতেছে, এখন হইতে সতর্কতাবলম্বন আবশ্যিক; ) আমি (সমস্ত সম্পদ) ভালুকে রক্ষণাবেক্ষণ করিব; এই সম্পর্কে আমার অভিজ্ঞতা আছে।

(আল্লাহ বলেন,) ঐরূপে মিসরে আমি ইউসুফের ক্ষমতা প্রতিষ্ঠিত করিলাম। (একদিন তিনি এই দেশেই কারাগারের কয়েদী ছিলেন। আজ তিনি এই দেশে বিশিষ্ট কর্তা-) তিনি যথায় ইচ্ছা তথায় বিশেষ মর্যাদার সহিত থাকিতে পারেন। (এ ঘটনায় প্রত্যক্ষরূপে প্রমাণিত হয়, আমি আমার বিশেষ রহমত যাহাকে ইচ্ছা দান করিতে পারি এবং ইহাও প্রমাণিত হয়, সদাচারী লোকদের কর্মফল আমি (দুনিয়াতেও) নষ্ট হইতে দেই না, আর আখিরাতের কর্মফল ত কর্তৃ না উত্তম হইবে তাহাদের পক্ষে যাহারা স্মান এবং তাক্তওয়া অবলম্বনকারী।

## হ্যরত ইউসুফ সমীপে তাঁহার বৈমাত্রেয় ভাইদের উপস্থিতি

(ইউসুফ (আঃ) মিসরে ধন-ভাণ্ডারের কর্তৃত্ব ভার গ্রহণের উদ্দেশ্যেই ছিল আগত মহাদুর্ভিক্ষের মোকাবিলা এবং সেই সময়ে জনসাধারণের খেদমত করা। তিনি স্বীয় পরিকল্পনানুসারে কাজ চালাইতে লাগিলেন। সাত বৎসর পর সমগ্র দেশ ভীষণ দুর্ভিক্ষে পতিত হইল, এমনকি মিসরের নিকটস্থ সিরিয়ায়ও দুর্ভিক্ষ ছড়াইয়া পড়িল। “কানআন” (কেনান) অঞ্চলেও দুর্ভিক্ষ পড়িল। দুর্ভিক্ষের সময় লোকদিগকে মিসরের সরকারী ভাণ্ডার হইতে খাদ্য ক্রয়ের সুযোগ দেওয়া হইল। সাত বৎসর পূর্ব হইতে এই উদ্দেশ্যেই সরকারী ভাণ্ডারকে পুষ্ট করা হইতেছিল। এইসব কাজ পরিচালনার প্রধান কর্মকর্তা ছিলেন ইউসুফ (আঃ)।

আল্লাহ তাআলার মহিমার বিচিত্র লীলা আরম্ভ হইল। দেশ-বিদেশে এই দুর্ভিক্ষের সময় মিশ্চ রাজ্যের খাদ্য বিক্রয়ের খবর ছড়াইয়া পড়িল এবং দূর দূরস্থ হইতে লোকদের আগমন আরম্ভ হইল। (এরই মধ্যে হ্যরত) ইউসুফের ঐ ভাতাগণও আসিল (যাহারা তাঁহাকে কৃপে নিষ্কেপ করিয়াছিল। তাহারা অন্যান্য লোকদের ন্যায় খাদ্যবস্তু ক্রয়ে হ্যরত ইউসুফের নিকট উপস্থিত হইল। হ্যরত ইউসুফ তাহাদিগকে চিনিয়া ফেলিলেন, কিন্তু তাহারা তাঁহাকে চিনে নাই।

(দুর্ভিক্ষের সময় বিক্রয়ে কন্ট্রোল ব্যবস্থা প্রর্বতন স্বাভাবিক এবং তদবস্থায় খাদ্য গ্রহণকারী প্রত্যেক পরিবারের জনসংখ্যার বিবরণ দান আবশ্যিক; এই ধরনের কোন ব্যাপারে তাহারা বাড়ীতে অবস্থানকারী বৈমাত্রেয় ভাই “বিনইয়ামীন”-এর নাম উল্লেখ করিয়া থাকিবে, যে ছিল ইউসুফের সহোদর ভাই।)

হ্যরত ইউসুফ তাহাদিগকে মাল-সামান ঠিক করিয়া দিয়া বলিলেন, আবার আসিতে বৈমাত্রেয় ভাইকে সঙ্গে করিয়া আনিবে। তোমরা ত দেখিতেছ, আমি প্রত্যেক আগস্তুকের জন্য বরাদ্দকৃত পরিমাণ পুরাপুরিভাবে দিয়া থাকি এবং আমি উত্তমরূপে আতিথেয়তা করি। যদি তাঁহাকে আনিতে না পার তবে আমার নিকট রেশন পাইবে না, বরং তোমরা আমার নিকটেও আসিও না। তাহারা ভাবিল, পিতাকে বুঝ-প্রবোধদানে আমরা এই কাজ সমাধা করিতে পারিব।

হয়রত ইউসুফ (ভাইদের সম্পর্কে এই কাজও করিলেন যে,) স্বীয় কার্যনির্বাহকগণকে বলিয়া দিলেন, তাহারা মূল্যরূপে যাহা প্রদান করিয়াছে তাহা (গোপনে) তাহাদের মাল-সামানের মধ্যে রাখিয়া দাও; আশা করা যায়— তাহারা বাড়ী যাইয়া যখন এইসব দেখিবেন তখন আমাদের সহদয়তা অনুভব করিয়া পুনরায় আমাদের নিকট আসিতে বিশেষরূপে আগ্রহশীল হইবে ।

## ভাতাগণের মিসর হইতে প্রত্যাবর্তন

তাহারা যখন পিতার নিকট ফিরিয়া আসিল তখন পিতাকে বলিল, আগামীর জন্য আমাদের রেশন বক্স করিয়া দেওয়া হইয়াছে—(যদি বিন্ইয়ামীনকে সঙ্গে লইয়া না যাই)। অতএব ছোট ভাইকে অবশ্যই আমাদের সঙ্গে পাঠাইবেন; তবেই আমরা রেশন আনিতে পারিব। আমরা বিশেষরূপে তাহার হেফায়ত করিব।

পিতা ইয়াকুব (আঃ) বলিলেন, বিন্ইয়ামীন সংস্কৰণে তোমাদের প্রতি ঐরূপ বিশ্বাসই করিব যেরূপ তাহার ভ্রাতা (ইউসুফ) সম্বন্ধে পূর্বে করিয়াছি। (অর্থাৎ মনে ত বিশ্বাস জন্মে না, তোমাদের কথা শুনিলাম মাত্র;) সুতরাং আসল বিশ্বাস ইহাই যে, আল্লাহ তাআলাই সর্বোত্তম হেফায়তকারী এবং তিনি সর্বাধিক দয়ালু।

অতঃপর যখন তাহারা মাল-সামান খুলিল তখন দেখিতে পাইল, খাদ্য বস্তুর মূল্য তাহারা যাহা কিছু দিয়াছিল তাহা তাহাদিগকে ফেরত দেওয়া হইয়াছে। ইহা দেখিয়া তাহারা বলিল, হে পিতা! আর কি চাই! এই দেখুন— আমাদের প্রদত্ত মূল্য আমাদিগকে ফেরত দেওয়া হইয়াছে। (আমরা ছোট ভাইকে নিয়া পুনরায় তথায় যাইব;) বাড়ীর সকলের রেশন আনিব, ভাইকে হেফায়তে রাখিব এবং (ভাইকে নেওয়ায়) এক উটের বোঝা অতিরিক্ত রেশন লাভ করিব। এইবার আমরা যাহা আনিয়াছি তাহা ত অল্প দিনের জন্য মাত্র।

## দ্বিতীয়বার ভাতাগণের মিসর যাত্রা

(এইবার যাত্রাকালে পূর্ব বর্ণিত শর্তানুসারে ছোট ভাই বিন্ইয়ামীনকে সঙ্গে নেওয়ার প্রস্তাব করিলে) পিতা ইয়াকুব (আঃ) বলিলেন, তাহাকে আমি কিছুতেই দিতে পারি না যাবত না তোমরা আমার নিকট আল্লাহর কসম করিয়া অঙ্গীকার দাও যে, নিশ্চয় তাহাকে আমার নিকট প্রত্যাপণ করিবে, অবশ্য যদি বিপদ-আপদে অপারগ হও তবে তাহা ভিন্ন কথা (তাহারা তাহাই করিল)। যখন তাহারা মজবুত ওয়াদা-অঙ্গীকার করিল তখন ইয়াকুব (আঃ) বলিলেন, আমাদের সমুদয় আলোচনা আল্লাহর হাতোলা রহিল।

ইয়াকুব (আঃ) পুত্রগণকে এই উপদেশও দিলেন, হে পুত্রগণ! মিসর শহরে প্রবেশ করিতে সকলে একত্রে একই দ্বার দিয়া প্রবেশ না করিয়া বিভিন্ন দ্বারে প্রবেশ করিও। (ইহা একটি বাহ্যিক তদবীর বা ব্যবস্থা অবলম্বন মাত্র— কোন অঘটন ঘটিয়া যাওয়া হইতে রক্ষা পাওয়ার জন্য; যেমন বদ নজর লাগার আশঙ্কা বা বিদেশীদের ভিড় দেখিয়া দেশীয় লোকদের উভেজিত হওয়ার আশঙ্কা। নতুবা) আল্লাহ তাআলার হুকুম (তকদীর) হটাইবার ব্যবস্থা করা উদ্দেশ্য নহে। একমাত্র আল্লাহর হুকুমই চলিবে, অতএব তাহার উপর আমার সম্পূর্ণ ভরসা এবং যাহারা ভরসা করিতে চায়— আল্লাহর উপরই ভরসা করা চাই।

আর যখন তাহারা স্বীয় পিতার উপদেশ মতে (বিভিন্ন দ্বার ও পথে) মিসরে প্রবেশ করিল (তখন পিতার উপদেশ বাস্তবায়িত হইল); অবশ্য এই ব্যবস্থা আল্লাহর কোন হুকুমকে ঠেকাইতে পারে না, কিন্তু ইয়াকুবের মনে ছেলেদের পক্ষে বাহ্যিক তদবীর স্বরূপ একটা আবেগ আসিয়াছিল, তাহাই তিনি প্রকাশ করিয়াছিলেন। (তিনি এই তদবীর খোদাই হুকুম রান্দকারীরূপে গ্রহণ করেন নাই;) তিনি ছিলেন বিশেষ এল্মসম্পন্ন, যেহেতু আমি তাহাকে বিশেষ এল্ম দান করিয়াছিলাম, কিন্তু অনেক লোকই মূল তাৎপর্য বুঝিতে পারে না। (ফলে বাহ্যিক তদবীরকে বাস্তব কর্তা পদের মর্যাদা দেয়)।

## হয়রত ইউসুফ সমীপে বিন্হিয়ামীনের উপস্থিতি

হয়রত ইউসুফের নিকট (তাহার সহোদর ভাই বিন্হিয়ামীনকে লইয়া) যখন (বৈমাত্রেয়) ভাইগণ উপস্থিত হইল তখন তিনি (গোপনে) স্বীয় ভাইকে (আদর যত্নে) নিজের নিকটে স্থান দিলেন এবং বলিলেন, আমি তোমার সহোদর ভ্রাতা (ইউসুফ)। আল্লাহ তাআলা আমাদের উপর মেহেরবানী করিয়াছেন যে, দীর্ঘদিন পর আমাদের মিলনের সুযোগ করিয়া দিয়াছেন। অতএব (বৈমাত্রেয় ভাইদের দ্বারা যত দুঃখ-যাতনা পৌছিয়াছে সব ভুলিয়া যাও), তাহারা যত কিছু করিয়া আসিতেছিল সে সম্পর্কে মনে দুঃখ রাখিও না।

### বিন্হিয়ামীনকে রাখিয়া দেওয়ার ব্যবস্থা

অতঃপর যখন ইউসুফ (আঃ) তাহাদের মাল-সামান ঠিক করিয়া দিলেন তখন ভাই (বিন্হিয়ামীন)-এর মাল-সামানের মধ্যে (আমলাদের দ্বারা গোপনে রৌপ্য নির্মিত) একটি পানি পানের পেয়ালা রাখিয়া দিলেন। তরপর (ভাইদের কাফেলা রওয়ানা হইয়া গেল, তখন) এক ব্যক্তি উচ্চেঃস্বরে বলিয়া উঠিল, হে কাফেলার লোকগণ! তোমরা চুরি করিয়াছ তাহারা পেছন দিকে ফিরিয়া জিজ্ঞাসা করিল, আপনাদের কি জিনিষ হারাইয়াছে? তাহারা বলিল, রাজার একটি পেয়ালা (যদ্বারা পানিও পান করা হয়), খাদ্য শস্যও মাপিয়া দেওয়া হয় তাহা হারাইয়াছে; যে ব্যক্তি তাহা বাহির করিতে পারিবে তাহাকে এক উটের বোঝা পরিমাণ খাদ্য শস্য পুরক্ষার দেওয়া হইবে, এ সম্পর্কে আমি (সরকারের পক্ষে) দায়িত্ব লইতেছি।

তাহারা বলিল, খোদার কসম- আপনারাও জানেন যে, আমরা এই দেশে কোন দুর্কর্মের উদ্দেশে আসি নাই এবং চুরির অভ্যাসও আমাদের নাই।

রাজকীয় লোকগণ বলিল, যদি তোমরা মিথ্যাবাদী প্রমাণিত হও (অর্থাৎ তোমাদের কাহারও নিকট হইতে এই পেয়ালা বাহির হয়) তবে তাহার পরিণাম কি হওয়া চাই? তাহারা বলিল, যেব্যক্তির মাল-সামানের মধ্যে তাহা পাওয়া যাইবে সেব্যক্তি নিজেই ঐ কার্যের পরিণামরূপে গোলাম হইয়া থাকিবে; আমরা এরূপ অন্যায়কারীকে এই শাস্তিই দিয়া থাকি- আমাদের দেশের আইন ইহাই।

এই কথার উপর (কাফেলা ওয়ালাদের তল্লাশি লওয়া হইবে)- প্রথমে অন্যদের মাল-সামানের তল্লাশি লওয়া হইল। অতপর এই ছোট ভাইয়ের মাল-সামানের মধ্য হইতে পেয়ালা বাহির করা হইল।

(আল্লাহ তাআলা বলেন, ইউসুফ নিজ ভাতাকে রাখা সক্ষম হউক এই উদ্দেশ্যে) আমি ইউসুফের জন্য এরূপ গোপন কৌশল (তাহার পরিকল্পনায় আনয়ন) করিয়াছিলাম। মিসরের রাজার আইন মতে (চুরি সূত্রেও) ইউসুফ নিজ ভাতাকে রাখিতে পারিত না, কিন্তু আল্লাহ তাআলার ইচ্ছা হইয়াছে ইউসুফের এই উদ্দেশ্য পূর্ণ হউক, তাই স্বয়ং কাফেলা ওয়ালাদের হাতে বিচার অর্পিত হইল; তাহারা নিজেদের আইনে রায় দিল যাহা হয়রত ইউসুফের আকাঙ্খা পূরণে সহায়ক হইল। আল্লাহ তাআলা আরও বলেন,) আমি যাহাকে ইচ্ছা উচ্চ মর্যাদা দান করিয়া থাকি। সকল বিজের উপর আছেন বিজ্ঞতম একজন- আল্লাহ তাআলা।

বৈমাত্রেয় ভাইগণ (বিরক্তি ভাবাপন্নরূপে) বলিল, সে যদি চুরি করিয়া থাকে তবে তাহার সন্তানবন্ধন আছে; তাহারই এক সহোদর বড় ভাই ছিল, সে পূর্বে একবার চুরি করিয়াছিল।\*(ভাতাগণ যে ঘটনার প্রতি ইঙ্গিত করিতেছিল ইউসুফ (আঃ) তাহা বুঝিতেছিলেন) ইউসুফ (আঃ) একটি কথা মনে মনে বলিলেন-

\* এই উক্তিতে তাহারা হয়রত ইউসুফকেই ইঙ্গিত করিতেছিল। যাহার ঘটনা এই যে, শিশুকালে ইউসুফের ফুরু তাঁহার অনুগামিনী হইয়া তাঁহাকে নিজের কাছে রাখিবার ফন্দি করিয়াছিল- রূপার একটি চেইন গোপনে ইউসুফের কোমরে গুঁজিয়া প্রচার করিল, চেইন চুরি হইয়াছে। অতঃপর তাহা ইউসুফের কোমর হইতে বাহির হওয়ায় ঐ দেশের নিয়মানুসারে ফুফুর মৃত্যু পর্যন্ত তাঁহাকে তাহার নিকট থাকিতে হইয়াছিল। ভাতাগণ সেই ঘটনার প্রতিই ইঙ্গিত করিতেছিল এবং তাহাদের উদ্দেশ্য এই ছিল যে, এক মায়ের পেটের দুই ভাই; বড় ভাই এক সময় চুরি করিয়াছিল; এখন ছোট ভাইও হয়ত চুরি করিয়াছে।

তাহাদের সম্মুখে প্রকাশ করিলেন না। তিনি (মনে মনে) বলিলেন, তোমরা ত অধিক অপরাধী, তোমরা ত আমাদেরকে হত্যা করার ব্যবস্থা করিয়াছিলেন। তোমরা (আমাদের দুই ভাইয়ের চুরি সম্পর্কে) যাহা বলিতেছ (উভয় ঘটনাই যে বস্তুতঃ চুরি ছিল না) তাহা আল্লাহ তাআলা ভালবাসে জানেন।

### বিন্হিয়ামীনকে ছাড়াইয়া নিবার চেষ্টা

অতপর তাহারা বিশেষ অনুরোধের সহিত বলিল, হে আজীজ! \* এই ছেলেটির বৃদ্ধ পিতা আছে (সে তাহার জন্য পাগল)। অতএব তাহার স্তুলে আমাদের একজনকে রাখিয়া দিন; আমরা আপনাকে অত্যন্ত ভদ্র ও কোমল স্বভাবের দেখিতেছি। হ্যরত ইউসুফ বলিলেন, আমরা আল্লাহর পানাহ চাই, আমাদের বস্তু যাহার নিকট পাইয়াছি সে ভিন্ন অপর একজনকে দোষী করিব না। কারণ, এমতাবস্থায় আমরা অন্যায়কারী সাব্যস্ত হইব।

তাহারা যখন বিন্হিয়ামীনের আশা ত্যাগ করিতে বাধ্য হইল তখন তাহারা তথা হইতে চলিয়া আসিল এবং পরম্পর পরামর্শ করিল। তাহাদের মধ্যে সকলের বড় যে ছিল সে বলিল, তোমাদের শ্বরণ নাই কি যে, তোমাদের পিতা আল্লাহর কসম দিয়া তোমাদের হইতে ওয়াদা-অঙ্গীকার লইয়াছিলেন এবং তোমরা পূর্বে একবার ইউসুফ সম্পর্কে কি কেলেক্ষণ করিয়াছিলেন? অতএব আমি এখানেই থাকিয়া যাইব; দেশে যাইব না—স্বয়ং পিতাই আমাকে অনুমতি দেন বা আল্লাহ তাআলা আমার জন্য কোন ফয়সালার ব্যবস্থা করেন। আল্লাহ তাআলা সর্বোত্তম ফয়সালাকারী। তোমরা পিতার নিকট যাও এবং পিতাকে বুঝাইয়া বল যে, আবাজান! আপনার ছেলে চুরি করিয়াছে, আমরা যাহা জানি তাহাই বলিলাম। (চুরির অপরাধে সে আটক রহিয়াছে, সে যে চুরি করিবে তাহা পূর্বে জানি না) এবং গায়েবের কথা আমরা জানিতে পারিব না।

(আপনার যদি কোন রকম সন্দেহ হয় তবে) ঐ এলাকাবাসীদের নিকট জিজ্ঞাসা করিয়া দেখিতে পারেন যেখানে আমরা ছিলাম এবং ঐ কাফেলার লোকদের নিকট জিজ্ঞাসা করিতে পারেন যাহাদের সঙ্গে আমরা আসিতেছিলাম। আমরা নিশ্চয় সত্য বলিতেছি। পিতা পূর্বের অভিজ্ঞতানুসারে বলিলেন, এইসব কিছুই নহে, বরং তোমরা একটা ঘটনা গড়িয়া লইয়াছ। সুতরাং পূর্ণরূপে ধৈর্যধারণই আমার পক্ষে শ্রেয়। আমি আশা করি, আল্লাহ তাআলা ইউসুফ, বিন্হিয়ামীন— তাহাদের সকলকে এক সঙ্গেই আমার নিকট পৌছাইয়া দিবেন, তিনি হইতেছেন সর্বজ্ঞ হেকমতওয়ালা। (ইয়াকুব (আঃ) নবী, তাঁহার সম্মুখে আগাম ঘটনার আভাস ভাসিয়া উঠিল; তাহারই বিবৃতি মুখেও ফুটিল,

ইউসুফের বিচ্ছেদের পুরাতন আঘাতও তাজা হইয়া উঠিল। তিনি সকল হইতে মুখ ফিরাইয়া নিলেন এবং কাঁদিতে কাঁদিতে তাঁহার চক্ষু সাদা (দৃষ্টিশক্তি বিলুপ্ত) হইয়া গিয়াছিল এবং চিন্তায় শ্বাস রূদ্ধ হইয়া পড়িয়াছিলেন।

সকলে তাঁহাকে (বিরক্তিভরে) বলিল, খোদার কসম— আপনি ত এক ইউসুফের চিন্তা করিতে করিতে রসাতলে যাইবেন জীবন হারাইয়া বসিবেন। তিনি উত্তর দিলেন, আমার সব কিছু দুঃখ-যাতনা, আবেদন-নিবেদন একমাত্র আল্লাহ তাআলার হজুরে পেশ করিতেছি— তোমাদেরকে ত কিছু বলিতেছি না। আল্লাহ তাআলার সম্পর্কে আমি যতটুকু জানি তোমরা ততটুকু জান না।

### ইউসুফ ও বিন্হিয়ামীনের খোঁজে গমন এবং ইউসুফের পরিচয় দান

পিতা ইয়াকুব (আঃ) বলিলেন, হে পুত্রগণ! তোমরা বাহির হও; ইউসুফ ও তাহার ভাইকে লাভ করা যায় সেই ব্যবস্থার খোঁজে লাগিয়া যাও; নিরাশ হইও না। নিশ্চয় কাফের জাত ব্যতীত অন্য কেহ আল্লাহর রহমত হইতে নিরাশ হয় না।

(আতাগণ বিন্হিয়ামীনকে মিসরে ছাড়িয়াই ছিল, তাই তথায় উপস্থিত হইল এবং রেশনের বাহানায়

\* মিসরের তৎকালীন সাধারণ ভাষায় দেশ শাসনের কর্মকর্তাগণকে “আজীজ” বলা হইত, যেরূপ বর্তমানে আমাদের দেশে “মন্ত্রী” বা “উজির” বলা হইয়া থাকে।

মিসরের সরকারী কর্মকর্তা আজীজের নিকট পৌছিল; তিনি ছিলেন ইউসুফ (আঃ)। তাহারা তথায় পৌছিয়া (প্রধান কর্মকর্তার সাথে যোগসূত্র সৃষ্টির কৌশলরূপে রেশনের আবদার উৎপন্নে) বলিল, হে আজীজ (মন্ত্রী মহোদয়)! আমরা পরিবারবর্গ লইয়া (দুর্ভিক্ষের দরূণ) বিপদে পড়িয়াছি, আমরা অল্প পরিমাণ পুঁজি লইয়া আসিয়াছি। আপনি দয়া করিয়া আমাদিগকে পুরাপুরি (অল্প মূল্যেই) রেশন দিয়া দেন এবং অবশিষ্ট মূল্য আমাদিগকে দান করেন তখন যাফ করিয়া দিন। দানকারীদিগকে আল্লাহ অবশ্যই প্রতিফল দিবেন।

ইউসুফ (আঃ) এইবার ভাতাগণকে বলিলেন, স্মরণ আছে কি? তোমাদের অজ্ঞতার অবস্থায় ইউসুফ ও তাহার সহোদর ভাতার প্রতি কি ব্যবহার করিয়াছিলে? তাহারা হতভম্ব হইয়া জিজাসা করিল, আপনিই কি ইউসুফ? তিনি বলিলেন, হাঁ— আমি ইউসুফ এবং এই বিন্হিয়ামীন আমার ভাই; আল্লাহ আমাদের প্রতি অনুগ্রহ করিয়াছেন। বাস্তবিক— যাহারা গোনাহ হইতে বাঁচিয়া থাকে এবং বিপদে দৈর্ঘ্যধারণ করে, সেই মহতী লোকদের প্রতিদান আল্লাহ তাআলা নষ্ট হইতে দেন না।

ভাতাগণ স্বীকারোক্তি করিল— খোদার কসম, আল্লাহ তাআলা আপনাকে আমাদের উপর শ্রেষ্ঠত্ব প্রদান করিয়াছেন এবং আমরা নিশ্চয় অপরাধ করিয়াছি।

### ভাতাগণের প্রতি ক্ষমা ঘোষণা এবং পিতার নিকট নির্দশন প্রেরণ

ইউসুফ (আঃ) ভাতাদের প্রতি ক্ষমা ঘোষণায় বলিলেন, তোমাদের উপর আজ কোন ভৎসনা নাই, আল্লাহ তোমাদিগকে ক্ষমা করুন; তিনি সর্বাধিক মেহেরবান। (ইউসুফ (আঃ) আরও বলিলেন,) আমার এই জামাটি পিতার নিকট লইয়া যাও, ইহা পিতার চোখের উপর রাখিলেই তাঁহার হারানো দৃষ্টিশক্তি ফিরিয়া আসিবে। অতঃপর তোমাদের পরিজন সকলকে আমার এখানে নিয়া আস।

### পিতা কর্তৃক ইউসুফের সুস্থান প্রাপ্তি

(যখন হ্যরত ইউসুফের জামা লইয়া ভাতাদের) কাফেলা মিসর ত্যাগ করিল মাত্র, তখনই (সুন্দর “কান্না”ন দেশে) পিতা ইয়াকুব (আঃ) (গৃহবাসীদের নিকট) বলিলেন, যদি তোমরা আমার কথাকে বার্ধক্যের বিভ্রম গণ্য না কর তবে শুন নিশ্চয় আমি ইউসুফের সুস্থান অনুভব করিতেছি। উপস্থিত সকলে বলিল, খোদার কসম— আপনি ত পুরাতন বিভাসির মধ্যেই আছেন।

অতঃপর যখন (ইউসুফের) সুসংবাদ বাহক আসিয়া পৌছিল এবং ইউসুফের জামা পিতার চোখের উপর রাখিল, তৎক্ষণাৎ তাঁহার দৃষ্টিশক্তি ফিরিয়া আসিল। পিতা ইয়াকুব (আঃ) তখন বলিলেন, আমি পূর্বেই তোমাদিগকে বলিয়াছিলাম, আমি আল্লাহর তরফ হইতে এমন সব বিষয় অবগত হই যাহা তোমরা জান না।

যখন সমস্ত ঘটনা খুলিয়া গেল তখন ইউসুফের বৈমাত্রেয় ভাতাগণ পিতা হ্যরত ইয়াকুবের নিকট বিনয় করিয়া বলিল, হে আমাদের ম্রেহশীল পিতা! আল্লাহর দরবারে আমাদের গোনাহের ক্ষমা প্রার্থনা করুন, নিশ্চয় আমরাই ছিলাম অপরাধী। পিতা বলিলেন, এখনই আমি তোমাদের ক্ষমার জন্য দোয়া করিব; নিশ্চয় তিনি ক্ষমাশীল (অতঃপর মাতা-পিতা পরিবারবর্গ কেনান হইতে মিসর যাত্রা করিলেন)।

### মাতা-পিতা সকলের ইউসুফ (আঃ)-এর নিকট উপস্থিতি

(পিতা-মাতার আগমন সংবাদে ইউসুফ (আঃ) তাঁহাদের অভ্যর্থনার জন্য অনেক দূর অগ্রসর হইয়া রহিলেন)। যখন সকলে ইউসুফের নিকট পৌছিলেন, ইউসুফ (আঃ) স্বীয় মাতাপিতাকে নিজের সঙ্গে রাখিলেন

এবং বলিলেন, সকলে মিসর শহরে চলুন, তথায় ইনশাআল্লাহ আরাম ও শান্তিতে থাকিবেন। গৃহে পৌছিয়া ইউসুফ (আঃ) পিতা-মাতাকে রাজকীয় উচ্চাসনে স্থান দিলেন। (সকলের অন্তরে ইউসুফ (আঃ)-এর প্রতি অগাধ শ্রদ্ধার চেট খেলিতেছিল, এমনকি শ্রদ্ধা নিবেদনের তৎকালীন জায়ে ও প্রচলিত রীতি অনুযায়ী) সকলে হ্যরত ইউসুফের সম্মুখে সেজদায় পড়িয়া গেলেন।

এই দৃশ্য লক্ষ্য করিয়া ইউসুফ (আঃ) বলিলেন, হে পিতা! আমার অতীত স্বপ্ন চন্দ্ৰ-সূর্য, এগার নক্ষত্র আমার সম্মুখে সেজদা করার তাৎপর্য এই ঘটনাই। চন্দ্ৰ-সূর্য অর্থ মাতা-পিতা, এগার নক্ষত্র অর্থ এগার ভাতা। আমার পরওয়ারদেগার সেই স্বপ্ন বাস্তবায়িত করিলেন।

আমার পরওয়ারদেগার আমার প্রতি যথেষ্ট অনুগ্রহ করিয়াছেন- আমাকে কারাগার হইতে বাহির করিয়াছেন এবং শয়তান কর্তৃক আমার ও ভাতাগণের মধ্যে বিবাদ সৃষ্টির পরও আপনাদের সকলকে দূরদেশ হইতে নিয়া আসিয়া মিলিত করিয়াছেন। আমার প্রভু যাহা করিতে ইচ্ছা করেন সূক্ষ্ম তদবীরের দ্বারা তাহা বিনা বাধায় করিয়া থাকেন, নিশ্চয় তিনি সর্বজ্ঞ, হেকমতওয়ালা।

## হ্যরত ইউসুফের দোয়া

..... فاطر السّمُوتِ وَالْأَرْضِ . أَنْتَ وَلِيُّ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ . تَوْفِينِي مُسْلِمًا  
وَالْحَقْنِي بِالصَّلْحِينَ .

(হে আমার প্রভু-পরওয়ারদেগার! আপনি আমার প্রতি বহু অনুগ্রহ করিয়াছেন- ) “হে আসমান-যামীনের তথা সারা জাহানের সৃষ্টিকর্তা! আপনি আমার অভিভাবক ইহকালে ও পরকালে। চিরকাল আমাকে খাঁটি মুসলিম তথা আপনার তাবেদাররপে রাখিবেন, এই অবস্থায়ই মৃত্যু দান করিবেন এবং নেক লোকদের শামীল রাখিবেন।\* (আমীন!)

## হ্যরত আইউব (আঃ)

হ্যরত আইউবের বংশ ও সময়কাল সম্পর্কে মতভেদ আছে। ইমাম বোখারীর মতামতে ইঙ্গিত প্রাপ্ত যায় যে, আইউব আলাইহিস সালামের সময়কাল মূসা আলাইহিস সালামের এবং হ্যরত ইয়াকুব ও হ্যরত ইউসুফের সময়কালের মধ্যবর্তী সময়ে ছিল, তথা হ্যরত মূসার পূর্বে এবং হ্যরত ইয়াকুব ও হ্যরত ইউসুফের পরে। অধিকাংশ ঐতিহাসিক এই মত সমর্থন করেন।

\* মিসরের তৎকালীন সাধরণ ভাষায় দেশ শাসনের কর্মকর্তাগণকে “আজীজ” বলা হইত, যেরূপ বর্তমানে আমাদের দেশে “মন্ত্রী” বা “উজির” বলা হইয়া থাকে।

\* হ্যরত ইউসুফ আলাইহিস সালামের কাহিনীর বিরাট অংশের উল্লেখযোগ্য মহিলাটি সর্বসাধারণে “জোলেখা” নামে পরিচিত। সেই জোলেখার সর্বশেষ অবস্থা সম্পর্কে নানারূপ উপকথা বর্ণিত আছে। এক বর্ণনায় আছে, হ্যরত ইউসুফ (আঃ) শাসন ক্ষমতায় অধিষ্ঠিত হওয়ার পরই জোলেখার স্বামী উজিরের আজমের ইন্তেকাল হইয়া যায়। সে যেহেতু নপুঁসক ছিল, তাই জোলেখা তখনও কুমারী ছিলেন। স্বয়ং রাজ্ঞির মাধ্যমে হ্যরত ইউসুফের সহিত তাঁহার বিবাহ হয়। বিবাহের পর ইউসুফ (আঃ) কৌতুক করিয়া একদিন বলিলেন, তুমি যাহা চাহিয়াছিলে বর্তমান ব্যবস্থা তাহা অপেক্ষা কর উত্তম ইয়াছে! জোলেখা লজ্জিত স্বরে ওজর বর্ণনা করিলেন।

আর এক বর্ণনায় আছে, একদা জোলেখা অভাবে পড়িয়া হ্যরত ইউসুফের দরবারে আসিলেন এবং তাঁহার বর্তমান অবস্থা দেখিয়া বলিলেন, সমস্ত প্রশংসন্ন যোগ্য এ মহান আল্লাহর যিনি তাঁহার তাবেদারীর বদলোলতে গোলামকে বাদশাহ বানান এবং তাঁহার নাফরমানীর পরিণামে বাদশাহকে গোলাম বানান। ইউসুফ (আঃ) তাঁহার ধ্রয়োজন পূরা করিয়া দিলেন এবং পরে তাঁহার সঙ্গে পরিণয়ে আবদ্ধ হইলেন। আল্লাহ তাআলা স্বীয় কুদরতে তাঁহার কৌমার্য ও সৌন্দর্য পুনঃ দান করিলেন।

এক বর্ণনায় আছে- বিবাহের পর জোলেখার প্রতি হ্যরত ইউসুফের মহবত অত্যধিক বাড়িয়া গিয়াছিল। আর জোলেখার মহবত কম হইয়া গিয়াছিল। ইউসুফ (আঃ) এই সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করিলে তিনি বলিলেন, আপনার উসিলায় আল্লাহর মহবত এই পরিমাণ লাভ হইয়াছে যে, তাহার সম্মুখে অন্য সব মহবত ম্লান হইয়া গিয়াছে।

হয়রত আইউবের বৎস তালিকা সম্পর্কে অধিকাংশ ঐতিহাসিকের মতামতও উল্লিখিত সিদ্ধান্তের অনুকূল। তাহাদের মত এই যে, আইউব (আঃ) হয়রত ইব্রাহীমের বংশধর। হয়রত ইব্রাহীমের স্ত্রী ছারাহ (আঃ)-এর পক্ষের পুত্র হয়রত ইসহাকের এক পুত্র ছিল ইয়াকুব যাঁহার অন্যনাম ইসরাইল; তাঁহার হইতে বনী-ইসরাইলের বৎস। হয়রত ইসহাকের আর এক পুত্র ছিল “ঈসু” তাহার অন্য নাম “আদুম”, আইউব (আঃ) তাঁহার বংশের একজন। আইউব (আঃ) দুই বা তিন জন পিতা-পিতামহের মাধ্যমে আদুমের সঙ্গে মিলিত হন।

হয়রত আইউবের বৎস পরিচয় লাভের পর তাঁহার আবাস ভূমির খোঁজ সহজেই লাভ হয়। কারণ তিনি “আদুম” বংশের লোক। আদুমী জাতির অবস্থান যে অঞ্চলে ছিল সেই অঞ্চলটি এশিয়ার অন্তর্গত (বর্তমানে জর্দান রাজ্যের আওতাভুক্ত) মরু সাগর- “Dead sea” ও আকাবা উপসাগরের মধ্যবর্তী স্থানে অবস্থিত। উভয়ে মরু সাগর ও ফিলিস্তীন, দক্ষিণে আকাবা উপসাগর ও মাদাইয়ান, পশ্চিমে সাইনা উপত্যকা, পূর্বে আরবের উভয় সীমান্ত ও “মাওয়াব” অঞ্চল।

অবশ্য আদুমী জাতির আবাস অঞ্চল পরবর্তীকালে আরও বিস্তার লাভ করিয়া মরু সাগর হইতেও উভয়ে অনেক দূর পর্যন্ত পৌছিয়াছিল; যাহার কতিপয় শহরের নাম “তওরাত” কিতাবেও উল্লেখ আছে। তন্মধ্যে “বোসরা” (ইরাকস্থিত “বসরা” নহে) শহরের নামও আছে। আরব ভূখণ্ডের উভয়-পশ্চিম সীমান্তে ফিলিস্তীনের নিকটবর্তী মরু সাগর হইতে প্রায় এক শত মাইল উভয়ে মরু সাগর ও দামেশকের মধ্যবর্তী স্থলে অবস্থিত; এখনও বোসরা নামেই প্রসিদ্ধ। হয়রত রসূলে করীমের ঘূরণেও “বোসরা” গুরুত্বপূর্ণ শহর ছিল। আইউব (আঃ) এই “বোসরা” শহরেরই অধিবাসী। (আরজুল-কোরআন ২য় খণ্ড ১, ২৮, ৩৮ পঃ)।

কোরআন শরীফে হয়রত আইউব আলাইহিস সালামের বিশেষ কোন ঘটনা বর্ণিত হয় নাই। শুধু কেবল তাঁহার একটি ব্যক্তিগত ঘটনা বর্ণিত হইয়াছে যে, তিনি ব্যক্তিগতভাবে এক কঠিন পরীক্ষার সম্মুখীন হইয়াছিলেন- কঠিন রোগে আক্রান্ত হইয়াছিলেন ধনে-জনে ভীষণ ক্ষতিগ্রস্ত হইয়াছিলেন। সেই পরীক্ষায় তিনি অসীম সবরের পরিচয় দান করিয়াছিলেন। কষ্ট-যাতনা ধৈর্যের সীমা অতিক্রমকারী ছিল, কিন্তু তিনি এক মুহূর্তের জন্যও সবর ভঙ্গ করেন নাই। আল্লাহ তাআলার সঙ্গে নিজের সম্পর্ক বহাল রাখিয়াই নয় শুধু বরং বিপদের কঠোরতা ও আধিক্যের সঙ্গে সঙ্গে আল্লাহ তাআলার প্রতি অধিক ধাবিত হইলেন। ফলে আল্লাহ তাআলা দুনিয়াতে তাঁহাকে সবরের সুফল প্রদান করিয়াছিলেন। বিশ্ববাসীকে সবর শিক্ষাদান এবং তাঁহার প্রতি আকৃষ্ট করার উদ্দেশ্যে আল্লাহ তাআলা তাঁহার সেই পরীক্ষা ও সবরের ইতিহাস পরিব্রহ্ম কোরআনে নিম্নোক্তরূপে উল্লেখ করিয়াছেন-

وَأَيُوبَ أَذْنَادِي رَبَّهُ أَتَى مَسْنَى الضُّرُّ وَأَتَتْ أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

আইউবের ঘটনা স্মরণ কর; যখন তিনি স্থীয় প্রভুকে ডাকিলেন, হে প্রভু! আমার উপর কষ্ট-যাতনা পড়িয়াছে; আপনি সকল দয়ালের শ্রেষ্ঠ দয়াল; আমাকে কষ্ট-যাতনা হইতে রক্ষা করুন।

فَاسْتَجْبَنَا لَهُ فَكَشَفَنَا مَا بِهِ مِنْ ضُرٍّ وَأَتَيْنَاهُ أَهْلَهُ وَمِثْلُهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنْ

عندَنَا وَذَكْرُى لِلْعَبْدِينَ -

আমি তাঁহার আবেদন মণ্ডুর করিলাম, সেমতে তাঁহার কষ্ট-যাতনা সমূলে দূর করিয়া দিলাম; তাঁহার হারান পরিজনবর্গ পুনঃ দান করিলাম এবং এ পরিমাণ তৎসঙ্গে আরও দান করিলাম- ইহা আমার রহমত ছিল। এই ঘটনায় অনেক শিক্ষা রহিয়াছে এবং আল্লাহর গোলামীকারীদের জন্য ধৈর্যের সুফল লাভের চিরস্মরণীয় নির্দর্শন রহিয়াছে। (সূরা আমিয়া- পারা- ১৭; রুকু- ৬)

وَإِذْكُرْ عَبْدَنَا أَيُوبَ - أَذْنَادِي رَبَّهُ أَتَى مَسْنَى الشَّيْطَانَ بِنُصْبٍ وَعَذَابٍ - أَرْكُضْ  
بِرِجْلِكَ - هَذَا مُغْتَسِلٌ بَارِدٌ وَشَرَابٌ - وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلُهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنْ  
لِأَوْلَى الْأَلْبَابِ -

আমার বিশিষ্ট বান্দা আইটবের ঘটনা শ্বরণ কর। যখন তিনি স্বীয় প্রভুকে ডাকিলেন, হে প্রভু! শয়তান আমাকে কষ্ট-যাতনায় ফেলিয়াছে। (আমাকে রক্ষা করুন। আল্লাহ বলেন, তাহাকে বলিলাম,) নিজ পা দ্বারা যমীনে আঘাত করুন। (তাহাতে তৎশান্ত এক পানির ঝরণা বাহির হইল; আল্লাহ তাআলা বলিলেন,) ইহা আপনার গোসলের জন্য ঠাণ্ডা পানির স্থান এবং পান করিবার জন্য। (আইটব (আঃ) ঐ পানিতে গোসল এবং তাহা পান করিয়া আরোগ্য লাভ করিলেন। ইহুরপে) আমি তাহাকে রোগ হইতে মুক্তি দিয়াছি। আর তাহার পরিজনবর্গ এবং আরও অধিক পরিমাণ দান করিয়াছি। (ইহা ছিল তাহার প্রতি) আমার বিশেষ রহমত এবং জ্ঞানী লোকদের জন্য শ্বরণীয় উপদেশস্বরূপ।

وَخُذْ بِيَدِكَ ضَغْثًا فَاضْرِبْ بِهِ وَلَا تَحْنُثْ . إِنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِرًا . نَعْمَ الْعَبْدُ أَنَّهُ أَوَّابٌ .

আরও (এক অনুগ্রহ যে, আইটবকে সুযোগ দিয়াছিলাম,) এক মুষ্টি তৃণগুচ্ছ হাতে লইয়া তাহা দ্বারা স্ত্রীকে মারুন এবং কসম ভঙ্গ করিবেন না। নিশ্চয় আইটবকে আমি ধৈর্যশীল পাইয়াছিলাম; নিশ্চয় তিনি ছিলেন অতি মহৎ বান্দা, আমার প্রতি বিশেষ অনুরাগী। (সূরা সেয়াদঃ পারা- ২৩, রূকু-১৪)

আইটব (আঃ) আল্লাহর আদেশ মতে ঐ পানিতে গোসল করিলেন এবং পানি পান করিলেন; সেই অঙ্গুলীয় আল্লাহ তাআলা তাহাকে রোগমুক্ত করিলেন।\*

এইরূপে হয়রত আইটবের শারীরিক বিপদ দূরীভূত হইল; তিনি পূর্ণ স্বাস্থ্য পুনঃ লাভ করিলেন। অতঃপর তাহার ধন-জনের ক্ষতি পূরণও হইল। কাহারও মতে আকস্মিক মৃত্যুমুখে পতিত তাহার সন্তান-সন্ততি আল্লাহ তাআলার কুদরতে জীবিত ইয়া উঠিল তদুপরি আরও সন্তান জন্ম লাভ করিল। অধিকাংশের মতে মৃত্যগ জীবিত হয় নাই, কিন্তু নৃতনভাবে যে সন্তান-সন্ততি জন্মিয়াছিল তাহারা গুণে-জ্ঞানে এবং সংখ্যায় পূর্ব সন্তানগণ অপেক্ষা দ্বিগুণ ছিল।

ধন-দৌলতের দিক দিয়াও তাহার পূর্বাপেক্ষা বহু অধিক্য লাভ হইল, এমনকি আল্লাহ তাআলার কুদরতে ঘাটে-মাঠে তাহার উপর স্বর্গ-পতঙ্গ ঝাঁকে ঝাঁকে উড়িয়া পড়িত- যেমন প্রথম খণ্ডে ২০৩ নং হাদীছে একটি ঘটনা বর্ণিত হইয়াছে।

হয়রত আইটবের স্তৰী অতিশয় নেককার এবং স্বামীভক্ত ছিলেন। হয়রত আইটব কঠিন রোগে আক্রান্ত হইলে সকল বন্ধু-বাঙ্গবই তাহাকে ছাড়িয়া গিয়াছিলেন, কিন্তু স্তৰী তাহাকে মুহূর্তের জন্যও ত্যাগ করেন নাই, এই অবস্থায় তিনি জানে-প্রাণে তাহার খেদমতে লাগিয়া থাকিতেন। একদা তাহার দ্বারা কোন একটু ক্রটি হইয়া গেল। রঞ্জ আইটব (আঃ) তাহাতে ভীষণ চাটিয়া গেলেন, এমনকি কসম করিয়া বসিলেন যে, সুস্থ হইলে তিনি তাহাকে একশত বেত্রাঘাত করিবেন। রাগের সময় কসম খাইয়া বসিয়াছেন; কিন্তু যেহেতু স্তৰীর অপরাধও সামান্য ছিল, তাই পরবর্তীকালে আইটব (আঃ) নিজেও এই কসমে অনুত্তপ্ত ছিলেন নিশ্চয়; এতেন্তিন এইরূপ স্বামীভক্ত নেককার স্তৰী সামান্য ক্ষতিতে বেত্রাঘাত খাইবেন তাহাও অসহনীয়। এদিকে কসম ভঙ্গ করাও সাধারণ ব্যাপার নহে।

এইসব ব্যাপারেও হয়রত আইটবের প্রতি আল্লাহ তাআলার বিশেষ অনুগ্রহ হইল। আল্লাহ তাআলা কসম পূরণের বিধানে শুধু তাহার পক্ষে এক বিশেষ সংশোধনী দিলেন। আল্লাহ তাআলা তাহাকে আদেশ করিলেন,

\* বহু সমালোচিত পণ্ডিত তাহার অভ্যাসের দাসত্বে কারক্ষ শব্দের অর্থ অভিধান গ্রন্তের নাম ভঙ্গাইয়া এই তফসীর করিয়াছেন যে, আল্লাহ আইটবকে আদেশ করিলেন-“তুমি দ্রুত পদে পলায়ন কর; এই দেখ গোসল করার ও পান করার পানি এখানে মওজুদ আছে।”

পণ্ডিত সাহেবের এই উদ্ভুত অপব্যাখ্যা সম্পর্কে এতটুকুই জিজ্ঞাস্য যে, দীর্ঘ তেরশত বৎসরে শত শত তফসীর বিশেষজ্ঞ ইমামগণের কেহ আপনার এই ব্যাখ্যা করিয়াছেন কি? করিয়া থাকিলে কোন তফসীরে তাহা লিপিবদ্ধ আছে?

আমরা যে তফসীর বর্ণনা করিয়াছি তাহা ইবনে জয়ার, রহুল মাআনী, দুররে মনসুর ইত্যাদি প্রসিদ্ধ তফসীরের কিবাতসমূহে বর্ণিত আছে। অধিকতু রসূলুল্লাহ (সঃ) এর চাচাত ভাই ইবনে আবুস (রাঃ) হইতেও উক্ত তফসীর বর্ণিত হইয়াছে। (দুররে মনসুর)

এক্ষেত্রে ত্বরণের গুচ্ছ হাতে লইয়া তাহার দ্বারা স্তীকে একবার প্রহার করুন; তাহাতেই একশ'ত বেত্রাঘাত করার কসম পূর্ণ গণ্য হইবে। অন্য কাহারও পক্ষে এই নিয়মে কসম পুরা হইবে না- ইহা শুধু হযরত আইউবের জন্য আল্লাহর বিশেষ অনুগ্রহ ছিল।\*

উল্লিখিত আয়াতদ্বয়ে চারিটি বিষয়ের সংক্ষিপ্ত ইঙ্গিত দান করা হইয়াছে- (১) হযরত আইউবের কষ্ট-যাতনা, (২) ঠাণ্ডা পানির ঝর্ণা, (৩) পূর্বের পরিজনবর্গ এবং আরও তৎপরিান অধিক প্রদত্ত হওয়া, (৪) একমুষ্টি তৃণগুচ্ছ দ্বারা প্রহার করতঃ কসম ভঙ্গ করা হইতে নিষ্কৃতি লাভ। এই চারিটি বিষয়ের ব্যাখ্যা ও বিবরণ আবশ্যিক। নিম্নে এই সব বিষয়ের সমষ্টিগত একটি বিবরণ দান করা হইতেছে।

আইউব (আঃ) ধনে-জনে, স্বাস্থ্যে-সম্পদে, সুখে-স্বাচ্ছন্দে পুষ্ট ছিলেন। এই অবস্থায় তিনি আল্লাহ তাআলার শোকরণজারী করিয়া থাকিতেন। আল্লাহ তায়ালা তাঁহার মর্তবা আরও বাড়াইবার জন্য এবং বিশ্ববাসীকে দৈর্ঘ্যের স্বরূপ দেখাইবার জন্য তাঁহাকে পরীক্ষায় ফেলিলেন। তাঁহার শস্য-ফসল সব নষ্ট হইয়া গেল, পশুপাল মরিয়া গেল, আওলাদ-ফরজন্দ নিখোঁজ ও বিচ্ছিন্ন হইয়া গেল বা আকস্মিক দুর্ঘটনায় মরিয়া গেল, নিজে কঠিন রোগে আক্রান্ত হইলেন- এমতাবস্থায় বন্ধু-বন্ধব সব পৃথক হইয়া গেল; শুধু স্ত্রী তাঁহার খেদমতে নিয়োজিত হইয়া রহিলেন।

হযরত আইউবের রোগ সম্পর্কে অনেক বিবরণ দেখা যায়, কোনটা অতিরিজিতও মনে হয়। কোরআন-হাদীছে নির্দিষ্ট রোগের উল্লেখ নাই। এ সম্পর্কে দুইটি বিষয় সুস্পষ্ট- (১) রোগ অতি কঠিন ছিল (২) এই শ্রেণীর রোগ নিষ্য ছিল না যাহা সর্ব সাধারণের ঘৃণার কারণ হয়; আল্লাহ তাআলা পয়গাম্বরকে এইরূপ অবস্থায় ফেলেন না যাহাতে তাঁহার প্রতি মানুষের ঘৃণা জন্মে, নতুবা নবুয়াতের উদ্দেশ্য- সর্বসাধারণের হেদায়াত কার্যে ব্যাঘাত ঘটিবে।

### শয়তান কষ্ট-যাতনায় ফেলিয়াছে এই উক্তির ব্যাখ্যা

কষ্ট-যাতনা ও রোগ-শোকের বাহ্যিক ও নিকটবর্তী কার্যকারণ কোন কিছু থাকে বটে, কিন্তু অনেক সময় সব কিছুর গোড়ায় অন্য একটি মূল কার্যকারণ এই থাকে যে, কোন গোনাহ ও আল্লাহ তাআলার অসন্তুষ্টির কাজ করা হইয়াছে তদন্তন বিপদ আসিয়াছে শাস্তির জন্য বা গোনাহ মাফ হইয়া যাওয়ার জন্য। এই মূল

\* পূর্বোল্লিখিত পণ্ডিত সাহেব এস্টলেও অপব্যাখ্যার সমাবেশ করিয়াছেন এবং স্বত্বাবগত অভ্যাসের দাস হইয়া ছন্ত লাশদের অভিধানিক পাণ্ডিত্য দেখাইতে যাইয়া একটি মনগড়া সিদ্ধান্ত ব্যক্ত করিয়াছেন যে, শব্দের আসল অর্থ “পাপ, গোনাহ”। অতঃপর তিনি সতর্ক করিয়া বলিয়াছেন; “যদের রাখিতে হইবে যে, “কসম ভঙ্গ করা” অর্থ ঐ শব্দের আসল তাৎপর্য নহে। এই সিদ্ধান্তের উপর ভিত্তি করিয়াই একটা নিজের মনগড়া আজগুণি গোঁজামিলকে পবিত্র কোরআনের ব্যাখ্যারূপে প্রাধান্য দিয়াছেন। দুঃখের বিষয়, তিনি বাংলাভাষায় পাণ্ডিত্যের জোরে অন্যান্য ভাষাকেও ঠেলিয়া নিয়া যাইতে চেষ্টা করেন এবং লাগামহীনভাবে সিদ্ধান্ত করিয়া বসেন। তিনি যদি আরবী ভাষায় সাধারণ জ্ঞানও রাখিতেন তবে এরূপ বাস্তবের বিপরীত স্থপ দেখিতেন না।

আরবী ভাষায় কোন শব্দের আসল অর্থ এবং তাহার উপঅর্থ জানিতে হইলে কোন পণ্ডিতের গবেষণার আবশ্যিক হয় না, তাহার জন্য বিশেষ অভিধান বিদ্যমান রহিয়াছে।

এই শ্রেণীর সর্বাধিক সুস্থিসিদ্ধ অভিধান “আসাসুল বালাগাহ” হইতে আলোচ্য শব্দ সম্পর্কে একটু উদ্ভৃতি পেশ করিতেছি-

حَنْثٌ فِي يَمِينِهِ حَنْثًا . وَقَعَ فِي الْحَنْثِ وَمِنَ الْمَجَازِ بِلْغَ الْفَلَامِ الْحَنْثُ (وَكَانُوا يَصْرُونَ عَلَى الْحَنْثِ الْعَظِيمِ) وَهُوَ الذِّنْبُ اسْتِعْبِرُ مِنْ حَنْثِ الْحَانِثِ الَّذِي هُوَ نَقْبِضُ الْبَرِّ .

অর্থাৎ শব্দের আসল অর্থ “কসম ভঙ্গ করা” পক্ষান্তরে তাহার একটি উপঅর্থ হয় গোনাহ ও পাপের অর্থ; কানুন হন্থ অসম শব্দের আসল অর্থ “কসম ভঙ্গ করা” পক্ষান্তরে তাহার একটি উপঅর্থই উদ্দেশ করা হইয়াছে। গোনাহ বা পাপের উপঅর্থ শব্দের অসম অর্থ “কসম ভঙ্গ করা” হইতে হাওলাত স্বরূপ গ্রহণ করা হয়।

পাঠকবৃদ্ধ! লক্ষ্য করুন, পণ্ডিত সাহেবের তাহার গোঁজামিলপূর্ণ ব্যাখ্যায় শুধু যে তফসীর বিশেষজ্ঞ ইমামগণের বরখেলাফ করিয়াছেন তাহাই নহে, বরং অভিধানিক বিষয়াবলীতেও ভুল সিদ্ধান্তের ও অবাস্তব তথ্যের আশ্রয় লইয়াছেন। এই ব্যক্তির পক্ষে পবিত্র কোরআনের তফসীরকার সাজা কি সমীচীন হইয়াছে!

কার্যকারণ তথা “গোনাহ”-র মূল সূত্র হইল শয়তান; মানুষ শয়তানের প্ররোচনায়ই গোনাহ করিয়া বসে। এইরূপে সূত্রের সূত্র হিসাবে অনেক ক্ষেত্রে রোগ-শোক, কষ্ট-যাতনার মূল সূত্র দাঁড়ায় শয়তান।

হ্যরত আইউবের রোগ আল্লাহ তাআলার পক্ষ হইতে বস্তুতঃ তাঁহার মর্তবা বাড়াইবার জন্য পরীক্ষা স্বরূপ ছিল, তাঁহার কোন গোনাহের কারণে ছিল না। কিন্তু আইউব (আঃ) নম্রতাবশে ভাবিলেন, শয়তানের কারসাজিতে আমার দ্বারা কোন ক্রটি হইয়াছে, যার ফলে বিপদ আসিয়াছে। তাই তিনি বলিয়াছেন **مسنی** “শয়তান আমাকে কষ্ট-যাতনা পৌছাইয়াছে।”

আইউব (আঃ) নবী হইয়াও কষ্ট-যাতনায় নিজেকে অপরাধী গণ্য করিয়াছিলেন, শয়তানকে শক্রুপে প্রকাশ করিয়াছেন। আমাদের সর্ব-সাধারণের পক্ষে এই আদর্শ অবলম্বন করা অতি কল্যাণময় ও মঙ্গলজনক। কারণ, এই উপলক্ষ্মির ফলে বিপদ-আপদের ন্যায় কঠিন সময়েও মানুষের জন্য এনাবত-ইলাল্লাহ তথা আল্লাহর প্রতি রুজু ও আল্লাহর আনুগত্যের পথ সহজ হইয়া যায় এবং বিপদের কারণে (মাআয়াল্লাহ) আল্লাহর প্রতি বিরূপ ভাব সৃষ্টি না হইয়া শয়তানের প্রতি শক্রুতার ভাব বাড়িয়া যায়, যাহা মানুষের জন্য মঙ্গলজনক।

**أَنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا .**

“নিশ্চয় জানিও, শয়তান তোমাদের ঘোর শক্তি, তোমরা সর্বদা তাহাকে শক্রাই গণ্য করিও।”

আইউব (আঃ) যে সব বিষয়ে পরীক্ষিত হইয়াছিলেন তাহা পরিত্র কোরআনের বিঘোষিত পরীক্ষণীয় বিষয় ছিল। আল্লাহ তাআলা বলিয়াছেন-

**وَلَنَبْلُونَكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثُّمَرَاتِ . وَبَشِّرْ**  
**الصُّابِرِينَ . الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ .**

অর্থঃ আর জানিয়া রাখিও, নিশ্চয় আমি তোমাদিগকে পরীক্ষা করিব (কম বা বেশী) কিছু পরিমাণ ভয়-ভীতি দ্বারা (তথা শক্তির বা বিপদের আক্রমণ দ্বারা) এবং অনাহারীর (তথা খাদ্য-খাবারের অভাব-অন্টন দ্বারা) এবং ধন-সম্পদ, জন-ফরজন্দ ও ফল-মূলের বিনষ্টির দ্বারা। সুসংবাদ শুনাইয়া দিন ঐ সব ধৈর্যবলম্বনকারীকে যাঁহারা বিপদের সময় মনে-মুখে পূর্ণ বিশ্বাসের সহিত বলিয়া থাকেন, “ইন্না লিল্লাহি ওয়া ইন্না ইলাইহি রাজেউন”-আমরা সকলেই আল্লাহ তাআলার (তথা আমরা আল্লাহ তাআলার সর্বপ্রকার ক্ষমতার আওতাভুক্ত); অতএব তিনি আমাদিগকে যেকোন অবস্থায় রাখিতে পারেন; তাহাতে আমাদের কিছু ভাবিবার নাই। এবং নিশ্চয় আমরা সকলে আল্লাহ তাআলার প্রতি ফিরিয়া যাইব, ( অতএব আমাদের ইহকালীন দুঃখ-কষ্ট বিফল যাইবে না, তাঁহার নিকট পৌছিলে তিনি নিশ্চয় আমাদিগকে সবরের মেওয়া দান করিবেন)।

এইরূপ ধৈর্যশীলদের প্রতি তাঁহাদের প্রভুর পক্ষ হইতে শত ধন্যবাদ এবং রহমত; আর তাঁহারাই সঠিক পথের পথিক। (পারা- ২, রুক্তু- ৩ )

আইউব (আঃ) সীমাহীন বিপদে পড়িলেন, কিন্তু বিপদের স্নোতে ভাসিয়া প্রভুহারা হইলেন না; বরং সেই স্নোত তাঁহাকে অধিক দ্রুত ধাবিত করিল তাঁহার প্রভুর প্রতি। বিপদাবস্থায় তাঁহার এনাবত ইলাল্লাহ- আল্লাহর প্রতি আনুরাগ অধিক বৃদ্ধি পাইল, তিনি পূর্ণ সবরের পরিচয় দিলেন। ফলে আল্লাহ তাআলার বিঘোষিত নীতির বিকাশ আরম্ভ হইল- সবরে মেওয়া ফলনের রীতি বাস্তবায়িত হইল।

প্রথমে আল্লাহ তাআলা গায়েবী মদদে হ্যরত আইউবের আরোগ্যের ব্যবস্থা করিলেন। আল্লাহ তাআলা হ্যরত আইউবকে বলিলেন, “আপনি মাটির উপর পদাঘাত করুন।” আইউব (আঃ) তাহা করিলে তৎক্ষণাত আল্লাহ তাআলার কুদরতে তথায় ঠাণ্ডা পানির ঝর্ণা আবিক্ষার হইল। যেরূপ হ্যরত ইসমাইলের শৈশবে তাঁহার জন্য যমযম কৃপের সৃষ্টি হইয়াছিল যাহা আজও বিদ্যমান আছে।

আইটি'ব (আঃ) আল্লাহ তাআলার এই সব নেয়ামত লাভ করিলেন- ইহা তাঁহার সবরের জাগতিক ফল ছিল। তাহাই আল্লাহ তাআলা সকল নেয়ামত উল্লেখাত্তে বলিলেন-**إِنَّا وَجْدَنَاهُ صَابِرًا نَعَمْ الْعَبْدُ أَنْ-ه**। এবং “নিশ্চয় আইটি'ব আমার নিকট বড়ই ধৈর্যশীল প্রমাণিত হইয়াছিলেন, তিনি ছিলেনও অতি মহৎ বান্দা, আমার প্রতি রংজুকারী ও অনুরাগী।”

### হ্যরত মূসা (আঃ)

বনী ইস্রাইল বংশের প্রসিদ্ধ রসূল মূসা (আঃ) এবং তাঁহারই বয়োজ্যোষ্ঠ সহোদর ভাতা হারুন (আঃ) তাঁহাদের পিতার নাম ছিল এমরান। ইসরাইল তথা হ্যরত ইয়াকুবের সঙ্গে মাত্র তিন জন পিতা-পিতামহের মাধ্যমে হ্যরত মূসার বংশ মিলিত হয়। হ্যরত মূসার পিতামহের পিতামহ ছিলেন ইয়াকুব (আঃ)।

হ্যরত মূসার পয়গাষ্ঠীর যমানায় তাঁহার সাধারণ সম্পর্ক সুয়েজ ও সুয়েজ উপ সাগরের পূর্বপারে সাইনা বা সীনা উপত্যকা, ফিলিস্তীন, সিরিয়া, ইত্যাদির সঙ্গে ছিল; কিন্তু তাঁহার জন্ম ছিল সুয়েজের পশ্চিম পারস্থিত মিসরে।

বনী ইস্রায়লের আসল আবাস ভূমি ছিল ফিলিস্তিনের “কান্তান” শহর এলাকায়, কিন্তু হ্যরত ইয়াকুবের শেষ আমলে হ্যরত ইউসুফের ঘটনায় তাঁহারা তথা হইতে মিসরে আসিয়াছিলেন; বিস্তারিত বিবরণ হ্যরত ইউসুফের বর্ণনায় বর্ণিত হইয়াছে।

### হ্যরত মূসার জন্ম

কোন কোন ঐতিহাসিকের মতে হ্যরত ইউসুফ (আঃ) খন্তি সনের প্রায় ১৬০০ বৎসর পূর্বে মিসরে প্রবেশ করিয়াছিলেন। তাহার কতকে বৎসর পর হইতেই বনী ইসরাইল মিসরে আবাদ হইল। এর প্রায় ৩০০/৩৫০ বৎসর পর হ্যরত মূসার জন্মের যুগ। এই যুগে মিসরে রাজাগণের প্রত্যেকেরই উপাধি হইত “ফেরআউন”। খন্তি পূর্ব ১২৯২ হইতে ১৩১৫ পর্যন্ত যে ফেরআউনের রাজত্ব ছিল, তাঁহারই আমলে মিসরে হ্যরত মূসার জন্ম হয়। উক্ত হিসাব মতে হ্যরত মূসার জন্ম খন্তি পূর্ব (১২০০) দ্বাদশ শতাব্দীর যুগে। (কাসামুল কোরআন)

কাহারও মতে তাঁর জন্ম খন্তি পূর্ব (১৬০০) ষষ্ঠদশ বা (১৭০০) সপ্তদশ যুগে এবং তাঁহাদের মতে মিসরে হ্যরত ইউসুফের প্রবেশ খন্তি পূর্ব (২০০০) বিংশ শতাব্দী যুগ ছিল। (আরজুল কোরআন) হ্যরত মূসার জন্মের সঙ্গে অনেক ঐতিহাসিক ঘটনা জড়িত; এ সবের বিবরণ পরিব্রহ্ম কোরআনে রহিয়াছে।

হ্যরত মূসার জন্ম এমন কঠিন সময়ে হইয়াছিল যখন, মিসরস্থ দুর্ধর্ষ রাজা ফেরআউনের আদেশবলে বনী ইসরাইল বংশের নবজাত প্রত্যেকটি ছেলে সন্তানকে মারিয়া ফেলা হইত। কারণ, জ্যোতিষগণ তাহাকে খবর দিয়াছিল যে, এই বনী-ইসরাইল বংশে জন্মগ্রহণকারী একজন পুরুষের হাতে তাহার ধ্বংস ঘটিবে, তাই সে তাহার মোকাবিলায় ঐ ব্যবস্থা অবলম্বন করিয়াছিল। আল্লাহ তাআলার অসীম কুদরতের লীলা- ঐ সময়ে হ্যরত মূসা (আঃ) উক্ত ফেরআউনেরই শাসন এলাকায় তাঁহার রাজ্যের মধ্যে জন্মগ্রহণ করিলেন এবং শুধু বাঁচিয়াই রহিলেন না, বরং সেই ফেরআউনের গৃহেই দীর্ঘ ৩০ বৎসর আদর-যত্নে প্রতিপালিত হইলেন। যাহার বিবরণ পরিব্রহ্ম কোরআনে এই-

**نَّلْمُ عَلِيِّكَ مِنْ نَبَّأْ مُوسَىٰ وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ -**

আপনাকে মূসা ও ফেরআউনের ঘটনা ঠিক ঠিক শুনাইব মোমেনদের জন্য।

**أَنْ فِرْعَوْنَ عَلَى الْأَرْضِ وَجَعَلَ أَهْلَهَا شَيْئًا يَسْتَضْعَفُ طَائِفَةً مِنْهُمْ يُذَبِّحُ ابْنَائِهِمْ وَيُسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ إِنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ -**

অর্থ ৪: নিশ্চয় ফেরআউন অতিশয় স্বেচ্ছাচরী হইয়া ছিল দেশের উপর এবং দেশের অধিবাসীগণকে শ্রেণী বিভক্ত করিয়া রাখিয়াছিল; তাহার একটি দল (তথা বনী ইসরাইল)-কে ইন ও দুর্বল করিয়া রাখাই ছিল তাহার উদ্দেশ্য। সে তাহাদের মেয়েগকে জীবন্ত রাখিত (দাসী বানাইয়া) আর ছেলে সন্তানগুলিকে জবাই করিত; নিশ্চয় সে ছিল মন্ত বড় ফাসাদকারী।

وَنَرِيدُ أَنْ نَمْنَعَ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلُهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلُهُمْ  
الْوَارِثِينَ - وَنُمَكِّنَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَنَرِي فِرْعَوْنَ وَهَامَنَ وَجَنُودُهُمَا مِنْهُمْ مَا كَانُوا  
يَحْدَرُونَ -

অর্থ ৪: (আল্লাহ বলেন,) এদিকে আমার ইচ্ছা হইল যে, আমি বিশেষ অনুগ্রহ করি এই দলের উপর যাহাদিগকে ইনবল করিয়া রাখা হইতেছিল এবং তাহাদিগকে প্রাধান্য দান করি ও তাহাদিগকে দেশের উত্তরাধিকারী করি এবং তাহাদিগকে দেশের শাসন ক্ষমতায় প্রতিষ্ঠিত করি; আর ফেরআউন ও তাহার উজির হামান এবং তাহাদের লোক-লক্ষণদের দেখাইয়া দেই এই পরিস্থিতি যাহার আশঙ্কা তাহারা করিতেছিল।

وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ أُمَّ مُوسَى أَنْ أَرْضِعِيهِ فَإِذَا حَفَّتَ عَلَيْهِ فَأَلْقِبِيهِ فِي الْبَيْمِ وَلَا تَخَافِي وَلَا  
تَحْزَنِي إِنَّ رَادُوهُ الْيَكَ وَجَاعِلُوهُ مِنَ الْمُرْسَلِينَ -

অর্থ ৪: (মূসা জন্মগ্রহণ করিলেন,) আমি মূসার জননীর অন্তরে এই নির্দেশ মর্ম ঢালিয়া দিয়াছিলাম যে, মূসাকে দুঃখপান করাইয়া লালন-পালন করিতে থাক। যখন মূসার উপর (ফেরআউনী লোকদের) আশঙ্কা বোধ করিবে তখন তাহাকে (সিন্দুকে রাখিয়া) নন্দিতে ভাসাইয়া দিও; কোন ভয় ও চিন্তা করিও না। নিশ্চয় আমি তাহাকে তোমাদের নিকট ফিরাইয়া দিব এবং তাহাকে রসূল বানাইব।

فَالْتَّقَطَهُ أَلْ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًا وَحَزَنًا - إِنْ فِرْعَوْنَ وَهَامَنَ وَجَنُودُهُمَا كَانُوا  
خَاطِئِينَ -

অর্থ ৪: (ঘটনার) শেষে এই ঘটিল যে, ফেরআউনেরই স্তৰী মূসাকে উঠাইয়া নিল (ছেলে বানাইয়া উপকার গাড়ের পাত্রকপে তাহাকে পাইবে এই আশায়, কিন্তু) শেষকালে তিনি তাহাদের পক্ষে শক্ত ও চিন্তার কারণ হইলেন। নিশ্চয় ফেরআউন হামান ও তাহাদের লোকজন ঠকার কাজ করিয়াছিল।

وَقَالَتْ امْرَاتُ فِرْعَوْنَ قُرْبَةُ عَيْنٍ لِّيْ وَلَكَ لَا تَقْتُلُوهُ عَسَى أَنْ يَنْفَعُنَا أَوْ نَسْخِذُهُ وَلَدًا  
وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ -

অর্থ ৪: ফেরআউনের স্তৰী (নদীর তীরস্থ বাগানের ঘাটে ভাসমান সিন্দুক হইতে শিশু মূসাকে উঠাইয়া ফেরআউনকে) বলিলেন, আমার তোমার নয়ন জুড়ান আদরের বস্তু হইবে এই শিশুটি- ইহাকে হত্যা করিও না। সে আমাদের উপকারে আসিবে বা তাহাকে আমরা ছেঁগে বানাইব। তাহারা (মূসাকে লালন-পালনের শেষফল) অবহিত ছিল না।

وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمَّ مُوسَى فَارِغًا - إِنْ كَادَتْ لِتُبْدِيْ بِهِ لَوْلَا أَنْ رَيَطَنَا عَلَى قَلْبِهَا لِتَكُونَ  
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ -

অর্থ : (ঘটনার প্রারম্ভে মূসা জননী আল্লাহর এলহাম মতে ফেরআউনের আশঙ্কায় মূসাকে সিন্দুকে রাখিয়া দরিয়ায় ভাসাইয়া দেওয়াকালে) মূসা-জননীর মন ধৈর্যহারা হইয়া পড়িল; হয়ত সে ঘটনাটা প্রকাশই করিয়া বসিত যদি আমি (আল্লাহ) তাহাদের অন্তরকে সুদৃঢ় না রাখিতাম এই উদ্দেশে যে, সে যেন আমার উপর অবিচল বিশ্বাসী হয়।

وَقَالَتْ لِأُخْتِهِ قُصَيْهُ فَبَصَرْتُ بِهِ عَنْ جُنْبٍ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ .

অর্থ : মূসা জননী মূসার ভগীকে বলিল, মূসার (সিন্দুকের) অনুসরণ কর। সেমতে ভগী তাহাকে দূরে দূরে থাকিয়া দেখিল; তাহার পরিচয় সম্পর্কে ফেরআউনী লোকদের অনুভূতি ছিল না।

وَحَرَمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلِ فَقَالَتْ هَلْ أَدْلُكْمْ عَلَى أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُ وَهُمْ لَهُ نَاصِحُونَ .

অর্থ : (আল্লাহ বলেন, মূসাকে মাতার নিকট ফিরাইতে) আমি পূর্বেই নির্ধারিত করিয়া রাখিয়াছিলাম, মূসা কোন ধাত্রীর দুঃখ পান করিবে না। (সেমতে ফেরআউনী লোকগণ সন্তুষ্ট পড়িলে) এ ভগী বলিল, আমি তোমাদিগকে এমন লোকের সন্ধান দিতে পারি যাহারা এই শিশুকে যত্নে লালন-পালন করিবে।

فَرَدَدْنَاهُ إِلَى أُمِّهِ كَيْ تَقْرَرْ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنْ وَلِتَعْلَمَ أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ .

অর্থ : এই সূত্রে আমি মূসাকে তাহার মাতার নিকট ফিরাইয়া দিলাম যেন সে সাত্ত্বনা লাভ করে এবং তাহার চিন্তা দূর হয় এবং সে দেখিয়া লয় যে, আল্লাহর ওয়াদা-অঙ্গীকার নিশ্চয় বাস্তবায়িত হয়, কিন্তু অধিকাংশ লোক সেই জ্ঞান রাখে না।

وَلَمَّا بَلَغَ أَشْدَهُ وَاسْتَوَى أَتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا . وَكَذِلِكَ نَجِزِي الْمُحْسِنِينَ .

অর্থ : যখন মূসা পূর্ণ বয়স্ক, পাকা-পোক হইলেন তখন তাহাকে পরিপক্ষ জ্ঞান ও এলম দান করিলাম; সৎকর্মশীলগণকে আমি এইরপেই পুরস্কৃত করিয়া থাকি। (পারা- ২০ রুকু- ৫)

উক্ত ঘটনাকে আল্লাহ তাআলা অন্যত হ্যরত মূসার উপর বিশেষ করণা ও অনুগ্রহসমূহের ফিরিস্তিদানের প্রথম নম্বরে উল্লেখ করিয়াছেন। যখন আল্লাহ তাআলা হ্যরত মূসাকে নবুয়ত প্রদান করিয়া ফেরআউনকে তবলীগ করিতে যাইতে বলিলেন, আর হ্যরত মূসা স্থীয় ভাতা হারুনকে নবুয়ত দানের দরখাস্ত করিলেন। তাহার সেই দরখাস্তে মঙ্গলী দান করতঃ আল্লাহ তাআলা বলিলেন-

وَلَقَدْ مَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً أُخْرَى . اذْ أَوْحَيْنَا إِلَى أُمِّكَ مَا يُؤْخَى أَنْ أَقْذِفِيهِ فِي التَّابُوتِ فَأَقْذَدْ فِيهِ فِي الْيَمِّ فَلَيْلَقِهِ الْيَمُ بِالسَّاحِلِ يَأْخُذُهُ عَدُولِيٌّ وَعَدُولَةٌ . وَالْقَيْتُ عَلَيْكَ مُحَبَّةَ مِنِّيْ وَلَتُصْنَعَ عَلَى عَيْنِيْ .

অর্থ : নিশ্চয় আমি পূর্বে তোমার প্রতি আরও অনুগ্রহ করিয়াছি- যখন আমি (তোমাকে ফেরআউন হইতে বাঁচাইবার জন্য) তোমার মাতার অন্তরে বিশেষ এলহাম করিয়াছিলাম যে, শিশু মূসাকে সিন্দুকে রাখিয়া তাহাকে দরিয়ায় ভাসাইয়া দাও; দরিয়া তাহাকে কূলে ঠেকাইবে। তথা হইতে তাহাকে এমন এক ব্যক্তি উঠাইয়া নিবে যে আমারও শক্র মূসারও শক্র। আমি তোমার উপর মেহ মমতার আভা ঢালিয়া